ENGLISH

THE MEMORY CAMCORDER IS MANUFACTURED BY:



RoHS compliant

Our product complies with “The Restriction Of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment”, and we do not use the 6 hazardous materials- Cadmium(Cd), Lead (Pb), Mercury (Hg), Hexavalent Chromium (Cr^{+6}), Poly Brominated Biphenyls (PBBs), Poly Brominated Diphenyl Ethers(PBDEs)- in our products.



VÍDEOCÁMARA CON MEMORIA FABRICADA POR:



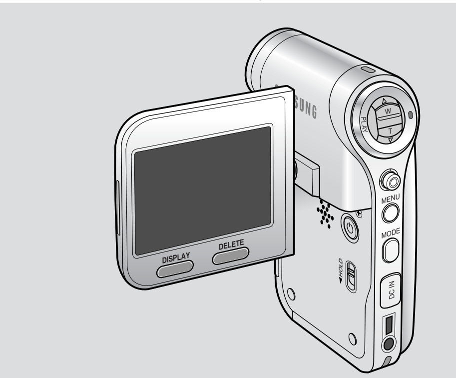
Compatibilidad RoHS

Nuestro producto cumple con “La restricción de uso de ciertas sustancias peligrosas en equipo eléctrico y electrónico”, y no utilizamos los seis materiales peligrosos: Cadmio Cd), Plomo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo hexavalente (Cr^{+6}), bifenilos polibrominados (PBBs), difenilos éteres polibrominados (PBDEs)- en nuestros productos.

ENGLISH

Momory Camcorder

VP-MM10S(BL)/MM11S(BL)/ MM12S(BL)



AF Auto-Focus

CCD Charge Coupled Device

LCD Liquid Crystal Display

Owner's Instruction Book

Before operating the unit, please read this Instruction Book thoroughly, and retain it for future reference.



This product meets the intent of Directive 89/336 CEE, 73/23 CEE, 93/68 CEE.

Use only approved battery packs.
Otherwise, there is a danger of overheating, fire or explosion.
Samsung is not responsible for problems occurring due to using unapproved batteries.



ESPAÑOL

Vídeocámara con memoria

VP-MM10S(BL)/MM11S(BL)/ MM12S(BL)

AF Enfoque automático

CCD Dispositivo acoplado por carga

LCD Pantalla de cristal líquido

Manual de instrucciones

Antes de utilizar la cámara lea detenidamente este manual de instrucciones y consérvelo para consultas posteriores.



Este producto cumple con las normas CEE 89/336, CEE 73/23 y CEE93/68.

Utilice únicamente baterías aprobadas.
De lo contrario, existe peligro de sobrecalentamiento, incendio o explosión.
Samsung no se hace responsable de problemas que se produzcan debido al uso de baterías no aprobadas.

AD68-01064G

Contents

Índice



Contents

Índice

Contents

Índice

Contents

Índice

Contents

Índice

ENGLISH

Contents

ESPAÑOL

Índice



Notices and Safety Precautions

Precautions when using the Memory Camcorder

- ✤ Please note the following precautions for use:
- ✤ Please keep this device in a safe place. The device contains a lens that can be damaged by shock.
  Keep away from the reach of the children.

- Do not place your device in a wet place. Moisture and water may cause the device to malfunction.
- To avoid electric shock, do not touch your device or power cable with wet hands.
- Do not use the flash close to another's eyes. The flash emits a strong light that may cause damage similar to direct sunlight on one's eyesight. Particular care should be observed if photographing infants, when the flash should be no less than 3 feet from your subject.
- If the device is not working properly, please consult your nearest dealer or authorized Samsung service facility.
  Disassembling the device yourself may cause irrecoverable damage which will be difficult to repair.
- Clean the device with a dry, soft cloth. Use a soft cloth moistened with a mild detergent solution for removing stains.
  Do not use any type of solvent, especially benzene, as it may seriously damage the finish.
- Keep your device away from rain and saltwater. After using, clean the device. Saltwater may cause the parts to corrode.
- To disconnect the apparatus from the mains, the plug must be pulled out from the mains socket, therefore the mains plug shall be readily operable.
- Using the earphone or headphone for an extended time can cause a serious damage to your hearing.
  - If you are exposed to a sound in higher than 85db for an extended time, you will be adversely affected on your hearing. The higher the sound is, the more seriously damaged your hearing is (an ordinary conversation is made in 50 to 60 db and the noise level on the road is approximately 80 db).
  - You are strongly advised to set the volume level to medium (the medium level is usually less than 2/3 of the maximum).
- If you feel a ringing in the ear(s), lower the volume or stop using the earphone or headphone.
- Do not use the earphone while you are driving a bicycle, automobile or motorcycle.
  - Otherwise it can cause a serious accident and, furthermore, it is prohibited by the law in some areas.
  - Using the earphone on the way, in particular, on the crosswalk can lead to a serious accident.
- For your safety, make sure the earphone cable should not get in the way of your arm or other surrounding objects while you are taking exercise or a walk.

Avisos y precauciones de seguridad

Precauciones al utilizar la Vídeocámara con memoria

- ✤ Tenga en cuenta las siguientes precauciones de uso:
- ✤ Mantenga este dispositivo en un lugar seguro. El dispositivo contiene una lente que puede dañarse al recibir golpes.
  Manténgalo fuera del alcance de los niños.

- No coloque el dispositivo en lugares con humedad. La humedad y el agua pueden provocar una avería en el dispositivo.
- Para evitar descarga eléctrica, no toque el dispositivo ni el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No utilice el Flash cerca de los ojos. El flash emite una luz potente que puede causar daños similares a los que provoca la luz directa del sol en los ojos. Especial cuidado debe prestarse al fotografiar a los niños cuando el flash se encuentre a una distancia menor de un metro del sujeto.
- Si el dispositivo no está funcionando correctamente, póngase en contacto con el distribuidor más cercano o con el servicio técnico autorizado de Samsung.
  El desmontaje del dispositivo puede provocar daños irreparables que pueden resultar difíciles de reparar.
- Limpie el dispositivo con un paño seco y suave. Utilice un paño suave humedecido con una solución de detergente suave para eliminar manchas. Noutilice ningún tipo de disolvente, especialmente benceno, ya que podría dañar seriamente el acabado.
- Mantenga el dispositivo alejado de la lluvia y el agua marina. Después de utilizarlo, límpielo. El agua marina puede provocar la corrosión de los componentes.
- Para desconectar el aparato de la toma de alimentación, saque el enchufe de la toma de corriente; el enchufe de la toma de corriente debe estar operativo.
- El uso de auriculares durante un tiempo prolongado puede causar serias lesiones en el oído.
  - Si está expuesto a un sonido superior a los 85db durante un tiempo prolongado, sus oídos se verán afectados adversamente. Cuanto más alto sea el sonido, más daños se producirán en el oído (una conversación normal se realiza entre 50 y 60 db y el nivel de ruido de la carretera es de aproximadamente 80 db).
  - Se recomienda encarecidamente fijar el volumen en un nivel medio (el nivel medio es generalmente menos de 2/3 del máximo).
- Si siente que los oídos le pitan, baje el volumen o deje de utilizar los auriculares.
- No utilice los auriculares mientras conduce una bicicleta, un automóvil o una moto.
  - Puede sufrir un accidente, además de estar prohibido por ley en algunos países.
  - En uso de los auriculares caminando, en concreto, en pasos de peatones puede generar situaciones peligrosas de accidente.
- Por su seguridad, cerciórese de que el cable de los auriculares no estorbe el movimiento de los brazos ni de otros objetos mientras hace ejercicio o camina.

Notices and Safety Precautions

Notes Regarding COPYRIGHT

✤ Television programmes, movie video tapes, DVD titles, films and other programme materials may be copyrighted. Unauthorized recording of copyrighted materials may infringe on the rights of the Copyright owners and is contrary to copyright laws.
✤ All the trade names and registered trademarks mentioned in this manual or other documentation provided with your Samsung product are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

Notes Regarding Moisture Condensation

✤ **A sudden rise in atmospheric temperature may cause condensation to form inside the Memory Camcorder.**

For Example:
✤ Entering or leaving a heated place on a cold day might cause condensation inside the product.
✤ To prevent condensation, place the product in a carrying case or a plastic bag before exposing it to a sudden change of temperature.

Notes Regarding the Memory Camcorder

1. **Do not leave the Memory Camcorder exposed to high temperature (above 60°C or 140°F).**
   For example, in a parked closed car in summer or exposed to direct sunlight.

2. **Do not let the Memory Camcorder get wet.**
   Keep the Memory Camcorder away from rain, salt water, or any other form of moisture.
   The Memory Camcorder will be damaged if immersed in water or subjected to high levels of moisture.

Avisos y precauciones de seguridad

Notas referentes a los DERECHOS DE REPRODUCCIÓN

✤ Es probable que los programas de televisión, las cintas de vídeo de películas, los DVD, las películas y otros materiales audiovisuales tengan registrados sus derechos de reproducción. La grabación no autorizada de material con derechos de propiedad intelectual puede infringir los derechos de los propietarios con Copyright y es contraria a las leyes de propiedad intelectual.
✤ Todos los nombres de marcas y marcas comerciales registradas mencionadas en este manual o el resto de documentación facilitada con el producto Samsung son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Notas referentes a la condensación de humedad

✤ **Una subida repentina de la temperatura puede producir condensación en el interior de la Vídeocámara con memoria.**

Por ejemplo:
✤ Entrar o salir de un lugar caluroso en días de frío podría causar condensación dentro del aparato.
✤ Para evitar condensación, coloque el aparato en su funda de transporte o en una bolsa de plástico antes de exponerlo a un cambio repentino de temperatura.

Notas referentes a la Vídeocámara con memoria

1. **No deje la Vídeocámara con memoria expuesta a altas temperaturas (por encima de 60°C o 140°F).**
   Por ejemplo, en un coche aparcado cerrado en verano o expuesta directamente a la luz del sol.

2. **No permita que la VÍDEOCÁMARA CON MEMORIA se moje. Mantenga la Vídeocámara con memoria alejada de la lluvia, del agua de mar o de cualquier otro tipo de humedad.**
   La Vídeocámara con memoria se dañará si se sumerge en agua o se expone a altos niveles de humedad.

Notices and Safety Precautions

Notes Regarding the Battery Pack

- ✤ We recommend using the original battery pack that is available at the retailer where you purchased the Memory Camcorder.
- ✤ Make sure the battery pack is fully charged before starting to record.
- ✤ To preserve battery power, keep the Memory Camcorder turned off when you are not operating it.
- ✤ If your device is left in STBY mode without being operated for more than 5 minutes, it will automatically turn itself off to protect against unnecessary battery discharge.
- ✤ Make sure that the battery pack is attached firmly in place.
- ✤ The new battery pack provided with the product is not charged. Before using the battery pack, you need to fully charge it.
- ✤ Do not drop the battery pack. Dropping the battery pack may damage it.
- ✤ Fully discharging a Lithium Polymer battery damages the internal cells. The battery pack may be prone to leakage when fully discharged.
- ✤ To avoid damage to the battery pack, make sure to remove the battery when no charge remains.
- ✤ Clean the terminal to remove foreign substance before inserting the battery pack.

✳ When the battery reaches the end of its life, please contact your local dealer.
Batteries must be disposed of as chemical waste.

✳ Be careful not to drop the battery pack when you release it from the Memory Camcorder.

Avisos y precauciones de seguridad

Notas referentes a la batería

- ✤ Recomendamos utilizar la batería original que está disponible en los distribuidores autorizados de la Vídeocámara con memoria.
- ✤ Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de empezar a grabar.
- ✤ Para ahorrar energía de la batería mantenga la Vídeocámara con memoria apagada cuando no se esté usando.
- ✤ Si el dispositivo se deja en modalidad STBY sin que funcione durante más de 5 minutos, se apagará automáticamente para evitar una descarga innecesaria de la batería.
- ✤ Asegúrese de que la batería esté colocada correctamente en su sitio.
- ✤ La nueva batería que se suministra con el producto no está cargada.
  Antes de utilizar la batería es necesario cargarla por completo.
- ✤ No deje caer la batería. Si se llegara a caer podría estropearse.
- ✤ Descargar completamente la batería de polímero de litio daña las células internas. La batería puede ser más propensa a fugas cuando se deja totalmente descargada.
- ✤ Para evitar daños en la batería, asegúrese de quitar la batería cuando no le quede ninguna carga.
- ✤ Limpie el terminal para eliminar sustancias extrañas antes de insertar la batería.

✳ Cuando se termine la vida útil de la batería, póngase en contacto con su proveedor habitual.
Debe deshacerse de las baterías del mismo modo que hace con los residuos químicos.

✳ Tenga cuidado de no dejar caer la batería al separarla de la Vídeocámara con memoria.



Notices and Safety Precautions

Notes Regarding the Lens

- ✤ Do not film with the Memory Camcorder lens pointing directly at the sun.
  Direct sunlight can damage the CCD (Charge Coupled Device, the imaging sensor).

Notes Regarding the LCD Display

1. The LCD monitor has been manufactured using the high precision technology. However, there may be tiny dots (red, blue or green in colour) that appear on the LCD monitor. These dots are normal and do not affect the recorded picture in any way.
2. When you use the LCD monitor under direct sunlight or outdoors, it may be difficult to see the picture clearly.
3. Direct sunlight can damage the LCD monitor.

Precautions Regarding Service

- ✤ Do not attempt to service the Memory Camcorder yourself.
- ✤ Opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards.
- ✤ Refer all servicing to qualified service personnel.

Precautions Regarding Replacement Parts

- ✤ When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer and having the same characteristics as the original part.
- ✤ Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.

Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



Avisos y precauciones de seguridad

Notas referentes al objetivo

- ✤ No grabe con el objetivo de la Vídeocámara con memoria dirigido directamente hacia el sol.
  La acción de la luz directa del sol podría estropear el CCD (el dispositivo acoplado por carga, el sensor de imágenes).

Notas referentes a la pantalla LCD

1. Para la fabricación del monitor LCD se ha empleado tecnología de alta precisión. Sin embargo, pueden aparecer en ella puntitos rojos, azules o verdes. Esta situación es normal y no afecta en modo alguno a la grabación.
2. Si se emplea el monitor LCD bajo la acción directa del sol o en exteriores, es probable que resulte difícil ver la imagen con claridad.
3. La acción directa del sol puede estropear la pantalla LCD.

Precauciones referentes al servicio

- ✤ No intente reparar la Vídeocámara con memoria por sí solo.
- ✤ La apertura o retirada de cubiertas puede exponerle a serios voltajes u otros peligros.
- ✤ Confíe las reparaciones a personal técnico cualificado.

Precauciones referentes a las piezas de repuesto

- ✤ Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico utilice piezas especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original.
- ✤ Los repuestos no autorizados pueden producir incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

Eliminación correcta de este producto
(material eléctrico y electrónico de descarte)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistenmas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.



Getting to Know Your Memory Camcorder

Features

- **Integrated Digital Camcorder/ operation**
  An integrated digital imaging device that easily converts between a Digital Camcorder and a Digital Still Camera with comfortable and easy recording.
- **High Resolution Image Quality (Digital Still Camera)**
  Employing 800K CCD Pixel, a maximum resolution of 640X480 is available.
- **100x Digital Zoom**
  Allows the user to magnify an image up to 100x its original size.
- **Colourful TFT LCD**
  A high-resolution(230K) colourful TFT LCD gives you clean, sharp images as well as the ability to review your recorded files immediately.
- **Electronic Image Stabilizer (EIS)**
  The EIS helps you reduce unstable images by compensating for natural shaking movements.
- **Various Digital Effects**
  The DSE (Digital Special Effects) allows you to give the film a special look by adding various special effects.
- **USB Interface for Data Transfer**
  You can transfer still images and movie files or any other files to a PC using the USB interface.
- **PC Cam for multi-entertaining**
  You can use this Memory Camcorder as a PC camera for video chatting, video conference and other PC camera applications.
- **Voice Record / Playback with vast memory**
  You can record voices and store it in the internal memory, memory card (not supplied) and play back the recorded voice files.
- **Download & Listen to MP3 Files**
  With the Memory Camcorder, you can play back MP3 files stored in the internal memory or memory card (not supplied).
  Enjoy your favorite songs with your Memory Camcorder.
- **Multi OSD Language**
  Supports various foreign languages to display the menu and information.
  You can select the desired OSD language from OSD list.
- **Multi jack**
  The Multi jack functions as an Earphone or AV Input/Output jack.
  You can use various functions with only one jack.

Introducción a la Vídeocámara con memoria

Características

- **Funcionamiento de la Vídeocámara con memoria integrada/DSC**
  Dispositivo de imagen digital integrada que convierte fácilmente una Vídeocámara con memoria digital en una cámara fotográfica digital con una grabación cómoda y sencilla.
- **Calidad de imagen de alta resolución (Cámara fotográfica digital)**
  Con el CCD 800K píxeles, puede obtener una resolución máxima de 640 x 480.
- **Zoom digital 100x**
  Permite al usuario ampliar la imagen hasta 100 veces su tamaño original.
- **LCD TFT en color**
  El sistema de color de alta resolución TFT de la pantalla LCD (230 K) proporciona imágenes claras y nítidas a la vez que permite ver los archivos grabados inmediatamente.
- **Estabilizador electrónico de la imagen (EIS)**
  Con la Vídeocámara con memoria, puede reducir las imágenes inestables evitando movimientos temblorosos naturales.
- **Efectos digitales diversos**
  Gracias al sistema DSE (efectos especiales digitales) se puede dar a la grabación un aire especial al permitir añadir diversos efectos especiales.
- **Interfaz USB para transferencia de datos**
  Puede transferir imágenes fijas y archivos de vídeo o cualquier otro tipo de archivos a un PC utilizando la interfaz USB.
- **Cámara Web para multientretenimiento**
  Puede utilizar esta Vídeocámara con memoria como una cámara de PC para chat con vídeo, videoconferencia y otras aplicaciones de cámara en PC.
- **Grabación de voz / reproducción con una amplia memoria**
  Puede grabar voces y guardarlas en la memoria interna o en la tarjeta de memoria (no se suministra) y reproducir los archivos de voz grabados.
- **Descargue y escuche archivos MP3**
  Con la Vídeocámara con memoria, puede reproducir los archivos MP3 files almacenados en la memoria interna o en la tarjeta de memoria (no suministrada).
  Disfrute de sus canciones favoritas con la Vídeocámara con memoria.
- **OSD en varios idiomas**
  Admite diversos idiomas en los que mostrar el menú y la información.
  Puede seleccionar el idioma de la OSD en la lista de OSD.
- **Terminal múltiple**
  Las funciones del terminal múltiple para auriculares, entrada/salida de AV.
  Puede utilizar diversas funciones con sólo un terminal.



ENGLISH

Getting to Know Your Memory Camcorder

Accessories Supplied with the Memory Camcorder

✤ Make sure that the following basic accessories are supplied with your Memory Camcorder.

Basic Accessories

1. Lithium Polymer Battery pack
2. AC Power Adapter
3. Audio/Video Cable
4. USB Cable
5. Hand Strap
6. Instruction Book/Quick Guide
7. Software CD
8. Lens Cover
9. Carrying Case

Optional Accessories

10. Earphones
11. Extended life Battery pack

1. Lithium Polymer Battery pack	2. AC Power Adapter	3. Audio/Video Cable	4. USB Cable
5. Hand Strap	6. Instruction Book/Quick Guide	7. Software CD	8. Lens Cover
9. Carrying Case	10. Earphones	11. Extended life Battery pack	

[Notes]

✤ Earphones are supplied as a basic accessory with the VP-MM11S(BL)/MM12S(BL). They are not supplied with the VP-MM10S(BL), but are available as an optional accessory.

✤ Parts and accessories are available at your local Samsung dealer and service centre.

✤ You can download programmes, the latest driver software, and audio/video CODECs from the Samsung Electronics webpage. (www.samsung.com)

ESPAÑOL

Introducción a la Vídeocámara con memoria

Accesorios incluidos con la Vídeocámara con memoria

✤ Asegúrese de que los siguientes accesorios básicos le hayan sido entregados junto con la Vídeocámara con memoria.

Accesorios básicos

1. Batería de polímero de litio
2. Adaptador de CA
3. Cable de Audio + Vídeo
4. Cable USB
5. Empuñadura
6. Manual de instrucciones /Manual de referencia rápida
7. CD de software
8. Tapa del objetivo
9. Funda de transporte

Accesorios opcionales

10. Auriculares
11. Batería de mayor duración

[Notas]

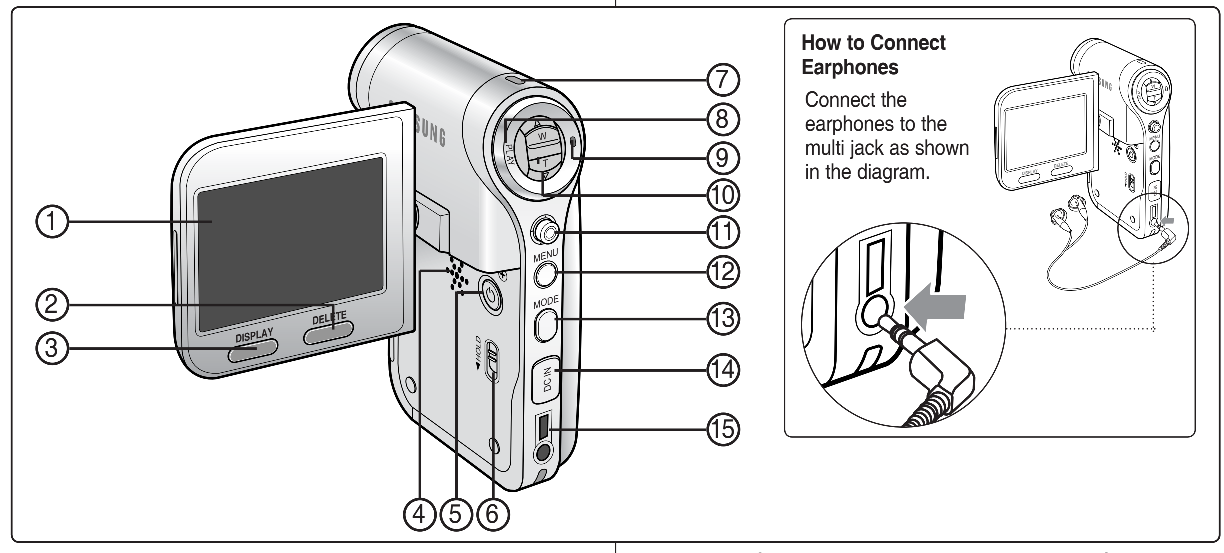
✤ Los auriculares se suministran como accesorio básico con el VP-MM11S(BL)/MM12S(BL). No se suministran con el VP-MM10S(BL), pero están disponibles como accesorio opcional.

✤ Los componentes y accesorios se encuentran disponibles en el distribuidor local y en el Servicio técnico de Samsung.

✤ Puede descargar programas, los controladores de software más recientes y los CÓDECS de audio/vídeo de la página Web de Samsung Electronics. (www.samsung.com)

Location of Controls

Rear & Left View



1. **LCD monitor**
2. **DELETE button**
3. **DISPLAY button**
4. **Built-in speaker**
5. **POWER button**
6. **MP3 HOLD switch**
7. **Record / Power / Charging indicator**
8. **PLAY button**
9. **Record / Stop button**
10. **[W/T] switch**
11. **Joystick (Up, Down, Left, Right, OK)**
12. **MENU button**
13. **MODE button**
14. **DC IN jack**
15. **Multi jack**

[Note]

✤ Multi jack is a unified Earphones and AV Input/Output jack.

Ubicación de los controles

Vistas posterior y lateral izquierda

1. **Pantalla LCD**
2. **Botón DELETE**
3. **Botón DISPLAY**
4. **Altavoz incorporado**
5. **Botón de encendido**
6. **Interruptor HOLD del MP3**
7. **Indicador de grabación/ encendido/carga**
8. **Botón REPRODUCIR**
9. **Botón Grabar/Detener**
10. **Interruptor [W/T]**
11. **Joystick (Arriba, Abajo, Izquierda, Derecha, OK)**
12. **Botón MENU**
13. **Botón MODE**
14. **Terminal DC IN**
15. **Terminal múltiple**

[Nota]

✤ Funciones del terminal múltiple unificador para auriculares, entrada/salida de AV.

Location of Controls

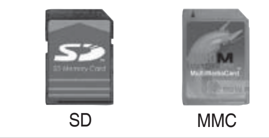
Side & Bottom View

Hanging Lens Cover on the Memory Camcorder

<Left Side>

1. Lens
2. Flash
3. Battery pack
4. Battery eject switch
5. Front cover
6. USB port
7. Built-in microphone
8. Memory card slot
9. Tripod receptacle
10. Strap hook


Usable Memory Cards (2GB Max)

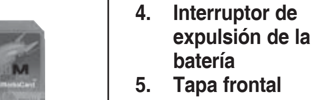


[Note]

✤ The VP-MM10S(BL) does not have a Flash.

Ubicación de los controles

Vistas lateral e inferior


Tarjetas de memoria utilizables (2 GB máx.)

1. Objetivo
2. Flash
3. Batería
4. Interruptor de expulsión de la batería
5. Tapa frontal
6. Puerto USB
7. Micrófono incorporado
8. Ranura para tarjeta de memoria
9. Orificio para el trípode
10. Enganche de la correa



[Nota]

✤ VP-MM10S(BL) no proporciona la función Flash.



ENGLISH

Location of Controls : LCD Display

OSD (On Screen Display in Movie Record Mode/Movie Play Mode)

Movie Record Mode

1. Mode indicator
2. Image size indicator
3. Image quality indicator
4. White balance indicator
5. Program AE indicator
6. Date/Time indicator
7. Effect indicator
8. BLC indicator *
9. Focus indicator *
10 EIS indicator
11. Battery life indicator
12. Memory type indicator
13. Counter (Elapsed time/Remaining time)
14. Warning and note indicator
15. Record/STBY indicator
16. Optical zoom indicator
17. Digital zoom indicator

Movie Play Mode

1. Mode indicator
2. Lock indicator
3. Current display indicator
4. Move (Help Key)
5. Play (Help Key)
6. Damaged file indicator
7. Scroll bar
8. Multi selection indicator
9. Battery life indicator
10. Memory type indicator
11. Image counter (Current image)
12. Image size indicator
13. Date/Time indicator
14. Volume indicator
15. Counter (Elapsed time/Recorded time)

[Notes]

✤ Settings indicated with * will not be retained when the Memory Camcorder is turned off.

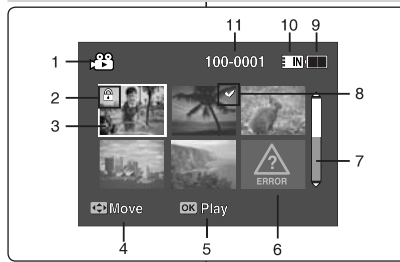
✤ The OSD indicators of this product are based on model VP-MM11S(BL).

✤ The OSD indicators are based on internal memory.

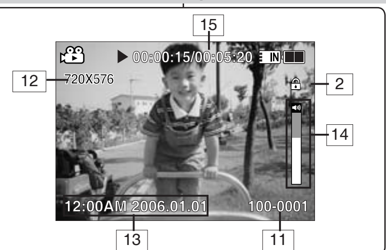
Movie Record Mode



Movie Play Mode



Movie Play Mode



Ubicación de los controles: Pantalla LCD

ESPAÑOL

OSD (Presentación en pantalla en modo Grab. vídeo/Repr. vídeo)

Modo Grabar vídeo

1. Indicador de modo
2. Indicador de tamaño de imagen
3. Indicador de calidad de imagen
4. Indicador de balance de blanco
5. Indicador de Program AE
6. Indicador de fecha/hora
7. Indicador de efecto
8. Indicador de BLC *
9. Indicador de enfoque *
10. Indicador de EIS
11. Indicador de duración de la batería
12. Indicador de tipo de memoria
13. Contador (Tiempo transcurrido/Tiempo restante)
14. Indicador de advertencia y nota
15. Indicador Grabar/Detener
16. Indicador de zoom óptico
17. Indicador de zoom digital

Modo Reproducir vídeo

1. Indicador de modo
2. Indicador de bloqueo
3. Indicador de visualización actual
4. Mover (Tecla de ayuda)
5. Reproducir (Tecla de ayuda)
6. Indicador de archivo dañado
7. Barra de desplazamiento
8. Indicador de selección múltiple
9. Indicador de duración de la batería
10. Indicador de tipo de memoria
11. Contador de imágenes (imagen actual)
12. Indicador de tamaño de imagen
13. Indicador de fecha/hora
14. Indicador de volumen
15. Contador (Tiempo transcurrido/Tiempo grabado)

[Notas]

✤ Los ajustes indicados con * no se retendrán una vez que se apague la Vídeocámara con memoria.

✤ Los indicadores de OSD de este producto están basados en el modelo VP-MM11S(BL).

✤ Los indicadores de OSD también están basados en la memoria interna.



ENGLISH

Location of Controls : LCD Display

OSD (On Screen Display in Photo Capture Mode/Photo View Mode)

Photo Capture Mode

1. Mode indicator
2. White balance indicator
3. Program AE indicator
4. Date/Time indicator
5. Effect indicator
6. BLC indicator *
7. Focus indicator *
8. EIS indicator
9. Battery life indicator
10. Memory type indicator
11. Warning and note indicator
12. Multi shot indicator
13. Flash indicator
14. Optical zoom indicator
15. Digital zoom indicator

Photo View Mode

1. Mode indicator
2. Lock indicator
3. Current display indicator
4. Move (Help Key)
5. View (Help Key)
6. Scroll bar indicator
7. Multi selection indicator
8. Battery life indicator
9. Memory type indicator
10. Image counter indicator (Current image)
11. DPOF indicator
12. Date/Time indicator
13. Slide indicator

[Notes]

✤ Settings indicated with * will not be retained when the Memory Camcorder is turned off.
✤ The OSD indicators are based on internal memory.
✤ The VP-MM10S(BL) does not have a Flash.

Photo Capture Mode

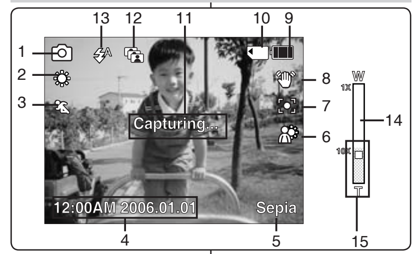


Photo View Mode

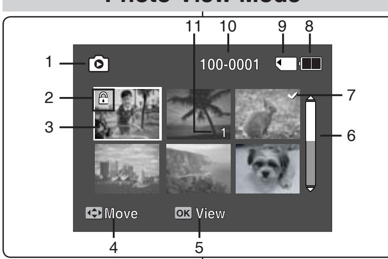
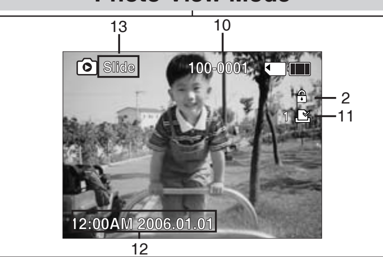


Photo View Mode



ESPAÑOL

Ubicación de los controles: Pantalla LCD

OSD (Presentación en pantalla en modo Captura foto/Ver foto)

Modo Capturar foto

1. Indicador de modo
2. Indicador de balance de blanco
3. Indicador de Program AE
4. Indicador de fecha/hora
5. Indicador de efecto
6. Indicador de BLC *
7. Indicador de enfoque *
8. Indicador de EIS
9. Indicador de duración de la batería
10. Indicador de tipo de memoria
11. Indicador de advertencia y nota
12. Indicador de disparo múltiple
13. Indicador de Flash
14. Indicador de zoom óptico
15. Indicador de zoom digital

Modo Ver foto

1. Indicador de modo
2. Indicador de bloqueo
3. Indicador de visualización actual
4. Mover (Tecla de ayuda)
5. Ver (Tecla de ayuda)
6. Indicador de barra de desplazamiento
7. Indicador de selección múltiple
8. Indicador de duración de la batería
9. Indicador de tipo de memoria
10. Indicador de contador de imágenes (imagen actual)
11. Indicador de DPOF
12. Indicador de fecha/hora
13. Indicador Slide

[Notas]

✤ Los ajustes indicados con * no se retendrán una vez que se apague la Vídeocámara con memoria.
✤ Los indicadores de OSD también están basados en la memoria interna.
✤ VP-MM10S(BL) no proporciona la función Flash.



Location of Controls : LCD Display

OSD (On Screen Display in MP3 Mode)

MP3 Mode

1. Mode indicator
2. File name indicator
3. Lock indicator
4. Move (Help Key)
5. Play (Help Key)
6. Scroll bar indicator
7. Battery life indicator
8. Memory type indicator
9. Counter(Elapsed time)
10. Repeat indicator
11. Multi selection indicator

MP3 Mode

1. Mode indicator
2. File name indicator
3. Artist indicator
4. Sampling rate/Bit rate
5. Operation indicator
6. Progress bar indicator
7. Search (Help Key)
8. Counter(Elapsed time/Full time)
9. List (Help Key)
10. Play/Pause (Help Key)
11. Volume indicator
12. Equalizer indicator
13. Lock indicator
14. Battery life indicator
15. Memory type indicator
16. File number indicator (Current / Total)

[Notes]

✤ Settings will be retained when the Memory Camcorder is turned off.

✤ MP3 files with tag information will display the artist name. MP3 files with no tag information will leave the item blank.

MP3 Mode

00:12
IN
Life is cool.mp3
Everytime.mp3
Toxic.mp3
Don't push me.mp3
Love you.mp3
Move
OK Play

MP3 Mode

1/10
IN
Life is cool.mp3
Sweetbox
Stereo 44.1KHz 192Kbps
00:01:07/00:03:27
Search
List
OK Pause

Ubicación de los controles: Pantalla LCD

OSD (Presentación en pantalla en modo MP3)

Modo MP3

1. Indicador de modo
2. Indicador de nombre de archivo
3. Indicador de bloqueo
4. Mover (Tecla de ayuda)
5. Reproducir (Tecla de ayuda)
6. Indicador de barra de desplazamiento
7. Indicador de duración de la batería
8. Indicador de tipo de memoria
9. Contador (Tiempo transcurrido)
10. Indicador de repetición
11. Indicador de selección múltiple

Modo MP3

1. Indicador de modo
2. Indicador de nombre de archivo
3. Indicador de artista
4. Velocidad de muestreo / velocidad de bits
5. Indicador de operación
6. Indicador de barra de progreso
7. Buscar (Tecla de ayuda)
8. Contador (Tiempo transcurrido / Tiempo completo)
9. Lista (Tecla de ayuda)
10. Reproducir / Pausa (Tecla de ayuda)
11. Indicador de volumen
12. Indicador de ecualizador
13. Indicador de bloqueo
14. Indicador de duración de la batería
15. Indicador de tipo de memoria
16. Indicador de número de archivo (Actual / Total)



[Notas]

✤ Los ajustes se retendrán una vez que se apague la Vídeocámara con memoria.

✤ El archivo MP3 con información de etiqueta mostrará el nombre del artista. Los archivos MP3 sin información de etiqueta la dejarán en blanco.



ENGLISH

Location of Controls : LCD Display

OSD (On Screen Display in Voice Record Mode/Voice Play Mode)

Voice Record Mode

1. Mode indicator
2. File name indicator
3. Date/Time indicator
4. Sampling rate/Bit rate
5. Operation indicator
6. Counter (Elapsed Time / Remaining Time)
7. Battery life indicator
8. Memory type indicator

Voice Play Mode

1. Mode indicator
2. Date/Time indicator
3. Lock indicator
4. Move (Help Key)
5. Play (Help Key)
6. Scroll bar indicator
7. Battery life indicator
8. Memory type indicator
9. File number indicator (Current / Total)
10. Counter(Elapsed time)
11. Repeat indicator
12. Multi selection indicator

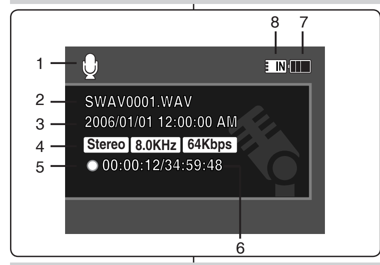
Voice Play Mode

1. File name indicator
2. Date/Time indicator
3. Operation indicator
4. Progress bar indicator
5. Search (Help Key)
6. List (Help Key)
7. Counter (Elapsed time / Recorded time)
8. Play/Pause (Help Key)
9. Volume indicator
10. Lock indicator
11. File Number indicator (Current / Total)

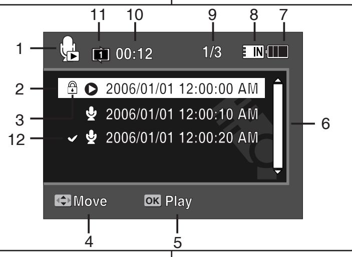
[Note]

✤ Settings will be retained when the Memory Camcorder is turned off.

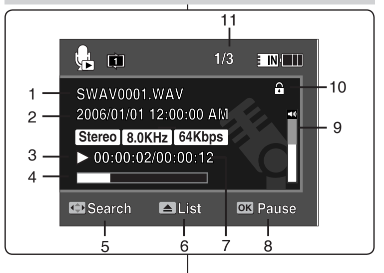
Voice Record Mode



Voice Play Mode



Voice Play Mode



ESPAÑOL

Ubicación de los controles: Pantalla LCD

OSD (Presentación en pantalla en modo Grabar voz/Reproducir voz)

Modo Grab. voz

1. Indicador de modo
2. Indicador de nombre de archivo
3. Indicador de fecha/hora
4. Velocidad de muestreo / velocidad de bits
5. Indicador de operación
6. Contador (Tiempo transcurrido / Tiempo restante)
7. Indicador de duración de la batería
8. Indicador de tipo de memoria

Modo Repr. voz

1. Indicador de modo
2. Indicador de fecha/hora
3. Indicador de bloqueo
4. Mover (Tecla de ayuda)
5. Reproducir (Tecla de ayuda)
6. Indicador de barra de desplazamiento
7. Indicador de duración de la batería
8. Indicador de tipo de memoria
9. Indicador de número de archivo (Actual / Total)
10. Contador (Tiempo transcurrido)
11. Indicador de repetición
12. Indicador de selección múltiple

Modo Repr. voz

1. Indicador de nombre de archivo
2. Indicador de fecha/hora
3. Indicador de operación
4. Indicador de barra de progreso
5. Buscar (Tecla de ayuda)
6. Lista (Tecla de ayuda)
7. Contador (Tiempo transcurrido / Tiempo grabado)
8. Reproducir / Pausa (Tecla de ayuda)
9. Indicador de volumen
10. Indicador de bloqueo
11. Número de archivos (Actual / Total)

[Nota]

✤ Los ajustes se retendrán una vez que se apague la Vídeocámara con memoria.



ENGLISH

Location of Controls : LCD Display

OSD (On Screen Display in File Browser Mode/System Settings Mode)

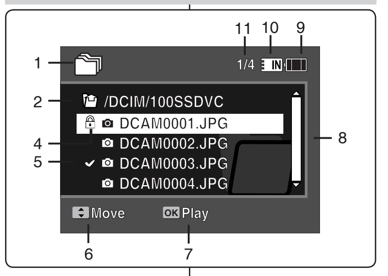
File Browser Mode

1. Mode indicator
2. Current selected folder indicator
3. Current selected file indicator
4. Lock indicator
5. Multi selection indicator
6. Move (Help Key)
7. Play (Help Key)
8. Scroll bar indicator
9. Battery life indicator
10. Memory type indicator
11. File number indicator (Current / Total)

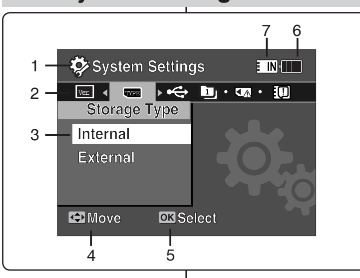
System Settings Mode

1. Mode indicator
2. Menu tab
3. Setup item
4. Move (Help Key)
5. Select (Help Key)
6. Battery life indicator
7. Memory type indicator

File Browser Mode



System Settings Mode



ESPAÑOL

Ubicación de los controles: Pantalla LCD

OSD (Presentación en pantalla en modo Explorador de archivos / Ajustes del sistema)

Modo Expl. archivos

1. Indicador de modo
2. Indicador de carpeta seleccionada
3. Indicador de archivo seleccionado
4. Indicador de bloqueo
5. Indicador de selección múltiple
6. Mover (Tecla de ayuda)
7. Reproducir (Tecla de ayuda)
8. Indicador de barra de desplazamiento
9. Indicador de duración de la batería
10. Indicador de tipo de memoria
11. Indicador de número de archivo (Actual / Total)

Modo Ajustes sistema

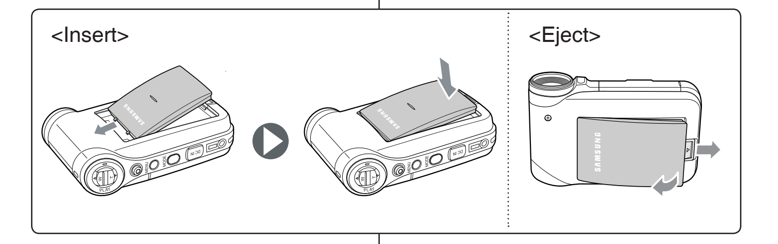
1. Indicador de modo
2. Ficha de menús
3. Opción de configuración
4. Mover (Tecla de ayuda)
5. Seleccionar (Tecla de ayuda)
6. Indicador de duración de la batería
7. Indicador de tipo de memoria



How to Use the Battery Pack

Battery Pack Installation / Ejection

It is recommended you purchase one or more additional battery packs to allow continuous use of your Memory Camcorder.



To insert the battery pack

Slide the battery pack into the groove until it clicks.

To eject the battery pack

Pull the Battery eject switch to eject the battery pack.

Battery
SB-P120A (1200mAh)
SB-P190A (1900mAh)

[Notes]

✤ Clean the terminals to remove foreign substances before inserting the battery pack.

✤ If the Memory Camcorder will not be in use for a while, remove the battery pack from the Memory Camcorder.

Uso de la batería

Instalación y extracción de la batería

Se recomienda adquirir una o más baterías para poder utilizar la Vídeocámara con memoria de forma continua.

Para introducir la batería

Deslice la batería en la ranura hasta que emita un chasquido.

Para expulsar la batería

Empuje el interruptor de expulsión para expulsar la batería.

Batería
SB-P120A (1200mA/h)
SB-P190A (1900mA/h)

[Notas]

✤ Limpie el terminal para eliminar sustancias extrañas antes de insertar la batería.

✤ Si no va a utilizar la Vídeocámara con memoria durante un tiempo, retire la batería de la Vídeocámara con memoria.



How to Use the Battery Pack

Maintaining the Battery Pack

- The battery pack should be recharged in an environment of between 32°F(0°C) and 104°F(40°C).
- The battery pack should never be charged in a room temperature that is below 32°F(0°C).
- The life and capacity of the battery pack will be reduced if it is used in temperatures below 32°F(0°C) or left in temperatures above 104°F(40°C) for a long period.
- Do not put the battery pack near any heat sources (fire or flames, for example).
- Do not disassemble, process, press or heat the battery pack.
- Do not allow the + and - terminals of the battery pack to be short-circuited. It may cause leakage, heat generation, induce fire and overheating.
- It is recommended that you use the original Samsung battery pack that is available at the retailer where you purchased the Memory Camcorder.

Continuous recording time based on battery type

If you close the LCD screen, it switches off automatically.
The continuous recording times given in the table below are approximations. Actual recording time depends on usage.

Time / Battery	Continuous Recording Time	
	LCD ON	Backlight OFF
SB-P120A (1200mAh)	Approx. 1 hr. 20 min.	Approx. 1 hr. 40 min.
SB-P190A (1900mAh)	Approx. 2 hr. 30 min.	Approx. 2 hr. 50 min.

[Warning]

- When you eject the battery pack from the Memory Camcorder, hold the battery pack to prevent it from dropping to the floor.

[Notes]

- Prepare an extra battery if you use the Memory Camcorder outdoors.
- Contact a Samsung retailer to purchase a new battery pack.
- If you zoom in or out, the recording time becomes shorter.
- 'The Continuous Recording Time' listed is approximate and is affected by functions such as zooming.



Uso de la batería

Mantenimiento de la batería

- La batería debe recargarse en un ambiente de entre 32°F(0°C) y 104° F(40°C).
- La batería nunca debe cargarse en una temperatura de sala que esté por debajo de los 32°F(0°C).
- La vida y capacidad de la batería se verá reducida si se utiliza con temperaturas inferiores a los 32°F(0°C) o se deje en temperaturas superiores a los 104°F(40°C) durante mucho tiempo.
- No ponga la batería cerca de una fuente de calor (fuego o llamas, por ejemplo).
- No desmonte la batería ni la someta a manipulaciones, a presiones ni al calor.
- No permita que se produzca un cortocircuito entre los polos + y – de la batería. Puede provocar fugas, generar calor, producir un incendio o sobrecalentamiento.
- Se recomienda el uso de la batería original de Samsung que está disponible en el distribuidor en el que adquirió la Vídeocámara con memoria.

Tiempo de grabación continua basándose en el tipo de batería

Si cierra la pantalla LCD, se apaga automáticamente.
Los tiempos de grabación continua que se facilitan en la tabla siguiente son aproximados. El tiempo real de grabación depende del uso de la videocámara.

Tiempo / Batería	Tiempo de grabación continuada	
	LCD ENCENDIDA	Luz de fondo apagada
SB-P120A (1200mAh)	Aprox. 1 h. 20 min.	Aprox. 1 h. 40 min.
SB-P190A (1900mAh)	Aprox. 2 h. 30 min.	Aprox. 2 h. 50 min.

[Atención]

- Cuando expulse la batería de la Vídeocámara con memoria, sujétela para evitar que se caiga al suelo.

[Notas]

- Prepare una batería adicional si utiliza la Vídeocámara con memoria en el exterior.
- Póngase en contacto con un distribuidor de Samsung para adquirir una nueva batería.
- Al acercar y alejar el zoom, se acorta el tiempo de grabación.
- El tiempo de grabación continua indicado es aproximado y varía dependiendo de las funciones utilizadas como el zoom.

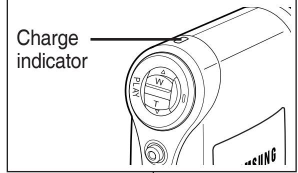
ENGLISH

How to Use the Battery Pack

Battery Level Display

The Battery Level Display shows the amount of battery power remaining in the battery pack.

Battery Level Indicator	State	Message
	Fully charged	-
	20~40% used	-
	40~60% used	-
	60~80% used	-
	80~95% used	-
	Exhausted(flickers) The device will soon turn off. Change the Battery Pack as soon as possible.	-
	(flickers) The device will be forced to turn off after 5 seconds.	"Low battery"



Tips for Battery Identification

If the battery has been fully charged, the charge indicator is green.
If you are charging the battery, the colour of the charge indicator is orange.
The charge indicator flickers if the battery is abnormal.

Charging time based on battery type

Capacity	using AC Power Adapter	using USB cable
SB-P120A (1200mAh)	Approx. 1 hr. 50 min	Approx. 3hr. 40 min
SB-P190A (1900mAh)	Approx. 3 hr. 20 min	Approx. 6hr. 20 min

[Notes]

- ✤ You may charge your Memory Camcorder by connecting it to a PC with the USB cable.
- ✤ You may not charge via USB if the power is on.
- ✤ The charging time with the USB cable may differ depending on the PC.

ESPAÑOL

Uso de la batería

Indicador de carga de la batería

El indicador de la carga de la batería muestra la cantidad de energía restante.

Indicador de nivel de la batería	Estado	Mensaje
	Completamente cargada	-
	20~40% usada	-
	40~60% usada	-
	60~80% usada	-
	80~95% usada	-
	Agotada (parpadea) El dispositivo se apagará enseguida. Cambie la batería lo antes posible.	-
	(parpadea) El dispositivo se apagará de forma forzada transcurridos 5 segundos.	"Low battery" (Batería baja)

Consejos para la identificación de la batería

Si la batería está completamente cargada, el indicador de carga aparece de color verde.
Si está cargando la batería, el indicador de carga aparece de color naranja.
El indicador de carga parpadea si la batería muestra alguna anormalidad.

Tiempo de carga dependiendo del tipo de batería

Capacidad	utilizando un adaptador de CA	utilizando un cable USB
SB-P120A (1200mAh)	Aprox. 1 h. 50 min.	Aprox. 3 h. 40 min.
SB-P190A (1900mAh)	Aprox. 3 h. 20 min.	Aprox. 6 h. 20 min.

[Notas]

- ✤ Puede cargar la Vídeocámara con memoria conectándola a un PC con el cable USB.
- ✤ Es posible que no pueda cargar a través de USB si está encendida.
- ✤ El tiempo de carga con el cable USB puede diferir dependiendo del PC.



How to Use the Battery Pack

Charging the Battery Pack

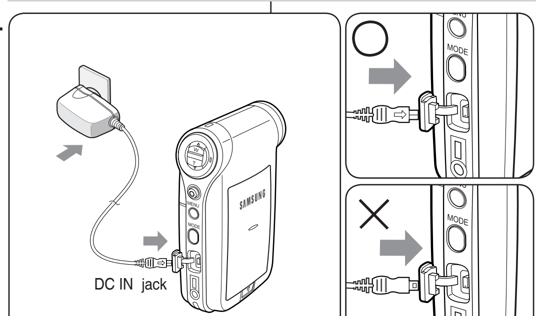
1. **Turn off the Memory Camcorder by pressing the [POWER] button.**
2. **Insert the battery pack to the unit.**
3. **Open the connector cover of the unit.**
4. **Charge the battery pack by using AC Power Adapter or USB Cable.**

AC Power Adapter	Connect the AC Power Adapter with the Memory Camcorder and plug the AC Power Adapter to the wall outlet.
USB Cable	Connect the USB Cable with the Memory Camcorder and connect the other side to a USB port on your PC.

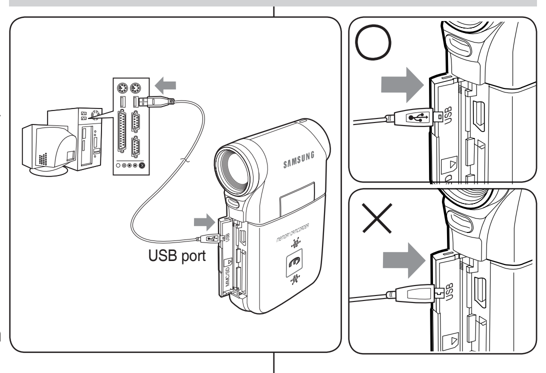
[Warning]

✤ It is recommended you fully charge the battery pack before use.
✤ You should only charge the battery in an environment between 32°F and 104°F.
✤ If ambient temperature is too low when charging, the battery may take a long time to fully charge, or may not charge completely and the green indicator will not turn on.
✤ Before connecting the cable, make sure that you don't have any foreign substances between connectors.

Connecting the AC Power Adapter



Connecting the USB Cable



Uso de la batería

Carga de la batería

1. **Apague la Vídeocámara con memoria pulsando el botón [POWER].**
2. **Inserte la batería en la unidad.**
3. **Abra la tapa de conectores de la unidad.**
4. **Cargue la batería utilizando el adaptador de CA o el cable USB.**

Adaptador de CA	Conecte correctamente el adaptador de CA con la Vídeocámara con memoria y enchufe el adaptador de CA a la toma de corriente.
Cable USB	Conecte el cable USB con la Vídeocámara con memoria correctamente y conecte el otro extremo a un puerto USB del PC.

[Atención]

✤ Se recomienda cargar totalmente la batería antes de utilizarla.
✤ Sólo debe cargar la batería en un ambiente entre 32°F y 104°F.
✤ Si la temperatura ambiente es demasiado baja al cargar, es posible que tarde más tiempo en cargarse totalmente o incluso que no se cargue totalmente, con lo cual el indicador verde nunca se encenderá.
✤ Antes de conectar el cable, asegúrese de que no tiene ningún objeto o sustancia extraños entre los conectores.



Getting Started

The LED Colour

The LED Colour indicates the power or charge status.

Recording / Charging Indicator

LED Colour	During Recording	During Charging
Red	Recording <Movie and Voice Recorder mode>	-
Orange	-	Charging
Green	-	Fully Charged

Recording / Charging Indicator

Power Indicator

LED Colour	Power
Blue	On

Before You Start Operating the Memory Camcorder

Before using the Memory Camcorder, refer to this page for easy operation. The memory card is not supplied.

1. **Insert the battery pack and insert a memory card into the memory card slot.** ➥page 33
2. **Charge the battery pack by directly connecting the AC Power Adapter to the Memory Camcorder.** ➥page 24
3. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
4. **Select the desired mode by pressing the [MODE] button.**
5. **Press the [Record / Stop] button to take a picture, start recording movie / voice.**
6. **When finished, press the [POWER] button to turn the Memory Camcorder off.**

Introducción

Color de LED

El color del LED indica el estado de encendido o carga.

Indicador de grabación / carga

Color de LED	Durante grabación	Durante carga
Rojo	Grabación <Modo Vídeo y Grabador de voz>	-
Naranja	-	Cargando
Verde	-	Completamente cargada

Indicador de encendido

Color de LED	Alimentación
Azul	On

Pasos preliminares antes de utilizar la Vídeocámara con memoria

Antes de utilizar la Vídeocámara con memoria, consulte esta página para facilitar su funcionamiento. No se suministra la tarjeta de memoria.

1. **Inserte la batería y una tarjeta de memoria en la ranura para tarjeta de memoria.** ➥página 33
2. **Cargue la batería conectando directamente el adaptador de CA a la Vídeocámara con memoria.** ➥página 24
3. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
4. **Seleccione el modo que desea pulsando el botón [MODE].**
5. **Pulse el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) para tomar una imagen, iniciar la grabación de vídeo / voz.**
6. **Al finalizar, pulse el botón [POWER] para apagar la Vídeocámara con memoria.**



Getting Started

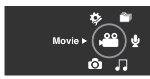
Using the MODE button

The [MODE] button is used to change the Memory Camcorder mode. Available modes are Movie, Photo, MP3, Voice Recorder, File Browser and System Settings.

Setting the Mode

Set the desired mode by pressing the [MODE] button.
The Memory Camcorder switches to the designated mode.

Functions of Each Mode



Movie mode
You can record and play movie files.

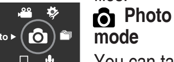
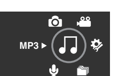
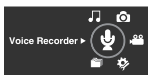


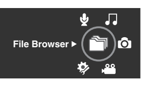
Photo mode
You can take and view photo files.



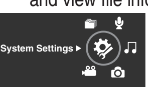
MP3 mode
You can play back mp3 files.



Voice Recorder mode
You can record and listen to voice files.



File Browser mode
You can delete, lock, copy the file and view file information.



System Settings mode
Using this mode, you can set / adjust settings regarding the LCD display, Date / Time, Reset and Memory management.

Power Saving Function
The LCD monitor is turned off after a certain period of time has passed (see below) in each mode in order to prevent unnecessary battery power consumption.
Press any button to go back and turn on the LCD monitor.

Mode	Movie	Photo	MP3	Voice	File Browser	System Settings	USB
Time	10 min.	3 min.	30 sec.	30 sec.	30 sec.	60 sec.	60 sec.

Introducción

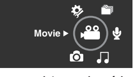
Utilización del botón MODE

El botón [MODE] se utiliza para cambiar el modo de la Vídeocámara con memoria. Los modos disponibles son Vídeo, Foto, MP3, Grabador de voz, Explorador de archivos y Ajustes del sistema.

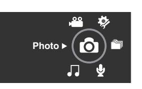
Ajuste del modo

Ajuste el modo que desea pulsando el botón [MODE].
La Vídeocámara con memoria cambia al modo designado.

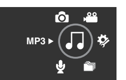
Funciones de cada modo



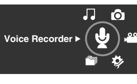
Modo Movie (Vídeo)
Puede grabar y reproducir archivos de vídeo.



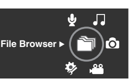
Modo Photo (Foto)
Puede tomar fotos y ver archivos de fotos.



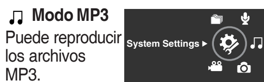
Modo MP3
Puede reproducir los archivos MP3.



Modo Voice Recorder (Grabador voz)
Puede grabar y escuchar archivos de voz.



Modo File Browser (Expl. archivos)
Puede borrar, bloquear, copiar el archivo y ver la información del mismo.



Modo System Settings (Ajustes sistema)
Al utilizar este modo, puede definir / ajustar aspectos relacionados con la pantalla LCD, la fecha / la hora, reinicializar y gestionar la memoria.

Función de ahorro de energía
El monitor LCD se apaga después de un período de tiempo transcurrido (véase a continuación) para evitar el consumo innecesario de la batería.
Pulse cualquier botón para volver y encender la pantalla LCD.

Modo	Movie (Vídeo)	Photo (Foto)	MP3	Voice (Voz)	File Browser (Expl. archivos)	System Settings (Ajustes sistema)	USB
Tiempo	10 min.	3 min.	30 seg.	30 seg.	30 seg.	60 seg.	60 seg.



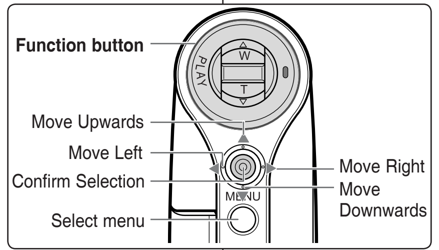
Getting Started

Using the Function button

The Function button is used to make a selection, move the cursor, select the functions and exit from the menu.

Using the Function button

Button	Recording / Capturing	Playing/ Viewing
	Zoom out (▲)	Multi-Play screen / List
	Zoom in (▼)	-
	Change from Record/ Capture to Play/View	Play/Pause
	Recording	Change from Play/View to Record/ Capture



Using the Joystick

✤ The joystick is used to make a selection, move the cursor, select functions, and exit from the menu.

1. **Move the cursor left / right by moving the [Joystick].**
2. **Move the cursor up / down by moving the [Joystick].**
   ◆ You can adjust the volume by moving the [Joystick] (up / down) in ***Movie*** / ***MP3*** / ***Voice Recorder*** playback modes
3. **Confirm your selection by pressing the [Joystick(OK)].**

Using the MENU button

1. **Set the desired mode by pressing the [MODE] button.**
2. **Press the [MENU] button.**
3. **Move the cursor by moving the [Joystick] up / down / left / right to select desired menu item, and then press the [Joystick(OK)] to confirm.**
4. **Press the [MENU] button to finish.**

Introducción

Utilización del botón de funciones

El botón de funciones se utiliza para realizar una selección, mover el cursor, seleccionar las funciones y salir del menú.

Utilización del botón de funciones

Botón	Grabación/ Captura	Reproducción / Visualización
	Alejar zoom (▲)	Pantalla repr. múlt./ lista
	Acercar zoom (▼)	-
	Cambiar de Record (Grabar)/ Capture (Capturar) a Play (Reproducir) / View (Ver)	Reproducir / Pausa
	Grabación	Cambia de Play/View (Reproducir/Ver) a Record/Capture (Grabar/Capturar).

Utilización del Joystick

✤ El joystick se utiliza para realizar una selección, mover el cursor, seleccionar funciones y salir del menú.

1. **Mueva el cursor a la izquierda / derecha moviendo el [Joystick].**
2. **Mueva el cursor arriba / abajo moviendo el [Joystick].**
   ◆ Puede ajustar el volumen movuendo el [Joystick] (arriba / abajo) en los modos de reproducción ***Movie (Vídeo)***/ ***MP3*** / ***Voice Recorder (Grabador voz)***
3. **Confirme la selección pulsando el [Joystick(OK)].**

Utilización del botón MENU

1. **Ajuste el modo que desea pulsando el botón [MODE].**
2. **Pulse el botón [MENU].**
3. **Mueva el cursor moviendo el [Joystick] arriba / abajo / izquierda / derecha para seleccionar la opción de menú que desea y pulse [Joystick(OK)] para confirmar.**
4. **Pulse el botón [MENU] para finalizar.**



Getting Started

Using the DISPLAY button

Each press of the [DISPLAY] button toggles the OSD indicator on and off.

1. **Open the LCD monitor.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
   - ◆ You can select Movie Mode or Previous Mode as the Start-up mode in System Settings. ➥page 108
3. **Press the [DISPLAY] button.**

If you press the [DISPLAY] button in Movie and Photo modes

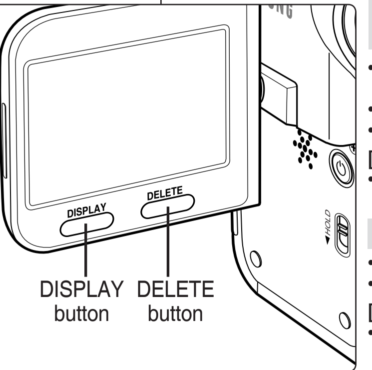
✤ Once : All indicators will disappear on the screen.
✤ Twice : The backlight turns off.
✤ 3 times : It returns to the initial screen.

[Note]
✤ Above description applies to the Movie and Photo mode.

If you press the [DISPLAY] button in another mode

✤ Once : The back light turns off.
✤ Twice : It returns to the initial screen.

[Note]
✤ Above description applies to the MP3/Voice Recorder/File Browser/System Settings mode.



Using the DELETE button

The [DELETE] button is used to delete saved files.
- ◆ **<OK>**: The selected file is deleted.
- ◆ **<Multi Select>**: The selected files will be deleted.
- ◆ **<All>**: All files will be deleted.
- ◆ **<Cancel>**: Cancels deletion.

Introducción

Utilización del botón DISPLAY

Al pulsar repetidas veces el botón [DISPLAY], el indicador de OSD cambiará alternativamente entre activada y desactivada (ON/OFF).

1. **Abra el monitor LCD.**
2. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de vídeo.
   - ◆ Puede seleccionar el modo Movie (Vídeo) o el modo anterior como el modo de inicio en System Setting (Ajustes sistema). ➥página 108
3. **Pulse el botón [DISPLAY].**

Si pulsa el botón [DISPLAY] en los modos Movie (Vídeo) y Photo (Foto)

✤ Una vez: todos los indicadores desaparecerán de la pantalla.
✤ Dos veces: se apaga la luz de fondo.
✤ 3 veces: vuelve a la pantalla inicial.

[Nota]
✤ La descripción anterior se aplica al modo Movie (Vídeo) y Photo (Foto).

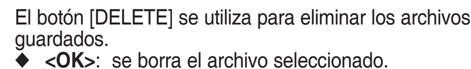
Si pulsa el botón [DISPLAY] en otro modo

✤ Una vez: se apaga la luz de fondo.
✤ Dos veces: vuelve a la pantalla inicial.

[Nota]
✤ La descripción anterior se aplica al modo MP3/Grabador voz/Explorador de archivos/ Ajustes de sistema.

Utilización del botón DELETE

El botón [DELETE] se utiliza para eliminar los archivos guardados.

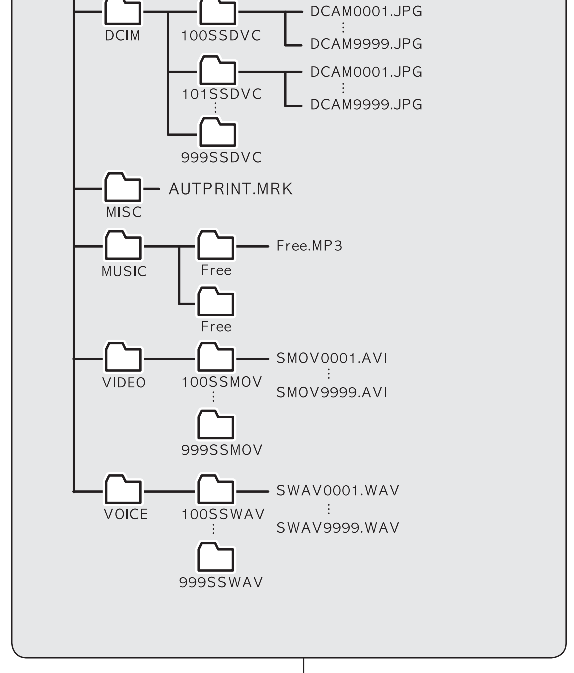


- ◆ **<OK>**: se borra el archivo seleccionado.
- ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: se suprimirán los archivos seleccionados.
- ◆ **<All> (Todos)**: se suprimirán todos los archivos.
- ◆ **<Cancel>**: cancela la supresión.




Structure of the Folders and Files

The movie files and photo files are stored in internal memory or on a memory card as shown below.



[Notes]
- ✤ Refer to page 32 for details about memory card.
- ✤ You can store general data in files and folders of the Memory Camcorder.
- ✤ You can store up to 9,999 files and 999 folders.
- ✤ A file number from DCAM0001 is sequentially assigned to each recorded file.
- ✤ Each folder is numbered from 100SSDVC and recorded in memory.
- ✤ A file name is stipulated by DCF (Design rule for Camera File system)
- ✤ DCAM✻✻✻✻.JPG: Photo file
  SMOV✻✻✻✻.AVI: Movie file
  SWAV✻✻✻✻.WAV: Voice file
  ✻✻✻✻✻✻✻✻.MP3: MP3 file
- ✤ MISC: DPOF files are stored.
- ✤ You can freely change the file or folder names in the MUSIC folder on your PC.
- ✤ Movie files made on other manufacturers' equipment may not play on this Memory Camcorder.

[Warning]
- ✤ Do not turn the power off while recording, playing, erasing files or formatting.
- ✤ Turn the power off before you insert or eject the memory card to avoid losing data.
- ✤ Save important files separately.
- ✤ Memory cards are made with precision technology. They are sensitive and vulnerable to electric shock, temperature and humidity. Be cautious with handling them to avoid losing data.
- ✤ Damaged data may not be recovered, and SAMSUNG is not responsible for lost data. Make sure to back up important files on your PC separately.

Estructura de carpetas y archivos

Los archivos de vídeo y de fotos se almacenan en la memoria interna o en una tarjeta de memoria como se muestra a continuación.

[Notas]
- ✤ Consulte la página 32 para obtener información sobre la tarjeta de memoria.
- ✤ Puede almacenar datos generales en archivos y en las carpetas de la Vídeocámara con memoria.
- ✤ Puede almacenar hasta 9.999 archivos y 999 carpetas.
- ✤ A cada imagen grabada se le asigna un número de archivo a partir de DCAM0001.
- ✤ Cada carpeta se mumera desde 100SSDVC y se grba en memoria.
- ✤ Un nombre de archivo se estipula mediante DCF(Norma de diseño para sistema de archivos de cámara)
- ✤ DCAM✻✻✻✻.JPG: archivo de foto
  SMOV✻✻✻✻.AVI: archivo de vídeo
  SWAV✻✻✻✻.WAV: archivo de voz
  ✻✻✻✻✻✻✻✻.MP3: archivo de MP3
- ✤ MISC: se almacenan los archivos DPOF.
- ✤ Puede cambiar libremente el nombre de archivo o de carpeta en la carpeta MUSIC.
- ✤ Los archivos de vídeo creados en equipos de otros fabricantes no se pueden reproducir en esta Vídeocámara con memoria.

[Atención]
- ✤ No apague la videocámara mientras esté grabando, reproduciendo, borrando archivos o formato.
- ✤ Apague la videocámara antes de introducir o de extraer la tarjeta de memoria para evitar pérdida de datos.
- ✤ Guarde los archivos importantes aparte.
- ✤ Las tarjetas de memoria se han creado con tecnología de precisión. Son sensibles y vulnerables a descargas eléctricas, temperatura y humedad. Tenga cuidado al utilizarlas para evitar la pérdida de datos.
- ✤ Es posible que no puedan recuperarse los datos dañados, y SAMSUNG no se hace responsable de la pérdida de datos. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los archivos importantes en un PC.

Getting Started

Recording Time and Capacity

Movie Record Time

Media	Capacity	Super Fine	
		352p	720i/720p
Internal Memory	512MB (VP-MM10S(BL))	approx. 21min.	approx. 14min.
	1 GB (VP-MM11S(BL))	approx. 43min.	approx. 29min.
	2 GB (VP-MM12S(BL))	approx. 86min.	approx. 58min.
SD/MMC	32MB	approx. 1min. 20sec.	approx. 50sec.
	64MB	approx. 3min.	approx. 2min.
	128MB	approx. 4min.	approx. 3min.
	256MB	approx. 11min.	approx. 7min.
	512MB	approx. 21min.	approx. 14min.
	1GB	approx. 43min.	approx. 29min.
	2GB	approx. 86min.	approx. 58min.

Fine		Normal	
352p	720i/720p	352p	720i/720p
approx. 32min.	approx. 21min.	approx. 65min.	approx. 32min.
approx. 65min.	approx. 43min.	approx. 131min.	approx. 65min.
approx. 130min.	approx. 86min.	approx. 262min.	approx. 130min.
approx. 2min.	approx. 1min. 20sec.	approx. 4min.	approx. 2min.
approx. 4min.	approx. 3min.	approx. 7min.	approx. 4min.
approx. 7min.	approx. 4min.	approx. 17min.	approx. 7min.
approx. 17min.	approx. 11min.	approx. 32min.	approx. 17min.
approx. 32min.	approx. 21min.	approx. 65min.	approx. 32min.
approx. 65min.	approx. 43min.	approx. 131min.	approx. 65min.
approx. 130min.	approx. 86min.	approx. 262min.	approx. 130min.

[Notes]

✤ The recording time and capacity is an approximation.
✤ The recording times shown are maximum figures based on using one function. In actual use, using more than one function will reduce the capacity of each.
✤ The compressibility is changed automatically depending on the recorded images. The maximum recording time and capacity can be changed in 'Movie Record'.
✤ The Memory Camcorder supports 2GB memory cards and lower. Any card above 2GB may not record or play properly.
✤ If you record movie files at Normal(352/720) quality to the internal memory or a memory card, the recording time increases but the movie may have lower quality than other levels.
✤ The recording time and capacity may vary if a bad sector(section) is generated when you record movie files to a memory card.

Introducción

Tiempo y capacidad de grabación

Tiempo de grabación de vídeo

Soporte	Capacidad	Superfina	
		352p	720i/720p
Memoria interna	512MB (VP-MM10S(BL))	aprox. 21min.	aprox. 14min.
	1 GB (VP-MM11S(BL))	aprox. 43min.	aprox. 29min.
	2 GB (VP-MM12S(BL))	aprox. 86min.	aprox. 58min.
SD/MMC	32MB	aprox. 1 min. 20 seg.	aprox. 50 seg.
	64MB	aprox. 3min.	aprox. 2min.
	128MB	aprox. 4min.	aprox. 3min.
	256MB	aprox. 11min.	aprox. 7min.
	512MB	aprox. 21min.	aprox. 14min.
	1GB	aprox. 43min.	aprox. 29min.
	2GB	aprox. 86min.	aprox. 58min.

Fina		Normal	
352p	720i/720p	352p	720i/720p
aprox. 32min.	aprox. 21min.	aprox. 65min.	aprox. 32min.
eaprox. 65min.	aprox. 43min.	aprox. 131min.	aprox. 65min.
aprox. 130min.	aprox. 86min.	aprox. 262min.	aprox. 130min.
aprox. 2min.	aprox. 1 min. 20 seg.	aprox. 4min.	aprox. 2min.
aprox. 4min.	aprox. 3min.	aprox. 7min.	aprox. 4min.
aprox. 7min.	aprox. 4min.	aprox. 17min.	aprox. 7min.
aprox. 17min.	aprox. 11min.	aprox. 32min.	aprox. 17min.
aprox. 32min.	aprox. 21min.	aprox. 65min.	aprox. 32min.
aprox. 65min.	aprox. 43min.	aprox. 131min.	aprox. 65min.
aprox. 130min.	aprox. 86min.	aprox. 262min.	aprox. 130min.

[Notas]

✤ El tiempo y capacidad de grabación es una aproximación.
✤ El tiempo de grabación mostrado son los cálculos máximos basándose en el uso de una función. En uso real, el uso de más de una función reducirá la capacidad.
✤ El nivel de compresión se modifica automáticamente dependiendo de las imágenes grabadas. El tiempo de grabación máximo y la capacidad pueden cambiarse en 'Movie Record'(Grab. vídeo).
✤ La Vídeocámara con memoria admite tarjetas de memoria de 2 GB y de menor tamaño. Es posible que las tarjetas que contengan más de 2 GB no graben o reproduzcan correctamente.
✤ Si graba archivos de vídeo con una calidad normal (352/720) en la memoria interna o en una tarjeta de memoria, el tiempo de grabación aumenta pero es posible que el vídeo tenga unma calidad menor que con otros niveles.
✤ El tiempo de grabación y la capidad pueden variar si se genera un sector (sección) defectuoso al grabar artchivos de vídeo en una tarjeta de memoria.



Getting Started

Number of Photos that can be taken

Media	Capacity	Quality 640x480
Internal Memory	512MB (VP-MM10S(BL))	approx. 2875
	1GB (VP-MM11S(BL))	approx. 5754
	2GB (VP-MM12S(BL))	approx. 11511
SD/MMC	32MB	approx. 177
	64MB	approx. 357
	128MB	approx. 716
	256MB	approx. 1436
	512MB	approx. 2875
	1GB	approx. 5754
	2GB	approx. 11511

Number of MP3 files that can be saved

Media	Capacity	MP3 files
Internal Memory	512MB (VP-MM10S(BL))	approx. 128files
	1GB (VP-MM11S(BL))	approx. 256files
	2GB (VP-MM12S(BL))	approx. 512files
SD/MMC	32MB	approx. 8files
	64MB	approx. 16files
	128MB	approx. 32files
	256MB	approx. 64files
	512MB	approx. 128files
	1GB	approx. 256files
	2GB	approx. 512files

Voice Record Time

Media	Capacity	Time
Internal Memory	512MB (VP-MM10S(BL))	approx. 17hr.
	1GB (VP-MM11S(BL))	approx. 35hr.
	2GB (VP-MM12S(BL))	approx. 70hr.
SD/MMC	32MB	approx. 1hr.
	64MB	approx. 2hr.
	128MB	approx. 4hr.
	256MB	approx. 8hr.
	512MB	approx. 17hr.
	1GB	approx. 35hr.
	2GB	approx. 70hr.

[Notes]

- ✤ Number of MP3 files that can be saved is based on 128Kbps sampling / 4MB size.
- ✤ Capacity may vary depending on file size.
- ✤ You must only format the memory card on the Memory Camcorder. ➥page 99
- ✤ Do not format the memory card on your PC.
- ✤ If you set the light on, the number of photos that can be taken will be reduced.
- ✤ The recordable time and number of files are maximum figures based on using one function.
  In actual use, using more than one function will reduce the capacity of each.
- ✤ While saving to a memory card, recording may stop and a message will appear saying <Low speed card. Please record at lower quality.> It is because the writing speed of the memory card is slow. We recommended using a memory card of 1.25MB/sec or greater.

Introducción

Número de fotos que pueden tomarse

Soporte	Capacidad	Calidad 640x480
Mémoire interne	512MB (VP-MM10S(BL))	aprox. 2875
	1GB (VP-MM11S(BL))	aprox. 5754
	2GB (VP-MM12S(BL))	aprox. 11511
SD/MMC	32MB	aprox. 177
	64MB	aprox. 357
	128MB	aprox. 716
	256MB	aprox. 1436
	512MB	aprox. 2875
	1GB	aprox. 5754
	2GB	aprox. 11511

Número de archivos MP3 que se pueden guardar

Soporte	Capacidad	Archivos MP3
Mémoire interne	512MB (VP-MM10S(BL))	aprox. 128 archivos
	1GB (VP-MM11S(BL))	aprox. 256 archivos
	2GB (VP-MM12S(BL))	aprox. 512 archivos
SD/MMC	32MB	aprox. 8 archivos
	64MB	aprox. 16 archivos
	128MB	aprox. 32 archivos
	256MB	aprox. 64 archivos
	512MB	aprox. 128 archivos
	1GB	aprox. 256 archivos
	2GB	aprox. 512 archivos

Tiempo de grabación de voz

Soporte	Capacidad	Tiempo
Memoria interna	512MB (VP-MM10S(BL))	aprox. 17h
	1GB (VP-MM11S(BL))	aprox. 35h
	2GB (VP-MM12S(BL))	aprox. 70h
SD/MMC	32MB	aprox. 1h
	64MB	aprox. 2h
	128MB	aprox. 4h
	256MB	aprox. 8h
	512MB	aprox. 17h
	1GB	aprox. 35h
	2GB	aprox. 70h

[Notas]

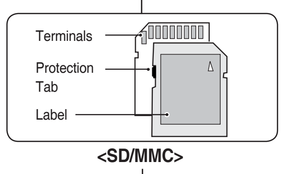
- ✤ Número de archivos MP3 que se pueden guardar basándose en un muestreo de 128 Kbps / tamaño 4 MB.
- ✤ La capacidad puede variar dependiendo del tamaño de archivo.
- ✤ Sólo tiene que formatear la tarjeta de memoria en la Vídeocámara con memoria. ➥página 99
- ✤ No dé formato a la tarjeta de memoria en un PC.
- ✤ Si enciende la luz, se reducirá el número de fotos que pueden tomarse.
- ✤ El tiempo de grabación y el número de archivos son las cifras más altas basándose en el uso de una función.
  En uso real, el uso de más de una función reducirá la capacidad.
- ✤ Mientras se guarda en una tarjeta de memoria, es posible que la grabación se detenga y aparecerá un mensaje indicando <Low speed card. Please record at lower quality.> (Tarj baja vel.. Grabe con una calidad inferior.).Esto se debe a que la velocidad de escritura de la tarjeta de memoria es baja. Recomendamos el uso de una tarjeta de memoria de 1,25 MB/seg. o superior.



Getting Started

Using a Memory card (SD/MMC) (not supplied)

- ✤ Samsung is not responsible for data loss due to misuse.
- ✤ Turning the power off / ejecting the memory card during memory operation such as formatting, deleting, recording, and playback may damage the data.
- ✤ You may modify the name of a file / folder stored in the memory card using a PC. The Memory Camcorder may not recognise modified files.
- ✤ It is recommended that you power off before inserting or ejecting the memory card to avoid losing data.
- ✤ It is not guaranteed that you may use a memory card formatted on other devices. Be sure to format your memory card using the Memory Camcorder.
- ✤ Save important files separately on other media, such as floppy disk, hard disk, or CD.
- ✤ You have to format newly-purchased memory cards, memory cards that the Memory Camcorder cannot recognise or the cards that have data saved by other devices.
- ✤ A memory card has a certain life span. If you use it for a long time, you may not be able to record new data. In this case, you have to purchase a new memory card.
- ✤ Do not bend, drop, or apply a strong impact to the memory card.
- ✤ Do not use or store in a hot, dusty or humid environment.
- ✤ Do not allow foreign substances on the memory card terminals. Use a soft dry cloth to clean the terminals if required.
- ✤ Use a memory card case to avoid losing data from moving and static electricity.
- ✤ After a period of use, the memory card may get warm. This is normal and not a malfunction.
- ✤ Damaged data may not be recovered, and SAMSUNG is not responsible for the lost data. Make sure to back up important files separately on a PC.
- ✤ miniSD/RS-MMC cards must be inserted in a special card adapter in order to be used.
- ✤ Be sure to insert miniSD/RS-MMC cards in the dedicated card adapter before use. Inserting a card in the Memory Camcorder without the adapter may damage the Memory Camcorder or the card.
- ✤ Do not insert an empty card adapter in the Memory Camcorder. Do not leave the adapter in the Memory Camcorder while inserting or removing miniSD/ RS-MMC cards. This may cause the Memory Camcorder to malfunction.



<SD/MMC>

Introducción

Utilización de una tarjeta de memoria (SD/MMC) (no suministrada)

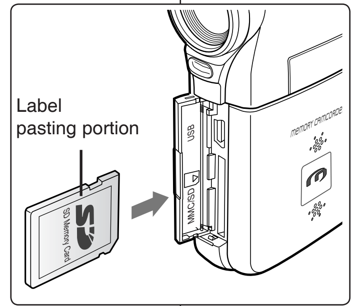
- ✤ Samsung no se hace responsable de los datos perdidos a causa del uso incorrecto.
- ✤ Apagar el equipo o expulsar la tarjeta de memoria mientras esté utilizándose, formateándose, borrando, grabando y reproduciendo puede dañar los datos.
- ✤ Puede modificar el nombre de un archivo / carpeta almacenados en la tarjeta de memoria utilizando un PC. Es posible que la Vídeocámara con memoria no reconozca los archivos modificados.
- ✤ Se recomienda apagar antes de insertar o expulsar la tarjeta de memoria para evitar la pérdida de datos.
- ✤ No se garantiza que pueda utilizar una tarjeta de memoria formateada en otros dispositivos. Asegúrese de formatear la tarjeta de memoria utilizando la Vídeocámara con memoria.
- ✤ Guarde los archivos importantes aparte en otro soporte, como un disquete, un disco duro o un CD.
- ✤ Tiene que formatear las tarjetas de memoria recién adquiridas, las tarjetas de memoria que la Vídeocámara con memoria no puede reconocer o las tarjetas que tienen datos guardados en otros dispositivos.
- ✤ Una tarjeta de memoria tiene una vida de uso concreta. Si la utiliza durante largo tiempo, no podrá grabar nuevos datos. En este caso, tendrá que comprar una nueva tarjeta de memoria.
- ✤ No doble, deje caer ni golpee la tarjeta de memoria.
- ✤ No la utilice ni la guarde en un ambiente caliente, polvoriento o húmedo.
- ✤ No permita el contacto de sustancias extrañas en los terminales de la tarjeta de memoria. Utilice un paño seco suave para limpiar los terminales en caso necesario.
- ✤ Utilice una funda para la tarjeta de memoria para evitar la pérdida de datos por el movimiento o por la electricidad estática.
- ✤ Tras un período de uso, es posible que la tarjeta de memoria se caliente. Este hecho es normal y no se trata de ningún defecto.
- ✤ Es posible que no puedan recuperarse los datos dañados, y SAMSUNG no se hace responsable de la pérdida de datos. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los archivos importantes en un PC.
- ✤ Las tarjetas miniSD/RS-MMC deben insertarse en un adaptador de tarjeta especial para poder utiulizarla.
- ✤ Asegúrese de insertar las tarjetas miniSD/RS-MMC en el adaptador de tarjeta dedicado antes de utilizarlas. La inserción de la Vídeocámara con memoria sin el adaptador puede dañar videocámara o la tarjeta.
- ✤ No inserte un adaptador de tarjeta vacío en la Vídeocámara con memoria. No deje el adaptador en la Vídeocámara con memoria no retire las tarjetas miniSD/RS-MMC. Esto puede causar un funcionamiento incorrecto en la Vídeocámara con memoria.

Getting Started

Inserting / Ejecting the memory card (SD/MMC) (not supplied)

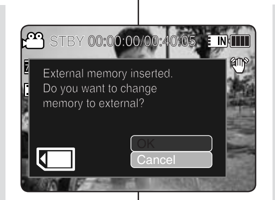
Inserting a memory card

1. **Open the Front cover.**
2. **Insert the memory card into the memory card slot until it softly clicks.**
3. **Close the Front cover.**



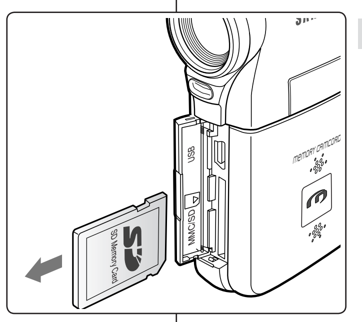
Caution: This screen will appear if the memory card is inserted with the power on.

- If you select <OK>, the memory type changes to 'External' and if you select <Cancel>, files are stored in internal memory.
- If you insert a locked memory card, the [🔒] icon is displayed next to the memory type indicator.



Ejecting a memory card

1. **Open the Front cover.**
2. **Slightly push the memory card inwards to pop it out.**
3. **Pull the memory card out of the memory card slot and close the Front cover.**



Introducción

Inserción / expulsión de la tarjeta de memoria (SD/MMC) (no suministrada)

Inserción de una tarjeta de memoria.

1. **Abra el tapa frontal.**
2. **Inserte la tarjeta de memoria en la ranura hasta que emita un chasquido suave.**
3. **Cierre la tapa frontal.**

Precaución: Esta pantalla aparecerá si la tarjeta de memoria se inserta con la Vídeocámara con memoria encendida.

- Si selecciona <OK>, el tipo de memoria cambia a 'Externa' y si selecciona <Cancel>, los archivos se almacenan en la memoria interna.
- Si inserta una tarjeta de memoria bloqueada, el icono [🔒] aparece al lado del indicador del tipo de memoria.

Expulsión de una tarjeta de memoria

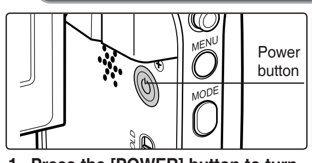
1. **Abra el tapa frontal.**
2. **Presione ligeramente la tarjeta de memoria hacia dentro para que salte.**
3. **SAque la tarjeta de memoria de su ranura y cierre la tapa frontal.**



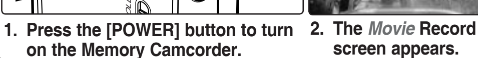
1 Movie Mode

◆ Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.

How to set to Movie mode





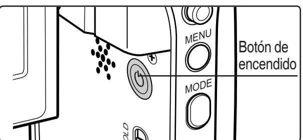


1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
2. **The *Movie* Record screen appears.**

1 Modo Movie (Vídeo)

◆ Guarde los datos y grabaciones importantes aparte en otro soporte para evitar la pérdida accidental debida a un fallo del sistema o a otras razones.

Cómo fijar el modo Movie (Vídeo)





1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
2. **Aparece la pantalla de grabación de *Movie (vídeo)*.**

Movie Mode : Recording

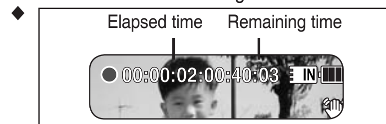
Recording

You can record movie and store it in memory.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
   - ◆ You can select Movie mode or Previous mode as the start-up mode in System Settings. ➥page 108
2. **Press [Record/Stop] button to start recording.**
   - ◆ [●] indicator displays on the LCD monitor.
   - ◆ The elapsed and remaining times are displayed and the Memory Camcorder starts recording.
3. **Press the [Record/Stop] button again to stop recording.**
   - ◆ The Memory Camcorder stops recording.
4. **After recording, press the [POWER] button to turn off the Memory Camcorder to prevent battery power consumption.**

Reading the Counter

- ◆ The timestamp will be recorded along with the movie to enable faster searching.
- ◆



[Notes]

✤ If the Auto Shut Off is set, the Memory Camcorder turns off automatically after 5 minutes.

✤ Detach the battery pack when you finish recording to prevent unnecessary battery power consumption.

✤ To adjust the LCD screen brightness, set the <LCD Brightness> in System Settings mode. ➥page 101

✤ The LCD monitor brightness will not affect the brightness of the recording.

✤ If you are recording with the LCD monitor closed, the built-in microphone will not be facing forward, which can cause deterioration of the sound strength. We recommend recording with the LCD screen open.

Mode Movie (Vídeo) : Grabación

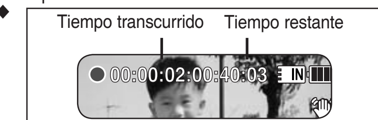
Grabación

Puede grabar vídeo y almacenarlo en la memoria.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
   - ◆ Puede seleccionar el modo Vídeo o el modo anterior como el modo de inicio en Ajustes sistema. ➥página 108
2. **Pulse el botón [Grabar/Detener] para comenzar la grabación.**
   - ◆ Aparece el indicador [●] en la pantalla LCD.
   - ◆ Aparece el tiempo transcurrido y el restante, y se inicia la grabación.
3. **Pulse el botón [Grabar/Detener] de nuevo para detener la grabación.**
   - ◆ La Vídeocámara con memoria detiene la grabación.
4. **Tras la grabación, pulse el botón [POWER] para apagar la Vídeocámara con memoria para evitar el consumo de energía de la batería.**

Lectura del contador

- ◆ El indicador de tiempo se grabara junto con el vídeo para permitir realizar una búsqueda más rápida.
- ◆



[Notas]

✤ Si se define Auto Shut Off <Apag.autom.>, la Vídeocámara con memoria se apaga automáticamente después de 5 minutos.

✤ Suelte la batería al terminar de grabar para evitar un consumo innecesario de la batería.

✤ Para ajustar el brillo de la pantalla LCD, ajuste <LCD Brightness> (Brillo de LCD) en el modo System Settings (Ajustes sistema). ➥página 101

✤ El brillo de la pantalla LCD no afectará al brillo de las grabaciones.

✤ Si está grabando con la pantalla LCD cerrada hacia fuera, el micrófono se bloqueará también hacia dentro, lo cual puede causar un deterioro de la potencia del sonido y crear ruidos. Por tanto, asegúrese de que el micrófono permanezca abierto hacia afuera durante la grabación.



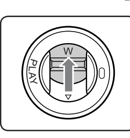
ENGLISH

Movie Mode : Recording

Zooming In and Out

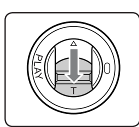
Zooming allows you to change the size of the subject captured in a scene.
You can take advantage of the 10x optical electro motion zoom lens.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.
   ◆ You can select Movie mode or Previous mode as the start-up mode in System Settings. ➥page 108
2. **Press the [Record/Stop] button to start recording.**



Slide the [W/T] switch up to zoom out.
- The subject's size is reduced, and you can record movies as if you were far away from the subject.

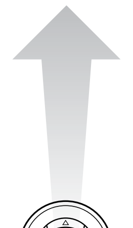
- On the zoom indicator in the LCD screen, the arrow moves to W.
- The smallest rate of zoom out is the default rate (original resolution of the subject).

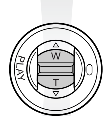


Slide the [W/T] switch down to zoom in.
- The subject is larger, and you can record movies as if you were close to the subject.

- On the zoom indicator the arrow moves to T.
- The largest optical zoom ratio is 10x.

Zoom Out





Zoom In



[Notes]
✤ Frequent use of zooming may result in higher battery power consumption.
✤ Optical zoom preserves the image quality.
✤ Refer to page 48 to read about Digital Zoom.

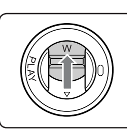
ESPAÑOL

Mode Movie (Vídeo) : Grabación

Acercamiento y alejamiento de las imágenes

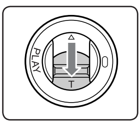
El uso de la técnica del zoom permite modificar el tamaño del encuadre de las escenas.
Puede aprovechar el objetivo del zoom electro-óptico 10x de movimiento.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
   ◆ Puede seleccionar el modo Vídeo o el modo anterior como el modo de inicio en Ajustes sistema. ➥página 108
2. **Pulse el botón [Grabar/Detener] para comenzar la grabación.**



Deslice el interruptor [W/T] hacia arriba para alejar el zoom.
- El tamaño del objeto enfocado se reduce y puede grabar vídeos como si estuviera lejos del objeto.

- En el indicador de zoom de la pantalla LCD, la flecha se desplaza a W.
- El índice más pequeño de alejamiento de zoom es el índice predeterminado (resolución original del sujeto).



Deslice el interruptor [W/T] hacia abajo para acercar el zoom.
- El objeto se hace mayor y puede grabar vídeos como si estuviera cerca del objeto.

- En el indicador zoom, la flecha se desplaza a T.
- El índice de zoom óptico más alto es 10x.

[Notas]
✤ El uso frecuente del zoom puede producir un consumo más alto de la batería.
✤ El zoom óptico conserva la calidad de la imagen.
✤ Consulte la página 48 para leer sobre el zoom digital.



Movie Mode : Playing

Playing Movie Files on the LCD monitor

You can view playback of movie files on the LCD monitor.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   ◆ Switches to Movie Play mode.

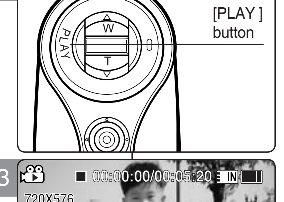
3. **Move the [Joystick] left / right to find the movie file you want to view.**
   ◆ Each movement of the [Joystick] goes to the previous/next movie.

4. **Press the [PLAY]button or [Joystick(OK)] to play the movie file you want.**
   ◆ Each time you press the [PLAY] button or [Joystick(OK)], play or pause is selected repeatedly.

[Notes]

✤ To adjust volume, move the [Joystick] up/down during playback.

✤ If there is no file stored to view, the message <No Files...> appears.







Mode Movie (Vídeo) : Reproducción

Reproducción de archivos de vídeo en la pantalla LCD

Puede ver la reproducción de los archivos de vídeo en la pantalla LCD.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.



2. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   ◆ Cambia al modo de reproducción Movie (Vídeo).

3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda/derecha para buscar el archivo de vídeo que desea ver.**
   ◆ Cada movimiento del [Joystick] va al vídeo anterior/siguiente.

4. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)] para reproducir el archivo de vídeo que desea.**
   ◆ Cada vez que pulse el botón [PLAY], se reproduce o se hace una pausa de forma repetida.

[Notas]

✤ Para ajustar el volumen, mueva el [Joystick] arriba/abajo durante la reproducción.

✤ Si no hay ningún archivo guardado que ver, aparece el mensaje <No Files...> (No arch...).



Movie Mode : Playing

Playing Multiple Movie Files

Using the [W/T] switch in Movie Play mode, you can display multiple images on the LCD monitor.
You can also select and play the desired movie file in a multi-view screen.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.

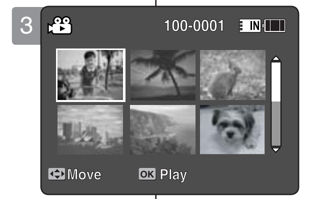
2. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)] and move the [W/T] switch to W(WIDE).**
   ◆ The Multi-view screen appears.

3. **Move the [Joystick] to left / right / up / down to find the movie file you want to play.**

4. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)] to play the movie file you want.**
   ◆ Each time you press the [PLAY] button or [Joystick(OK)], play or pause is selected repeatedly.

[Notes]

✤ If there is no file stored to view, the message <No Files...> appears.
✤ When the earphones or Audio / Video cable is connected to the Memory Camcorder, the built-in speaker will automatically turn off.





Mode Movie (Vídeo) : Reproducción

Reproducción de archivos de vídeo

Si utiliza el interruptor de zoom [W/T] en el modo de reproducción de vídeo, puede ver varias imágenes en la pantalla LCD.
También puedfe seleccionar y reproducir el archivo de vídeo que desee en una pantalla de vista múltiple.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)] y mueva el interruptor [W/T] a W(WIDE).**
   ◆ Aparece la pantalla de vista múltiple.

3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda/derecha para buscar el archivo de vídeo que desea reproducir.**

4. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)] para reproducir el archivo de vídeo que desea.**
   ◆ Cada vez que pulse el botón [OK], se reproduce o se hace una pausa de forma repetida.

[Notas]

✤ Si no hay ningún archivo guardado que ver, aparece el mensaje <No Files...> (No arch...).
✤ Cuando se conectan a la Vídeocámara con memoria los auriculares, el cable de audio/vídeo, se desactivará el altavoz incorporado.



Movie Mode : Playing

Controls used to play the movie file

[PLAY] button or [Joystick(OK)]: Play or pause the movie file
[W] switch: The Multi-view screen appears.
[Joystick](left): In Movie Play mode: Press it to move to previous file.
Press and hold it to use RPS (Reverse Playback Search) function.
(RPS rate: 2x→4x→8x→16x→32x→64x→128x)
[Joystick](right): In Movie Play mode: Press it to move to next file.
Press and hold it to use FPS (Forward Playback Search) function.
(FPS rate: 2x→4x→8x→16x→32x→64x→128x)
In Movie Play mode: Press and hold it to play slowlywhen paused. Press it to move to the next frame when paused.

Adjusting the Sound

1. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)] to play the movie file in Movie Play mode.**
2. **Move the [Joystick] up to increase the volume.**
   - ◆ Each time you move the [Joystick] up, the volume bar increases and the sound level will get louder.
   - ◆ The volume bar disappears after 1~2 seconds.
3. **Move the [Joystick] down to decrease the volume.**
   - ◆ Each time you move the [Joystick] down, the volume bar decreases and the sound level will get quieter.
   - ◆ The volume bar disappears after 1~2 seconds.



[Notes]
- ✤ You can adjust the volume up to 10 steps.
- ✤ You can also play the movie file on a TV screen by connecting the Memory Camcorder to a TV. ➥page 122
- ✤ A video codec is required to play the movie files recorded on the Memory Camcorder on a computer.
  Install the software provided in the Software CD to have the CODEC automatically installed in the system. If you do not have the CD, search the product model name in the Download Centre on the Samsung Electronics home page (www.samsung.com) to get the CODEC installation file. ➥page 119

Mode Movie (Vídeo) : Reproducción

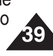
Controles utilizados para reproducir el archivo de vídeo

Botón [PLAY] o [Joystick(OK)]: Reproducir o hacer una pausa en el archivo de vídeo
Interruptor [W]: Aparece la pantalla de reproducción múltiple.
[Joystick](izquierda): En el modo de reproducción de vídeo: Se pulsa para ir al archivo anterior.
Se mantiene pulsado para utilizar la función RPS (Búsqueda de reproducción inversa).
(Velocidad RPS: 2x→4x→8x→16x→32x→64x→128x)
[Joystick](derecha): En el modo de reproducción de vídeo: Se pulsa para ir al archivo siguiente.
Se mantiene pulsado para utilizar la función RPS (Búsqueda de reproducción inversa).
(Velocidad FPS: 2x→4x→8x→16x→32x→64x→128x)
En modo de reproducción de vídeo: Manténgalo pulsado para reproducir lentamente en pausa.
Se pulsa para ir al siguiente fotograma en pausa.

Ajuste del sonido

1. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)] para reproducir el archivo de vídeo en el modo de reproducción de vídeo.**
2. **Mueva el [Joystick] hacia arriba para subir el volumen.**
   - ◆ Cada vez que mueva el [Joystick] hacia arriba, la barra de volumen aumenta y el nivel de sonido también.
   - ◆ La barra de volumen desaparece después de 1 ó 2 segundos.
3. **Mueva el [Joystick] abajo para bajar el volumen.**
   - ◆ Cada vez que mueva el [Joystick] hacia abajo, la barra de volumen baja junto con el nivel de sonido.
   - ◆ La barra de volumen desaparece después de 1 ó 2 segundos.

[Notas]
- ✤ Puede ajustar el volumen hasta en diez 10 pasos.
- ✤ También puede reproducir el archivo de vídeo en una pantalla de TV conectando la Vídeocámara con memoria a un TV. ➥página 122
- ✤ Se necesita un códec de vídeo para reproducir los archivos de vídeo grabados en la Vídeocámara con memoria en un PC.
  Instale el software que se facilita en el CD del software para que el CÓDEC se instale automáticamente en el sistema. Si no tiene el CD, busque el nombre del modelo del producto en el Centro de descargas de la página de inicio de Samsung Electronics (www.samsung.com) para obtener el archivo de instalación del códec. ➥página 119



ENGLISH Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the Movie Size

You can set the movie files size. The file storage capacity depends on the memory capacity and movie file size.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.

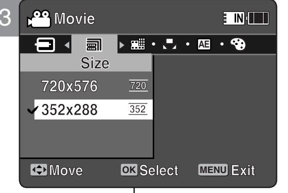
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Size>.

3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   ◆ Available options are: <720x576> / <352X288>

4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   ◆ The selected function icon is displayed.

[Notes]

✤ If <TV> is selected in <Record Mode>, the size is set to 720i only.
If <PC> is selected in <Record Mode>, the size is set to 720p or 352p.
✤ Regarding detailed image capacity. ➥page 30.
✤ Higher resolution requires more memory space, which results in shorter maximum recording time.
✤ When the screen size is set to 352(352X288), it is played back in smaller size than 720(720X576) on PC.
✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.





Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de grabación ESPAÑOL

Ajuste del tamaño del vídeo

Puede definir el tamaño de los archivos de vídeo. La capacidad de almacenamiento de archivos depende del tamaño de la tarjeta de memoria y del archivo de vídeo.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Size> (Tamaño).

3. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   ◆ Las opciones disponibles son: <720x576> / <352X288>

4. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   ◆ Aparece el icono de la función seleccionada.

[Notas]

✤ Si se selecciona <TV> en modo de grabación, el tamaño se fija sólo en 720i.
Si se selecciona <PC> en modo de grabación, el tamaño se fija en 720p o 352p.
✤ Información sobre la capacidad detallada de la imagen. ➥página 30.
✤ Una resolución más alta requiere más espacio en memoria, lo cual significa un tiempo de grabación máximo más corto.
✤ Cuando se fija el tamaño de pantalla en 352(352X288), se reproduce en el PC en un tamaño inferior a 720(720X576) en el PC.
✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.



Movie Mode : Setting the Recording Options

Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las pciones de grabación

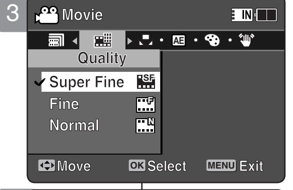
Setting the Movie Quality

You can set the movie file's quality. The files storage capacity depends on the memory capacity and movie file quality.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Press the [MENU] button. Move the [Joystick] left / right to select <Quality>.**
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ Available options are: <Super Fine> / <Fine> / <Normal>
4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected function icon is displayed.

[Notes]

✤ Regarding detailed image capacity. ➥page 30.
✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.





Ajuste de la calidad del vídeo

Puede definir la calidad del archivo de vídeo. La capacidad de almacenamiento de los archivos depende de la capacidad de la memoria y la calidad del archivo de vídeo.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Pulse el botón [MENU]. Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Quality> (Calidad).**



3. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ Las opciones disponibles son: <Super Fine> (Superfina) / <Fine> (Fina) / <Normal>



4. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Aparece el icono de la función seleccionada.

[Notas]

✤ Información sobre la capacidad detallada de la imagen. ➥página 30.
✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.



ENGLISH

Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the White Balance

The White Balance may vary depending on the lighting conditions.
The White Balance is used to preserve natural colours under different lighting conditions.

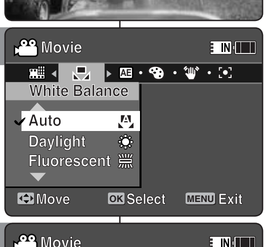
1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <White Balance>.
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ To set Custom, frame your Memory Camcorder on a white area (such as a wall), filling the LCD monitor with white colour. Press the [Joystick(OK)] to set.

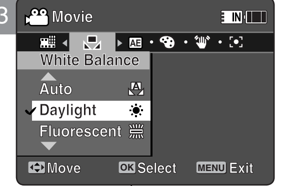
Auto	Automatically sets according to the recording environment.
Daylight	Adjusts the colour according to daylight/indoor, outdoor light
Fluorescent	Suitable for a fluorescent light environment.
Tungsten	Suitable for an incandescent light environment.
Custom	You can adjust the white balance as you wish based on the recording environment.

4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected function icon is displayed.
   - ◆ If <Auto> is selected, no icon will be displayed.

[Notes]

- ✤ When recording outdoors, the <Auto> setting will allow you to achieve the best results.
- ✤ As the lighting conditions change, set the appropriate white balance before recording.
- ✤ The subject used for <Custom> should be white colour. If not, the colour balance will not be natural.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.







Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de grabación

ESPAÑOL

Ajuste del balance de blanco

El balance de blanco puede variar dependiendo de las condiciones de luz.
El balance de blanco se utiliza para conservar los colores naturales bajo diferentes condiciones de luz.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <White Balance> (Bal. Blanco).
3. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ Para definir Custom (Personal), encuadre la Vídeocámara con memoria en un área blanca (como una pared), llenando la pantalla LCD de color blanco. Pulse el [Joystick(OK)] para definirlo.

Auto	Se ajusta automáticamente de acuerdo con el entorno de grabación.
Daylight (Luz de día)	Ajusta el color de acuerdo con la luz del día, sí es interior o si es exterior.
Fluorescent (Fluorescente)	Ideal para entornos con luz fluorescente.
Tungsten (Tungsteno)	Ideal para entornos con luz incandescente.
Custom (Personal)	Puede ajustar el balance de blancos como desee basándose en el entorno de grabación.

4. **Pulse el [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Aparece el icono de la función seleccionada.
   - ◆ Si se selecciona <Auto>, no aparecerá ningún icono.

[Notas]

- ✤ Al grabar en exteriores, el ajuste <Auto> permitirá obtener los mejores resultados.
- ✤ Según cambien las condiciones de luz, ajuste el balance de blancos apropiado antes de grabar.
- ✤ El objeto utilizado para <Custom> (personal) debe ser de color blanco. Si no lo es, el balance de colores no será natural.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.



Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the Program AE (Programmed Auto Exposure)

Program AE modes are preset automatic exposure modes based upon an internal computer programme. It allows you to adjust the aperture setting to suit different conditions.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Press the [MENU] button. Move the [Joystick] left / right to select <Program AE>.**

3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**

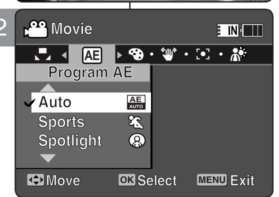
Auto	Auto balances between the subject and background to get the best result. The shutter speed automatically varies from 1/50 to 1/250 per second depending on the scene.
Sports	For recording fast-moving people or objects. It is suitable for sports events and recording outside in the car.
Spotlight	Compensates for a subject that appears too bright under strong direct light such as spotlight. It is suitable for concerts and school performances.
Sand/Snow	Use when the light is very strong such as on the beach or in the snow.

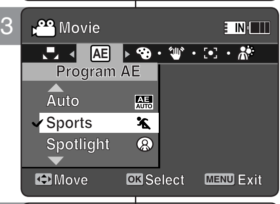
4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected function icon is displayed.
   - ◆ If <Auto> is selected, no icon will be displayed.

[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.

1


2


3


4


Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de grabación

Ajuste de Program AE (Exposición automática programada)

Los modos de Program AE se predefinen en los modos de exposición automática basándose en el programa informático interno.
Permite ajustar la apertura para adaptarla a diferentes condiciones.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Pulse el botón [MENU]. Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Program AE>.**

3. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**

Auto	Balance automático entre el sujeto y el fondo para obtener el mejor resultado. La velocidad del obturador se ajusta automáticamente entre 1/50 y 1/250 de segundo, según la escena que se esté grabando.
Sports (Deportes)	Para grabación rápida con movimiento de gente u objetos. Es ideal para acontecimientos deportivos, grabaciones de exterior en coche.
Spotlight	Compensa un objeto que aparece demasiado brillante bajo la luz directa, como un foco. Es ideal para conciertos y actuaciones.
Sand/Snow (Arena/Nieve)	Se utiliza cuando la luz es muy fuerte, como en la playa o en la nieve.

4. **Pulse el [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Aparece el icono de la función seleccionada.
   - ◆ Si se selecciona <Auto>, no aparecerá ningún icono.

[Nota]

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.



ENGLISH

Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the Effect

You can apply various digital effects to your recording.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Effect>.

3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**

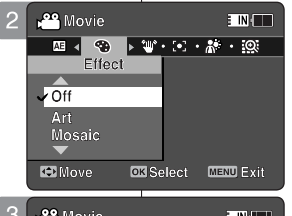
Off	Cancels the <Effect>.
Art	Adds artistic effects to your movie file.
Mosaic	A mosaic overlay appears on your movie file.
Sepia	The image is displayed in sepia colour similar to that of an old photograph.
Negative	Reverses the colours, creating the look of a negative.
Mirror	This mode cuts the image in half using a Mirror effect.
B&W	Changes the images into Black and White.

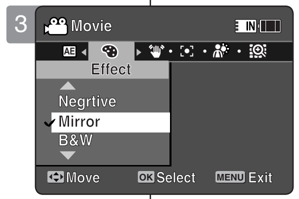
4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   ◆ The selected effect and icon are displayed.
   ◆ If <Off> is selected, no icon will be displayed.

[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.









ESPAÑOL

Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de grabación

Ajuste de efectos

Puede aplicar a la grabación diversos efectos digitales.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Effect> (Efecto).

3. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**

Off	Cancela el <Effect> (Efecto).
Art (Arte)	Añade efectos artísticos en el archivo de video.
Mosaic (Mosaico)	En el vídeo aparece una presentación en mosaico.
Sepia	La imagen aparece en color sepia similar a una fotografía antigua.
Negative (Negativo)	Invierte los colores, creando el aspecto en negativo.
Mirror (Espejo)	Este modo divide la imagen en dos, empleando un efecto de espejo.
B&W (B&N)	cambia la imagen a blanco y negro

4. **Pulse el [MENU] para salir del menú.**
   ◆ Aparece el efecto y el icono seleccionados.
   ◆ Si se selecciona <Off>, no aparecerá ningún icono.

[Nota]

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.



ENGLISH Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the EIS (Electronic Image Stabilizer)

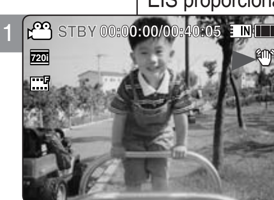
The Electrical Image Stabilizer is a function that compensates for hand shake and other movements while recording.
EIS provides a more stable image when:

- Recording while zooming
- Recording small objects
- Recording while walking or moving
- Recording through the window of a moving vehicle

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Press the [MENU] button.
   Move the [Joystick] left / right to select <EIS>.**
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<On>**: Enables EIS function.
   - **<Off>**: Disables EIS function.
4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - If you select <On>, the EIS icon ( ) is displayed.
   - If you select <Off>, no icon is displayed.

[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.







Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de grabación ESPAÑOL

Ajuste de EIS (Estabilizador electrónico de la imagen)

El estabilizador electrónico de la imagen es una función que compensa los temblores de la mano y otros movimientos mientras se graba.
EIS proporciona una imagen más estable:

- Al grabar con zoom
- Al grabar objetos pequeños
- Al grabar mientras se camina o se está en movimiento
- Al grabar a través de la ventanilla de un vehículo

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Pulse el botón [MENU].
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <EIS>.**
3. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - **<On>**: Habilita la función EIS.
   - **<Off>**: Deshabilita la función EIS.
4. **Pulse el [MENU] para salir del menú.**
   - Si selecciona <On>, aparece el icono de EIS ( ).
   - Si selecciona <Off>, no aparece ningún icono.

[Nota]

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.



ENGLISH Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the Focus

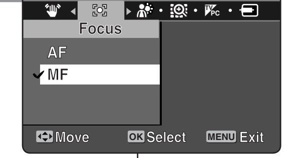
You can set the focus depending on the subject or environment. In most situations, it is best to use the AF(Auto Focus).

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Focus>.
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<AF>**: Set the focus automatically.
   - ◆ **<MF>**: Set the focus manually.
4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected function icon is displayed.
   - ◆ If you select <AF>, no icon is displayed.

Manual Focus <MF>

Adjust the focus by moving the [Joystick] up/ down to zoom in or out manually.
- ◆ When a picture contains objects that are both close and far away from the Memory Camcorder.
- ◆ When a person is enveloped in fog or surrounded by snow.

[Notes]
- ✤ The focus is set to <AF> automatically when the Memory Camcorder is turned off.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.



Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de grabación ESPAÑOL

Ajuste del enfoque

Puede definir el enfoque dependiendo del objeto o del entorno. En la mayoría de las situaciones, es mejor utilizar AF(enfoque automático).

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Focus> (Enfoque).
3. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<AF>**: enfoca automáticamente.
   - ◆ **<MF>**: enfoca manualmente.
4. **Pulse el [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Aparece el icono de la función seleccionada.
   - ◆ Si selecciona <AF>, no aparece ningún icono.

Enfoque manual <MF>

Ajuste el enfoque utilizando el [Joystick] arriba/ abajo para acercar o alejar el zoom manualmente.
- ◆ Cuando una imagen contiene objetos que están cerca y lejos de la Vídeocámara con memoria.
- ◆ Cuando haya una persona entre la niebla o rodeada de nieve.

[Notas]
- ✤ El enfoque se ajusta automáticamente en modo <AF> cuando se apaga la Vídeocámara con memoria.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.



ENGLISH Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the BLC (Backlight Compensation)

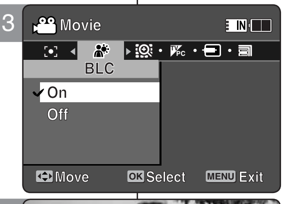
The Backlight Compensation function helps to make the subject brighter when the subject is in front of a window or the subject is too dark to distinguish. You can use this function when using the Memory Camcorder in bright or snowy backgrounds.

1 STBY 00:00:00/00:40:05

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.



2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <BLC>.



3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   ◆ **<On>**: Set the BLC function.
   ◆ **<Off>**: Cancel the BLC function.



4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   ◆ The selected function ( ) icon is displayed.
   ◆ If you select <Off>, no icon is displayed.

[Notes]

✤ The BLC is set to <Off> when the Memory Camcorder is turned off.

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.

Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de grabación ESPAÑOL

Ajuste de BLC (Compensación de luz de fondo)

La función de compensación de luz de fondo ayuda a hacer que el sujeto aparezca con más brillo cuando se encuentra frente a una ventana o está demasiado oscuro para distinguirlo. Puede utilizar esta función cuando utilice la Vídeocámara con memoria en entornos brillantes o nevados.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <BLC>.

3. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   ◆ **<On>** : fija la función BLC.
   ◆ **<Off>** : cancela la función BLC.

4. **Pulse el [MENU] para salir del menú.**
   ◆ Aparece el icono de la función ( ) seleccionada.
   ◆ Si selecciona <Off>, no aparece ningún icono.



[Notas]

✤ El BLC se ajusta automáticamente en <Off> cuando se apaga la Vídeocámara con memoria.

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.



Movie Mode : Setting the Recording Options

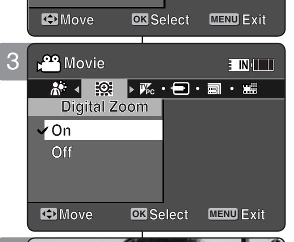
Setting the Digital Zoom

Zooming more than 10x is achieved digitally, up to 100X when combined with optical zoom.
The Digital Zoom processes data to enlarge the centre portion of the image to fill the frame.
It may produce a less detailed and slightly grainy picture.



1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Press the [MENU] button.
   Move the [Joystick] left / right to select <Digital Zoom>.**



3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>**: Enables digital zoom. Attempts to zoom in more than 10x will automatically apply digital zooming. (up to 100x)
   - ◆ **<Off>**: Disables digital zoom. Only optical zoom 10x will be supported for zooming

4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ When using the digital zoom switch, a digital zoom indicator appears on the screen.



[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.

Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de grabación

Ajuste del zoom digital

Un zoom por encima de 10x se obtiene digitalmente hasta 100x cuando se combina con el zoom óptico.
El Zoom digital procesa los datos para ampliar la parte central de la imagen con el fin de rellenar el cuadro.
Puede producir una imagen ligeramente menos detallada y granulosa.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Pulse el botón [MENU].
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Digital Zoom> (Zoom Digital).**

3. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>** : habilita el zoom digital. Intentar aplicar el zoom más de 10x hará que se aplique automáticamente el zoom digital. (Hasta 100x)
   - ◆ **<Off>** : desactiva el zoom digital. Sólo se admitirá el zoom óptico 10x.

4. **Pulse el [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Al utilizar el interruptor del zoom digital, aparece en pantalla el indicador del zoom digital.



[Nota]

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.



Movie Mode : Setting the Recording Options

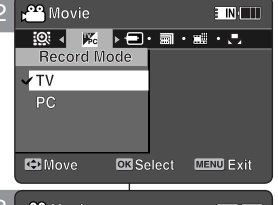
Setting the Record Mode

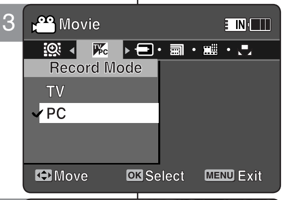
You can set the proper record mode before starting movie file recording.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Record Mode>.
3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<TV>**: The system generates clear images when played back on TV.
   - ◆ **<PC>**: The system generates clear images when played back on PC.
   - ◆ We recommend copying the file onto a PC or connecting the Memory Camcorder to a TV for a better playback picture.
4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ If you select <TV>, <i> is displayed with size icon.
   - ◆ If you select <PC>, <p> is displayed with size icon.

[Notes]
- ✤ If <TV> is selected as the Record Mode, the size is set to 720i only.
- ✤ If <PC> is selected as the Record Mode, the size is set to 720p or 352p.
- ✤ When the size is set to <352(352X288)>, <PC> is automatically selected for movie files recording.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.









Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de grabación

Ajuste del modo de grabación

Puede definir el modo de grabación antes de iniciar la grabación del archivo de vídeo.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Record Mode> (Modo Grab.).
3. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<TV>** : El sistema genera imágenes claras al reproducirse en TV.
   - ◆ **<PC>** : El sistema genera imágenes claras al reproducirse en PC.
   - ◆ Recomendamos copiar el archivo en un PC o conectar la Vídeocámara con memoria a un TV para una mejor reproducción de la imagen.
4. **Pulse el [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Si selecciona <TV>, aparece <i> con el icono de tamaño.
   - ◆ Si selecciona <PC>, aparece <p> con el icono de tamaño.

[Notas]
- ✤ Si se selecciona <TV> en Record Mode (Modo Grab.), el tamaño se ajusta en sólo en 720i.
- ✤ Si se selecciona <PC> en Record Mode (Modo Grab.), el tamaño se ajusta en 720p o 352p.
- ✤ Cuando el tamaño se ajusta en <352>, <PC> se selecciona automáticamente para la grabación de archivos de vídeo.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.



ENGLISH Movie Mode : Setting the Recording Options

Setting the Line In/Out

You can record or play back the contents of the Memory Camcorder onto an external device and vice versa. ➥pages 122~124

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Line In/Out>.

3. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<In>**: Select this when recording the contents of an external device into the Memory Camcorder.
   - ◆ **<Out>**: Select this when recording or playing back the contents of the Memory Camcorder onto an external device.

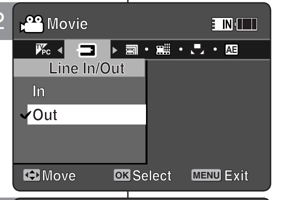
4. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The Memory Camcorder is set to the selected setting.

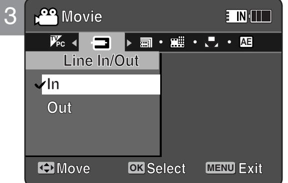
[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.

1

STBY 00:00:00/00:40:05 IN





Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de grabación ESPAÑOL

Ajuste de entrada!salida de línea

Puede grabar o reproducir el contenido de la Vídeocámara con memoria en el dispositivo externo y viceversa. ➥página 122~124

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Line In/Out> (Entr./sal. línea).

3. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<In> (Entr.)**: se selecciona al grabar el contenido de un dispositivo externo en la Vídeocámara con memoria.
   - ◆ **<Out> (Sal.)**: se selecciona al grabar o reproducir el contenido de la Vídeocámara con memoria en un dispositivo externo.

4. **Pulse el [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ La Vídeocámara con memoria se fija en el ajuste seleccionado.

[Nota]

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.



Movie Mode : Setting the Viewing Options

Deleting Movie Files

You can delete saved movie files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ Switches to Movie Play mode.
   - ◆ Move to the desired movie file, using the [Joystick].

Deleting a Movie File in Full Screen-View

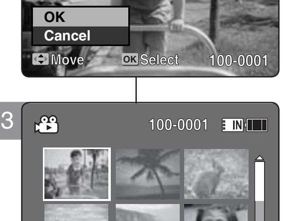
3. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor.**
4. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: Deletes the selected movie file.
   - ◆ **<Cancel>**: Cancels the deletion.

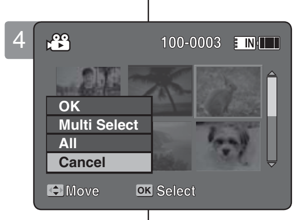
Deleting Movie Files in Multi-View

3. **Move the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - ◆ The screen switches to multi-view.
4. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor.**
5. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: Deletes the selected movie file using the [Joystick(OK)].
   - ◆ **<Multi Select>**: Multiple movie files can be selected using the [Joystick(OK)].
     < ✔ > indicator appears on the selected files.
     Press the [PLAY] button to delete.
   - ◆ **<All>**: All movie files will be deleted.
   - ◆ **<Cancel>**: Cancels the deletion.

[Notes]

- ✤ Locked files will not be deleted.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.





Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de visualización

Eliminación de archivos de vídeo

Puede suprimir los archivos de vídeo guardados.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   - ◆ Cambia al modo de reproducción de vídeo.
   - ◆ Vaya al archivo de vídeo que desea utilizando el [Joystick].

Eliminación de archivos de vídeo en vista a toda pantalla

3. **Pulse el botón [DELETE] en la pantalla LCD.**
4. **Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: elimina el archivo de vídeo seleccionado.
   - ◆ **<Cancel>**: cancela la eliminación.

Supresión de archivos de vídeo en vista múltiple

3. **Mueva el interruptor [W/T] a la posición W (WIDE).**
   - ◆ La pantalla cambia a vista múltiple.
4. **Pulse el botón [DELETE] en la pantalla LCD.**
5. **Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: elimina el archivo de vídeo seleccionado usando el [Joystick(OK)].
   - ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos de vídeo usando el [Joystick(OK)].
     Aparece el indicador < ✔ > en los archivo seleccionados.
     Pulse el botón [PLAY] para borrar.
   - ◆ **<All> (Todos)**: se suprimirán todos los archivos de vídeo.
   - ◆ **<Cancel>**: cancela la eliminación.

[Notas]

- ✤ Los archivos bloqueados no se borrarán.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.



ENGLISH

Movie Mode : Setting the Viewing Options

Setting the Play Mode

You can play all files continuously or play the selected file only. You can also set the repeat option for all files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ Switches to Movie Play mode.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Play Mode>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Play One>**: The selected movie file will be played.
   - ◆ **<Play All>**: Plays back from the selected file to the last file.
   - ◆ **<Repeat One>**: The selected movie file will be played repeatedly.
   - ◆ **<Repeat All>**: All movie files will be played repeatedly.
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   Press the [PLAY] button.
   - ◆ The selected option will be applied.

[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.



Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de visualización

ESPAÑOL

Ajuste del modo de reproducción

Puede reproducir de forma continua todos los archivos o reproducir únicamente el archivo seleccionado. También puede establecer la opción de repetición en todos los archivos.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   - ◆ Cambia al modo de reproducción de vídeo.
3. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Play Mode> (Modo de repr.).
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Play One> (Reproducir uno)**: Se reproducirá el archivo de vídeo seleccionado.
   - ◆ **<Play All> (Reproducir todo)**: se reproducirán todos los archivos de vídeo.
   - ◆ **<Repeat One> (Repetir uno)**: Se reproducirá de forma repetida el archivo de vídeo seleccionado.
   - ◆ **<Repeat All> (Repetir todo)**: se reproducirán de forma repetida todos los archivos de vídeo.

5 **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
Pulse el botón [PLAY].
   - ◆ Se aplicará la opción seleccionada.

[Nota]

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.

Movie Mode : Setting the Viewing Options

Locking Movie Files

You can lock saved important movie files from accidental deletion. Locked files will not be deleted unless you release the lock or format the memory.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ Switches to Movie Play mode.
   - ◆ Move to the desired movie file, using the [Joystick].

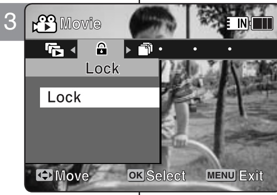
Locking a Movie File in Full Screen-View

3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.
4. **Press the [Joystick(OK)] to lock.**
   - ◆ The selected movie file is locked.

Locking Movie Files in Multi-View

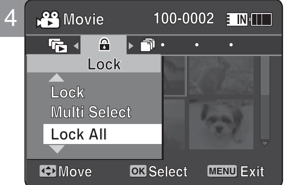
3. **Move the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - ◆ The screen switches to multi-view.
4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.
5. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Lock>**: Locks the selected movie file using the [Joystick(OK)].
   - ◆ **<Multi Select>**: Multiple movie files can be selected using the [Joystick(OK)].
     < 🔒 > indicator appears on the selected files.
     Press the [PLAY] button to lock.
   - ◆ **<Lock All>**: All movie files are locked.
   - ◆ **<Unlock All>**: Unlocks all movie files.

[Notes]
- ✤ The < 🔒 > icon is displayed on the locked file.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.

3


4


3


4


Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de visualización

Bloqueo de archivos de vídeo

Los archivos de vídeos guardados más importantes se pueden proteger contra el borrado accidental. Los archivos protegidos no se borrarán a menos que quite la protección o formatee la memoria.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   - ◆ Cambia al modo de reproducción de vídeo.
   - ◆ Vaya al archivo de vídeo que desea utilizando el [Joystick].

Bloqueo de archivos de vídeo en vista a toda pantalla

3. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Lock> (Bloquear).
4. **Pulse el [Joystick(OK)] para bloquear.**
   - ◆ Se bloquea el archivo de vídeo seleccionado.

Bloqueo de archivos de vídeo en vista múltiple

3. **Mueva el interruptor [W/T] a la posición W (WIDE).**
   - ◆ La pantalla cambia a vista múltiple.
4. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Lock> (Bloquear).
5. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Lock> (Bloquear)**: Bloquea el archivo de vídeo seleccionado usando el [Joystick(OK)].
   - ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos de vídeo usando el [Joystick(OK)].
     Aparece el indicador < 🔒 > en los archivos seleccionados.
     Se pulsa el botón [PLAY] para bloquear.
   - ◆ **<Lock All> (Bloquear todo)**: se bloquean todos los archivos de vídeo.
   - ◆ **<Unlock All> (Desbloquear todo)**: se desbloquean todos los archivos de vídeo.

[Notas]
- ✤ Aparece el icono < 🔒 > en el archivo bloqueado.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.



ENGLISH

Movie Mode : Setting the Viewing Options

Copying Movie Files

You can copy saved files from the internal memory to a memory card and vice versa.

1. **Insert a memory card in the memory card slot on Memory Camcorder.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - Switches to Movie Play mode.
   - Move to the desired movie file, using the [Joystick].

Copying a Movie File in Full Screen-View

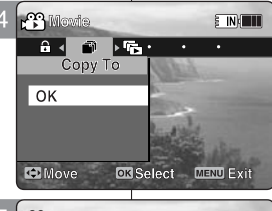
4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.
5. **Press the [Joystick(OK)] to copy.**
   - Copies the selected movie file.

Copying Movie Files in Multi-View

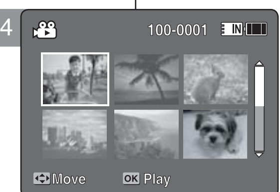
4. **Move the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - The screen switches to multi-view.
5. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.
6. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<OK>**: Copies the selected movie file.
   - **<Multi Select>**: Multiple movie files can be selected using the [Joystick(OK)].
     < ✔ > indicator appears on the selected files.
     Press the [PLAY] button to copy.
   - **<All>**: Cancels copying movie file.

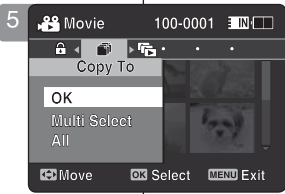
[Notes]

✤ The Memory Camcorder copies from the currently-used memory to another. If the internal memory was used, it copies to a memory card.
✤ If the memory card is not inserted, you cannot perform the <Copy To> function.
✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Movie Record mode.









Modo Movie (Vídeo) : Ajuste de las opciones de visualización

ESPAÑOL

Copia de archivos de vídeo

Puede copiar los archivos guardados desde la memoria interna a la tarjeta de memoria y viceversa.

1. **Inserte una tarjeta de memoria en su ranura de la Vídeocámara con memoria.**
2. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
3. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   - Cambia al modo de reproducción de vídeo.
   - Vaya al archivo de vídeo que desea utilizando el [Joystick].

Copia de archivos de vídeo en vista a toda pantalla

4. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Copy To> (Copiar en).
5. **Pulse el [Joystick(OK)] para copiar.**
   - Copia el archivo de vídeo seleccionado.

Copia de archivos de vídeo en vista múltiple

4. **Mueva el interruptor [W/T] a la posición W (WIDE).**
   - La pantalla cambia a vista múltiple.
5. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Copy To> (Copiar en).
6. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - **<OK>**: Copia el archivo de vídeo seleccionado.
   - **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos de vídeo usando el [Joystick(OK)].
     Aparece el indicador < ✔ > en los archivo seleccionados.
     Pulse el botón [PLAY] para copiar.
   - **<All> (Todos)**: cancela la copia del archivo de vídeo.

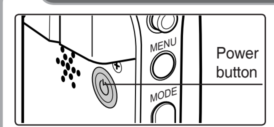
[Notas]

✤ La Vídeocámara con memoria copia desde la memoria actualmente utilizada a otra memoria. Si se utilizó la memoria interna, copia en una tarjeta de memoria.
✤ Si no se inserta la tarjeta de memoria, no puede ejecutar la función <Copy To> (Copiar en).
✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de vídeo.

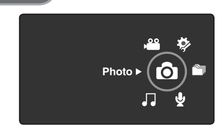
2 Photo Mode

◆ Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.

How to set to Photo mode



1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**

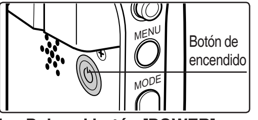


2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**

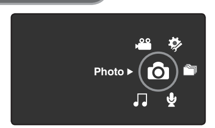
2 Modo Photo (Foto)

◆ Guarde los datos y grabaciones importantes aparte en otro soporte para evitar la pérdida accidental debida a un fallo del sistema o a otras razones.

Cómo fijar el modo Photo (Foto)



1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**



2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**



ENGLISH

Photo Mode : Capturing

Capturing Images

You can take a photo image as well as record movie files.

POWER button

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.



2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.

3. **Press the [Record / Stop] button to take a photo image.**



4. **After capturing, press the [POWER] button to turn off the Memory Camcorder to prevent battery power consumption.**

[Notes]

✤ If the battery is low, the flash will not operate automatically. (VP-MM11S(BL)/MM12S(BL) only)

✤ In order to take pictures on the memory card, insert a memory card and then set the storage type to <External>. ➥page 96

ESPAÑOL

Modo Photo (Foto) : Captura

Captura de imágenes

Puede tomar fotos y grabar archivos de vídeo.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).

3. **Pulse el botón [Record / Stop] (Grabar/ Detener) para tomar una imagen.**

4. **Tras la captura, pulse el botón [POWER] para apagar la Vídeocámara con memoria para evitar el consumo de energía de la batería.**

[Notas]

✤ Si la batería está baja, el flash no funcionará automáticamente. (sólo para VP-MM11S(BL)/MM12S(BL))

✤ Para tomar imágenes en la tarjeta de memoria, inserte una tarjeta de memoria y fije el tipo de almacenamiento en <External> (Externa). ➥página 96



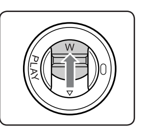
ENGLISH

Photo Mode : Capturing

Zooming In and Out

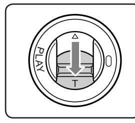
Zooming lets you change the size of the subject captured in a scene.
You can take advantage of the 10x optical electro motion zoom lens.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.



Slide the [W/T] switch up to zoom out.
- The subject's size is reduced, and you can take a picture as if you were far away from the subject.

- On the zoom indicator in the LCD screen, the arrow moves to W.
- The smallest rate of zoom out is the default rate (original resolution of the subject).

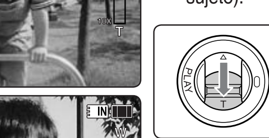


Slide the [W/T] switch down to zoom in.
- The subject is larger, and you can take a picture as if you were close to the subject.

- On the zoom indicator the arrow moves to T.
- The largest optical zoom ratio is 10x, which is the biggest among the basic zoom.

Zoom Out





Zoom In

[Notes]
- ✤ Frequent use of zooming may result in higher battery power consumption.
- ✤ You can take advantage of 10x digital zoom as well as 10x optical zoom for a total of 100x zoom.
- ✤ Optical zoom preserves the image quality.

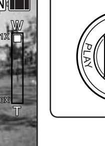
ESPAÑOL

Modo Photo (Foto) : Captura

Acercamiento y alejamiento de las imágenes

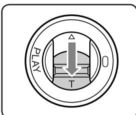
El uso de la técnica del zoom permite modificar el tamaño del encuadre de las escenas.
Puede aprovechar el objetivo del zoom electro-óptico 10x de movimiento.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).



Deslice el interruptor [W/T] hacia arriba para alejar el zoom.
- El tamaño del objeto enfocado se reduce y puede tomar una imagen como si estuviera lejos del objeto.

- En el indicador de zoom de la pantalla LCD, la flecha se desplaza a W.
- El índice de zoom más pequeño de alejamiento de zoom es el índice predeterminado (resolución original del sujeto).



Deslice el interruptor [W/T] hacia abajo para acercar el zoom.
- Es objeto se hace mayor y puede tomar una imagen como si estuviera cerca del objeto.

- En el indicador zoom, la flecha se desplaza a T.
- El índice de zoom óptico más grande es 10x, que es el mayor en el zoom básico.

[Notas]
- ✤ El uso frecuente del zoom puede producir un consumo más alto de la batería.
- ✤ Puede aprovechar el zoom digital 10x y el zoom óptico 10x para obtener un zoom total 100x.
- ✤ El zoom óptico conserva la calidad de la imagen.



ENGLISH

Photo Mode : Viewing

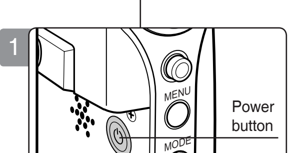
Viewing Photo Files on the LCD monitor

It is handy and practical to view photos using the LCD monitor in locations such as in a car, indoors, or outdoors.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ Switches to Photo View mode.
4. **Move the [Joystick] left / right to find the photo you want to view.**
   - ◆ Each movement of the joystick goes to the previous / next photo.

[Notes]

- ✤ If there is no file stored to view, the message <No Files...> appears.
- ✤ Moving the [Joystick] right at the last photo will move to the first photo.
- ✤ Moving the [Joystick] left at the first photo will move to the last photo.
- ✤ Moving the [Joystick] left / right for more than 1 second will start fast search.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.









ESPAÑOL

Modo Photo (Foto) : Visualización

Visualización de archivos de fotos en la pantalla LCD

Resulta útil y práctico ver imágenes utilizando la pantalla LCD en sitios, como en un coche, en interiores o en exteriores.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
3. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   - ◆ Cambia al modo de visualización de foto.
4. **Mueva el [Joystick] a la izquierda/derecha para buscar la foto que desea ver.**
   - ◆ Cada movimiento del joystick le lleva a la foto siguiente / anterior.

[Notas]

- ✤ Si no hay ningún archivo guardado que ver, aparece el mensaje <No Files...> (No arch...).
- ✤ Si mueve el [Joystick] a la derecha en la última foto, se trasladará a la primera foto.
- ✤ Si se mueve el [Joystick] a la izquierda en la primera foto, se irá a la última foto.
- ✤ Si se mueve el [Joystick] a la izquierda / derecha durante más de 1 segundo, se iniciará la búsqueda rápida.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.



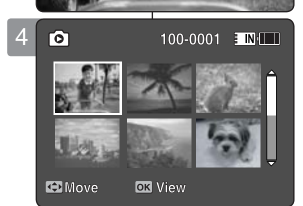
Photo Mode : Viewing

Viewing Multiple Photo Files

Using the [W/T] switch in Photo View mode, you can display multiple images on one LCD screen.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)] and slide the [W/T] switch to W(WIDE).**
   - ◆ The Multi-view screen appears.
4. **Move the [Joystick] to the left/ right/ up/ down to find the photo file you want to view.**
5. **Press [PLAY] button or [Joystick(OK)] to view the photo file you want.**
   - ◆ The full screen is displayed.





[Notes]

✤ If there is no file stored to view, the message <No Files...> appears.
✤ Display time may vary depending on the picture size.
✤ The image edited or turned in Image Viewer programme on your PC may not be displayed.

Modo Photo (Foto) : Visualización

Visualización de varios archivos de fotos

Si utiliza el interruptor [W/T] en el modo de visualización de foto, puede ver varias imágenes en la pantalla LCD.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
3. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)] y deslice el interruptor [W/T] a W(WIDE).**
   - ◆ Aparece la pantalla de vista múltiple.
4. **Mueva el [Joystick] a la izquierda/derecha para buscar el archivo de foto que desea ver.**
5. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)] para ver el archivo de foto que desea.**
   - ◆ Aparece la pantalla completa.

[Notas]

✤ Si no hay ningún archivo guardado que ver, aparece el mensaje <No Files...> (No arch...).
✤ El tiempo de visualización puede variar dependiendo del tamaño de la imagen.
✤ Es posible que no se vea la imagen editada (girada) en el programa del visor del PC.



Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the White Balance

The White Balance allows calibration of the picture for accurate colour display in different lighting conditions. We recommended setting the white balance prior to any photo capturing.

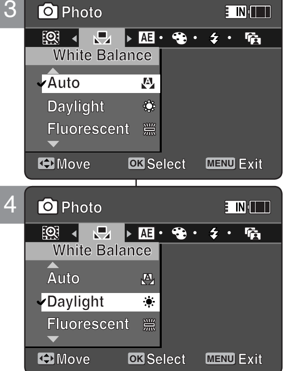
1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <White Balance>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ To set Custom, frame your Memory Camcorder on a white area (such as a wall), filling the LCD monitor with white colour. Press the [Joystick(OK)] to set.

Auto	Automatically sets according to the shooting env ironment.
Daylight	Adjusts the colour according to daylight/indoor, outdoor light.
Fluorescent	Suitable for a fluorescent light environment.
Tungsten	Suitable for an incandescent light environment.
Custom	Adjusts the white balance based on the shooting environment.

5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected function icon is displayed.
   - ◆ If <Auto> is selected, no icon will be displayed.

[Notes]
- ✤ When taking pictures outdoors, <Auto> setting will allow you to obtain the best results.
- ✤ As the lighting condition changes, set the appropriate white balance before taking a picture.
- ✤ The subject used for <Custom> should be white colour. If not, the colour balance will not be natural.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.







Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de captura



Ajuste del balance de blanco

El balance de blancos permite la calibración de la imagen para lograr la visualización precisa del color en condiciones de iluminación diferentes. Antes de capturar una foto, recomendamos ajustar el balance de blanco.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
3. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <White Balance> (Bal. Blanco).
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ Para definir Custom (Personal), encuadre la Vídeocámara con memoria en un área blanca (como una pared), llenando la pantalla LCD de color blanco. Pulse el Joystick(OK) para definirlo.

Auto	Se ajusta automáticamente de acuerdo con el entorno de disparo.
Daylight (Luz de día)	Ajusta el color de acuerdo con la luz del día, sí es interior o si es exterior.
Fluorescent (Fluorescente)	Ideal para entornos con luz fluorescente.
Tungsten (Tungsteno)	Ideal para entornos con luz incandescente.
Custom (Personal)	Ajusta el balance de blanco basándose en el entorno de disparo.

5. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Aparece el icono de la función seleccionada.
   - ◆ Si se selecciona <Auto>, no aparecerá ningún icono.



[Notas]
- ✤ Al tomar imágenes en exteriores, el ajuste <Auto> permitirá obtener los mejores resultados.
- ✤ Según cambie las condiciones de luz, ajuste el balance de blancos apropiado antes de tomar una imagen.
- ✤ El objeto utilizado para <Custom> (personal) debe ser de color blanco. Si no lo es, el balance de colores no será natural.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.



Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the Program AE (Programmed Auto Exposure)

Program AE modes are preset automatic exposure modes based upon an internal computer programme. Program AE allows you to adjust the aperture setting to suit different conditions.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Program AE>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**

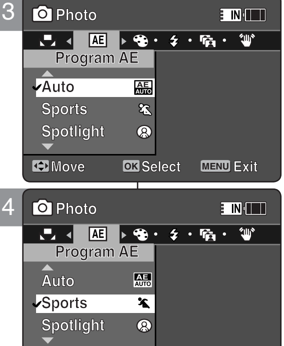
Auto	Auto balances between the subject and background to get the best result. The shutter speed automatically varies from 1/50 to 1/250 per second depending on the scene.
Sports	For recording fast-moving people or objects. It is suitable for sports events and recording outside in the car.
Spotlight	Compensates for a subject that appears too bright under strong direct light such as spotlight. It is suitable for concerts and school performances.
Sand/Snow	Use when the light is very strong such as on the beach or in the snow.

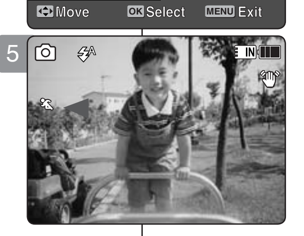
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected function icon is displayed.
   - ◆ If you select <Auto>, no icon is displayed.

[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.mode.







Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de captura

Ajuste de Program AE (Exposición automática programada)

Los modos de Program AE se predefinen en los modos de exposición automática basándose en el programa informático interno.
Permite ajustar la apertura para adaptarla a diferentes condiciones.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
3. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Program AE>.
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**

Auto	Balance automático entre el sujeto y el fondo para obtener el mejor resultado. La velocidad del obturador se ajusta automáticamente entre 1/50 y 1/250 de segundo, según la escena que se esté grabando.
Sports (Deportes)	Para grabación rápida con movimiento de gente u objetos. Es ideal para acontecimientos deportivos, grabaciones de exterior en coche.
Spotlight	Compensa un objeto que aparece demasiado brillante bajo la luz directa, como un foco. Es ideal para conciertos y actuaciones.
Sand/Snow (Arena/Nieve)	Se utiliza cuando la luz es muy fuerte, como en la playa o en la nieve.

5. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Aparece el icono de la función seleccionada.
   - ◆ Si se selecciona <Auto>, no aparecerá ningún icono.

[Nota]

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.

Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the Effect

You can apply various effects to your photos.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.

3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Effect>.

4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**

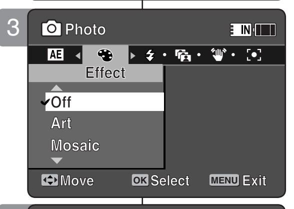
Off	Cancels the <Effect>.
Art	Adds artistic effects to your photo file.
Mosaic	A mosaic overlay appears on your photo file.
Sepia	The picture is displayed in sepia colour similar to that of an old photograph.
Negative	Reverses the colours, creating the look of a negative.
Mirror	This mode cuts the picture in half using a mirror effect.
B&W	Changes the images into Black and White.

5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected effect and icon are displayed.
   - ◆ If you select <Off>, no icon is displayed.

[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.









Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de captura

Ajuste de efectos

Puede aplicar a las fotos diversos efectos digitales.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).

3. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Effect> (Efecto).

4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**

Off	Cancela el <Effect> (Efecto)
Art (Arte)	Añade efectos artísticos en el archivo de foto.
Mosaic (Mosaico)	En el archivo de foto aparece una superposición en mosaico.
Sepia	La imagen aparece en color sepia similar a una fotografía antigua.
Negative (Negativo)	Invierte los colores, creando el aspecto en negativo.
Mirror (Espejo)	Este modo divide la imagen en dos, empleando un efecto de espejo.
B&W (B&N)	Cambia la imagen a blanco y negro

5 **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Aparece el efecto seleccionado.
   - ◆ Si se selecciona <Auto>, no aparecerá ningún icono.

[Nota]

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.



Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the Flash

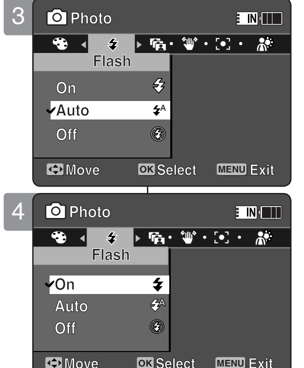
Flash is very useful not only for brighter subjects at night, but also in daytime when there is not enough lighting on the subject, such as in a shadow, indoors, and in backlight situations.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Flash>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**

On	Flash will go on.
Auto	Flash will be set automatically according to lighting conditions.
Off	Flash will not come on. Select this option when you cannot use the flash in locations such as a museum.

5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected function icon is displayed.

[Notes]
- ✤ If the battery is low, the flash will not operate automatically.
- ✤ Flash is not as effective as a normal strobe light.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.
- ✤ The VP-MM10S(BL) does not have a Flash.





Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de captura

Ajuste del Flash

El Flash resulta muy útil no sólo en objetos más brillantes durante la noche, sino también durante el día cuando el objeto no tenga luz suficiente, esté en sombra y en situaciones con luz de fondo.



1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
3. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Flash>.
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**

On	El flash funcionará.
Auto	El Flash se fijará automáticamente según las condiciones de luz.
Off	El flash no funcionará. Seleccione esta opción cuando no pueda utilizar el flash en sitios como un museo.

5. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Aparece el icono de la función seleccionada.

[Notas]
- ✤ Si la batería está baja, el flash no funcionará automáticamente.
- ✤ El flash no es tan eficaz como la luz estroboscópica.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.
- ✤ VP-MM10S(BL) no proporciona la función Flash.



Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the Continuous Shot

You can take a series of pictures continuously with just one press of the shutter.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.

3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Continuous Shot>.

4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off>**: Disables Continuous Shot and takes one photo at a time.
   - ◆ **<3 shots>**: Enables Continuous Shot and takes 3 photos in a row.

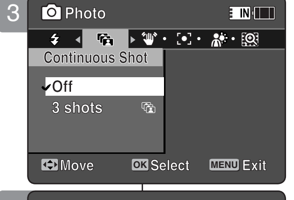
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected function icon is displayed.
   - ◆ If <Off> is selected, no icon will be displayed.

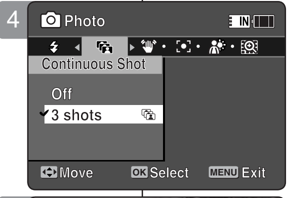
[Notes]

✤ When you set <Continuous Shot>, you cannot use the flash. (VP-MM11S(BL)/MM12S(BL) only)

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.









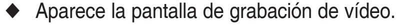
Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de captura

Ajuste del disparo continuo

Puede tomar una serie de imágenes de forma continua con una sola pulsación del obturador.



1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**



   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.



2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).

3. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Continuous Shot> (Disparo continuo).



4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off>**: desactiva el disparo continuo y las fotos se toman de una en una.
   - ◆ **<3 shots> (3 disparos)**: Activa el disparo continuo y toma 3 fotos seguidas.

5. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Aparece el icono de la función seleccionada.
   - ◆ Si se selecciona <Off>, no aparecerá ningún icono.

[Notas]

✤ Cuando esté activado <Continuous Shot> (Disparo continuo), no puede utilizar el flash. (sólo para VP-MM11S(BL)/MM12S(BL))

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.



ENGLISH

Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the EIS (Electronic Image Stabilizer)

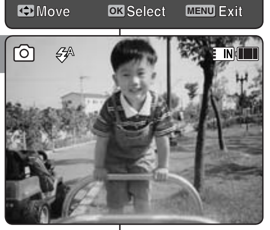
The Electronic Image Stabilizer is a function that compensates for hand shake and other movements while taking pictures.

EIS provides more stable photo when:

- Photo capturing while zooming
- Capturing small objects
- Capturing while walking or moving
- Capturing through the window of a moving vehicle



1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <EIS>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<On>**: Enables EIS function.
   - **<Off>**: Disables EIS function.
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - If you select <On>, the EIS icon ( ) is displayed.
   - If you select <Off>, no icon is displayed.





[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.

Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de captura

ESPAÑOL

Ajuste de EIS (Estabilizador electrónico de la imagen)

El estabilizador electrónico de la imagen es una función que compensa los temblores de la mano y otros movimientos mientras toma imágenes.

EIS proporciona fotos más estables:

- Captura con zoom
- En la captura de objetos pequeños
- Al capturar mientras se camina o se está en movimiento
- Al capturar a través de la ventanilla de un vehículo en movimiento



1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
3. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <EIS>.
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - **<On>**: habilita la función EIS.
   - **<Off>**: deshabilita la función EIS.
5. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   - Si selecciona <On>, aparece el icono de EIS ( ).
   - Si selecciona <Off>, no aparece ningún icono.

[Nota]

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.



ENGLISH

Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the Focus

Select an appropriate focus method for the best results.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Focus>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<AF>**: Set the focus automatically.
   - ◆ **<MF>**: Set the focus manually.
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ If you select the <MF>, the icon ( ) is displayed.
   - ◆ If you select the <AF>, no icon is displayed.

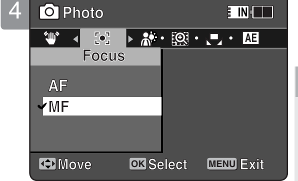
Manual Focus <MF>

Adjust the focus by moving [Joystick] up/down to zoom in or out manually.

- ◆ When a picture has subjects close or distant to the Memory Camcorder
- ◆ When a person is enveloped in fog or surrounded by snow

[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.





Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de captura

ESPAÑOL

Ajuste del enfoque

Seleccione un método de enfoque apropiado para obtener los mejores resultados.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
3. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Focus> (Enfoque).
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<AF>**: enfoca automáticamente.
   - ◆ **<MF>**: fija el enfoque manual.
5. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Si selecciona <MF>, aparecerá el icono ( ).
   - ◆ Si selecciona <AF>, no aparece ningún icono.

Enfoque manual <MF>

Ajuste el enfoque moviendo el [Joystick] arriba/ abajo para acercar o alejar el zoom manualmente.

- ◆ Cuando una imagen tenga objetos cerca y lejos de la Vídeocámara con memoria
- ◆ Cuando haya una persona entre la niebla o rodeada de nieve

[Nota]

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.



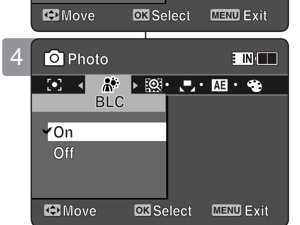
Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the BLC (Backlight Compensation)

The Backlight Compensation function helps to make the subject brighter when the subject is in front of a window or the subject is too dark to distinguish. You can use this function when using the Memory Camcorder in the bright backgrounds including snow scenes.



1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left /right to select <BLC>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   ◆ **<On>**: Set the BLC function.
   ◆ **<Off>**: Cancel the BLC function.



5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   ◆ The selected function icon ( ) is displayed.
   ◆ If you select <Off>, no icon is displayed.



[Notes]
- ✤ The BLC is set to <Off> when the Memory Camcorder is turned off.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.

Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de captura

Ajuste de BLC (Compensación de luz de fondo)

La función de compensación de luz de fondo ayuda a hacer que el sujeto aparezca con más brillo cuando se encuentra frente a una ventana o está demasiado oscuro para distinguirlo. Puede utilizar esta función cuando utilice la Vídeocámara con memoria en fondos con brillo incluidas escenarios nevados.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
3. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <BLC>.
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   ◆ **<On>**: fija la función BLC.
   ◆ **<Off>**: cancela la función BLC.
5. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   ◆ Aparece el icono ( ) de la función seleccionada.
   ◆ Si selecciona <Off>, no aparece ningún icono.

[Notas]
- ✤ El BLC se ajusta automáticamente en <Off> cuando se apaga la Vídeocámara con memoria.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.

Photo Mode : Setting the Capturing Options

Setting the Digital Zoom

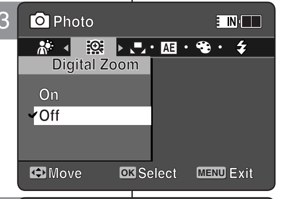
As well as the 10x optical zoom, this Memory Camcorder supports 10x digital zoom which produces a total of 100x zoom. Exceeding the optical zoom limit will automatically engage the digital zoom when available. Digital zoom may produce a grainy picture.

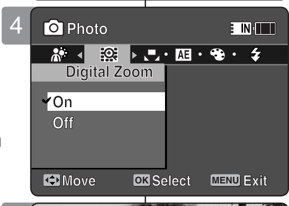
1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left /right to select <Digital Zoom>.
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>**: Enables digital zoom. Attempts to zoom in more than 10x will automatically apply digital zooming.(up to 100x)
   - ◆ **<Off>**: Disables digital zoom. Only optical zoom 10x will be supported for zooming
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ When using the digital zoom switch, a digital zoom indicator appears on the screen.

[Note]

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.

2


3


4


5


Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de captura

Ajuste del zoom digital

Al igual que el zoom óptico 10x, esta Vídeocámara con memoria admite zoom digital 10x que produce un zoom total de 100x. Al sobrepasar el límite del zoom óptico se aplicará automáticamente el zoom digital cuando esté disponible. El zoom digital puede producir una imagen granulosa.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
3. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Digital Zoom> (Zoom Digital).
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>**: habilita el zoom digital. Intentar aplicar el zoom más de 10x hará que se aplique automáticamente el zoom digital (hasta 100x).
   - ◆ **<Off>**: desactiva el zoom digital. Sólo se admitirá el zoom óptico 10x.
5. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Al utilizar el interruptor del zoom digital, aparece en pantalla el indicador del zoom digital.

[Nota]

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.



Photo Mode : Setting the Viewing Options

Deleting Photo Files

You can delete saved photo files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ Switches to Photo View mode.
   - ◆ Move to the desired photo file, using the [Joystick].

Deleting a Photo File in Full Screen-View

4. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor.**
5. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: Deletes the selected photo file using the [Joystick(OK)].
   - ◆ **<Cancel>**: Cancels the deletion.
6. **Press the [MENU] button to exit the menu.**

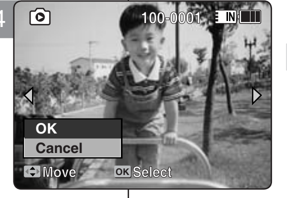
Deleting Photo Files in Multi-View

4. **Slide the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - ◆ The screen switches to multi-view.
5. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor.**
6. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: Deletes the selected photo file.
   - ◆ **<Multi Select>**: Multiple photo files can be selected using the [Joystick(OK)]. < ✔ > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button to delete.
   - ◆ **<All>**: All photo files will be deleted.
   - ◆ **<Cancel>**: Cancels the deletion.

[Notes]

- ✤ Locked files will not be deleted.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.

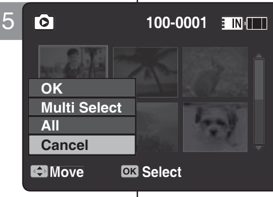
4



4



5



Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de visualización

Eliminación de archivos de fotos

Puede suprimir los archivos de fotos guardados.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
3. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   - ◆ Cambia a modo de visualización de foto.
   - ◆ Vaya al archivo de foto que desea utilizando el [Joystick].

Eliminación de archivos de foto en vista a toda pantalla

4. **Pulse el botón [DELETE] en la pantalla LCD.**
5. **Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: elimina el archivo de foto seleccionado usando el [Joystick(OK)].
   - ◆ **<Cancel>**: cancela la eliminación.
6. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**

Supresión de archivos de foto en vista múltiple

4. **Deslice el interruptor [W/T] a la posición W (WIDE).**
   - ◆ La pantalla cambia a vista múltiple.
5. **Pulse el botón [DELETE] en la pantalla LCD.**
6. **Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: elimina el archivo de foto seleccionado.
   - ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos de foto usando el [Joystick(OK)]. Aparece el indicador < ✔ > en los archivo seleccionados. Pulse el botón [PLAY] para borrar.
   - ◆ **<All> (Todos)**: se suprimirán todos los archivos de fotos.
   - ◆ **<Cancel>**: cancela la eliminación.

[Notas]

- ✤ Los archivos bloqueados no se borrarán.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.

Photo Mode : Setting the Viewing Options

Setting the Slide show

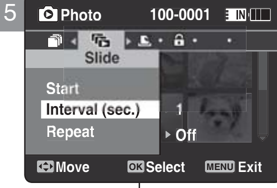
You can set a slide show, and also set the interval and repetition options for the slide show.

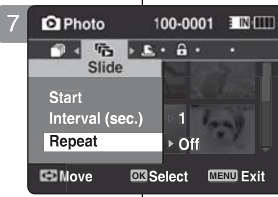
1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ Switches to Photo View mode.
   - ◆ Move to the desired photo file, using the [Joystick].
4. **Press the [MENU] button.
   Move the [Joystick] left / right to select <Slide>.**
5. **Select <Interval (sec.)> by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
6. **Set the interval by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ Interval range: 1 ~ 10 seconds.
7. **Select <Repeat> by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
8. **Set the repeat option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off>**: Sets not to repeat the slide show.
   - ◆ **<On>**: Sets to repeat the slide show.
9. **Select <Start> by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ Slide show starts. To stop the slide show, press the [Joystick(OK)].

[Notes]

- ✤ The interval between photos may vary depending on the size of the photo.
- ✤ Slide show starts from the current photo displayed.
- ✤ Slide show cannot start from a damaged photo file. Damaged photos will be skipped during the slide show.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.









Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de visualización

Ajuste de la presentación

Puede ajustar una presentación y también puede definir el intervalo y las opciones de repetición de la misma.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
3. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   - ◆ Cambia al modo de visualización de foto.
   - ◆ Vaya al archivo de foto que desea utilizando el [Joystick].
4. **Pulse el botón [MENU].
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Slide> (Presentación).**
5. **Seleccione un <Interval (sec.)> (intervalo (seg.)) moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
6. **Ajuste un intervalo moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ Rango de intervalo: 1 ~ 10 segundos.
7. **Seleccione <Repeat> (Repetir) moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
8. **Fije la opción de repetición moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off>**: define no repetir la presentación.
   - ◆ **<On>**: define repetir la presentación.
9. **Seleccione <Start> (Inicio) moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ Se inicia la presentación. Para detener la presentación, pulse el [Joystick(OK)].

[Notas]

- ✤ El intervalo entre fotos puede variar dependiendo del tamaño de la foto.
- ✤ La presentación se inicia a partir de la foto actual en pantalla.
- ✤ La presentación no puede iniciarse comenzando por un archivo de foto dañado. Las fotos dañadas saltarán durante la presentación.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.



Photo Mode : Setting the Viewing Options

Setting the DPOF (Digital Print Order Format) Function

You can automatically print a photo file recorded with a printer that supports DPOF.
Setting the DPOF is only available when using a memory card.

1. **Insert the memory card into the memory card slot on the Memory Camcorder.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
3. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
4. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ Switches to Photo View mode.
   - ◆ Move to the desired photo file, using the [Joystick].

Setting the DPOF in Full Screen-View

5. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <DPOF>.
6. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Copies>**: Move the [Joystick] up / down to select the number of copies you want to print and press the [Joystick(OK)]. (copy range: 0 ~ 30)
   - ◆ **<Off>**: Cancels DPOF setting.
7. **Press the [MENU] button to exit the menu.**

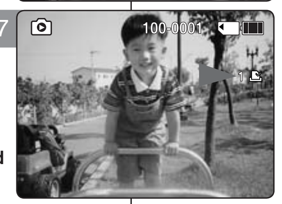
Setting the DPOF in Multi-View

5. **Slide the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - ◆ The screen switches to multi-view.
6. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <DPOF>.
7. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Copies>**: Move the [Joystick] up / down to select the number of copies you want to print and press the [Joystick(OK)]. (copy range: 0 ~ 30)
   - ◆ **<Set All>**: All photo files will be marked with DPOF settings.
   - ◆ **<Reset All>**: All photo files will be resetted.
8. **Press the [MENU] button to exit the menu.**

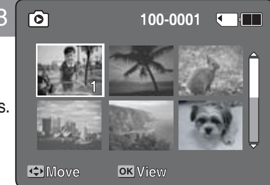
[Notes]

- ✤ < > icon is displayed on the photos with DPOF setup.
- ✤ Refer to page 125 for further details about printing DPOF files.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.

6


7


7


8


Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de visualización

Ajuste de la función DPOF (Formato de orden de impresión digital)

Puede imprimir automáticamente un archivo de foto grabado con una impresora que admita DPOF.
El ajuste de DPOF sólo está disponible al utilizar una tarjeta de memoria.

1. **Inserte una tarjeta de memoria en su ranura de la Vídeocámara con memoria.**
2. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
3. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
4. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   - ◆ Cambia a modo de visualización de foto.
   - ◆ Vaya al archivo de foto que desea utilizando el [Joystick].

Ajuste de DPOF en la vista a toda pantalla

5. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <DPOF>.
6. **Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Copies> (Copias)**: Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar el número de copias que desea imprimir y pulse el [Joystick(OK)]. (rango de copia: 0 ~ 30)
   - ◆ **<Off>**: cancela la impresión DPOF.
7. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**

Ajuste de DPOF en la pantalla de vista múltiple

5. **Deslice el interruptor [W/T] a la posición W (WIDE).**
   - ◆ La pantalla cambia a vista múltiple.
6. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <DPOF>.
7. **Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Copies> (Copias)**: Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar el número de copias que desea imprimir y pulse el [Joystick(OK)]. (rango de copia: 0 ~ 30)
   - ◆ **<Set All> (Ajustar todo)**: todos los archivos de fotos se marcarán con impresión DPOF.
   - ◆ **<Reset All> (Reiniciar todo)**: se reiniciarán todos los archivos de fotos.
8. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**

[Notas]

- ✤ El icono < > aparece en las fotos con configuración DPOF.
- ✤ Consulte la página 125 para obtener información adicional sobre la impresión de archivos DPOF.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.



Photo Mode : Setting the Viewing Options

Locking Photo Files

You can lock important saved photo files from accidental erasure. Locked files will not be deleted unless you release the lock or format the memory.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ Switches to Photo View mode.
   - ◆ Move to the desired photo file, using the [Joystick].

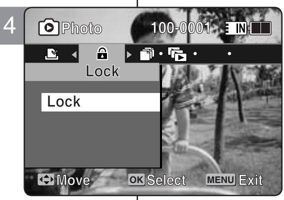
Locking a Photo File in Full Screen-View

4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.
5. **Press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ Locks the selected photo file.
   - ◆ Press the [MENU] button once again to set unlock.

Locking Photo Files in Multi-View

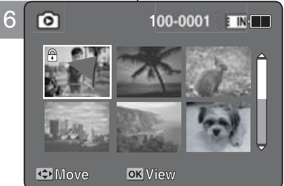
4. **Slide the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - ◆ The screen switches to multi-view.
5. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.
6. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick (OK)].**
   - ◆ **<Lock>**: Locks the selected photo file using the [Joystick(OK)].
   - ◆ **<Multi Select>**: Multiple photo files can be selected using the [Joystick(OK)]. <🔒> indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button to lock.
   - ◆ **<Lock All>**: All photo files are locked.
   - ◆ **<Unlock All>**: Unlocking all photo files.

[Notes]
- ✤ The <🔒> icon is displayed on the locked file.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.

4


5


5


6


Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de visualización

Bloqueo de archivos de fotos

Los archivos de fotos guardados más importantes se pueden proteger contra el borrado accidental. Los archivos protegidos no se borrarán a menos que quite la protección o formatee la memoria.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
3. **Pulse el botón [PLAY] o el [Joystick(OK)].**
   - ◆ Cambia a modo de visualización de foto.
   - ◆ Vaya al archivo de foto que desea utilizando el [Joystick].

Bloqueo de archivos de foto en vista a toda pantalla

4. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Lock> (Bloquear).
5. **Pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ Bloquea el archivo de foto seleccionado.
   - ◆ Pulse de nuevo el botón [MENU] una vez para establecer el desbloqueo.

Bloqueo de archivos de foto en vista múltiple

4. **Deslice el interruptor [W/T] a la posición W (WIDE).**
   - ◆ La pantalla cambia a vista múltiple.
5. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Lock> (Bloquear).
6. **Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Lock> (Bloquear)**: bloquea el archivo de foto seleccionado usando el [Joystick(OK)].
   - ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos de foto usando el [Joystick(OK)]. Aparece el indicador <🔒> en los archivos seleccionados. Pulse el botón [PLAY] para bloquear.
   - ◆ **<Lock All> (Bloquear todo)**: se bloquean todos los archivos de fotos.
   - ◆ **<Unlock All> (Desbloquear todo)**: se desbloquean todos los archivos de foto.

[Notas]
- ✤ Aparece el icono <🔒> en el archivo bloqueado.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.



Photo Mode : Setting the Viewing Options

Copying Photo Files

You can copy saved files from the internal memory to a memory card and vice versa.

1. **Insert the memory card into the memory card slot on the Memory Camcorder.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
3. **Set the *Photo* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Photo Capture screen appears.
4. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ Switches to Photo View mode.
   - ◆ Move to the desired photo file, using the [Joystick].

Copying a Photo File in Full Screen-View

5. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.
6. **Press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ Copies the selected photo file.

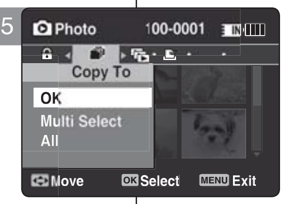
Copying Photo Files in Multi-View

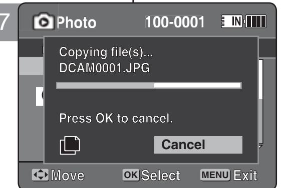
5. **Slide the [W/T] switch to W (WIDE).**
   - ◆ The screen switches to multi-view.
6. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.
7. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick (OK)].**
   - ◆ **<OK>**: Copies the selected photo file.
   - ◆ **<Multi Select>**: Multiple photo files can be selected using the [Joystick(OK)].
     < ✔ > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button to copy.
   - ◆ **<All>**: Cancels copying a photo file.

[Notes]
- ✤ The Memory Camcorder copies from the currently-used memory to another. If the internal memory was used, it copies to a memory card.
- ✤ If the memory card is not inserted, you cannot perform the <Copy To> function.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Photo Capture mode.

4


5


5


7


Modo Photo (Foto) : Ajuste de las opciones de visualización

Copia de archivos de fotos

Puede copiar los archivos guardados desde la memoria interna a la tarjeta de memoria y viceversa.

1. **Inserte una tarjeta de memoria en su ranura de la Vídeocámara con memoria.**
2. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
3. **Ajuste el modo *Photo (Foto)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla Photo Capture (Captura foto).
4. **Pulse el botón [PLAY] o el [Joystick(OK)].**
   - ◆ Cambia a modo de visualización de foto.
   - ◆ Vaya al archivo de foto que desea utilizando el [Joystick].

Copia de archivos de foto en vista a toda pantalla

5. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Copy To> (Copiar en).
6. **Pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ Copia el archivo de foto seleccionado.

Copia de archivos de foto en vista múltiple

5. **Deslice el interruptor [W/T] a la posición W (WIDE).**
   - ◆ La pantalla cambia a vista múltiple.
6. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Copy To> (Copiar en).
7. **Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: copia el archivo de foto seleccionado.
   - ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos de foto usando el [Joystick(OK)].
     Aparece el indicador < ✔ > en los archivo seleccionados. Pulse el botón [PLAY] para copiar.
   - ◆ **<All> (Todos)**: cancela la copia del archivo de foto.

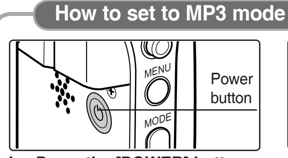
[Notas]
- ✤ La Vídeocámara con memoria copia desde la memoria actualmente utilizada a otra memoria. Si se utilizó la memoria interna, copia en una tarjeta de memoria.
- ✤ Si no se inserta la tarjeta de memoria, no puede ejecutar la función <Copy To> (Copiar en).
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de captura de foto.



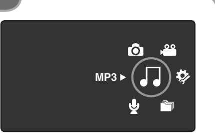
3 MP3 Mode

- Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.

How to set to MP3 mode



1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**

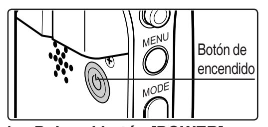


2. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**

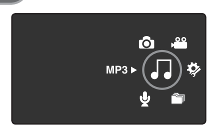
3 Modo MP3

- Guarde los datos y grabaciones importantes aparte en otro soporte para evitar la pérdida accidental debida a un fallo del sistema o a otras razones.

Cómo fijar el modo MP3



1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**



2. **Ajuste el modo *MP3* pulsando el botón [MODE].**



ENGLISH MP3 Mode : Storing MP3 files in the Memory Camcorder

Copying MP3 Files to the Memory Camcorder

You can copy MP3 files from a PC to the Memory Camcorder while connected to the PC with a USB cable.

Before your start!

- ◆ You can copy the MP3 files when <USB Mode> sets to <Mass Storage> ➥page 97

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Connect the Memory Camcorder to the PC using the USB cable provided.**
   - ◆ A - Connect the USB cable to the Memory Camcorder.
   - ◆ B - Connect the other end of the USB cable to the PC.
3. **Double-click the new removable drive to open.**
4. **Select the MUSIC folder and double-click to enter.**
5. **Drag and drop the MP3 file from your PC into the MUSIC folder.**
   - ◆ The maximum music memory capacity is 2000 MP3 files.

Disconnecting USB Connection

After completing the data transfer, you must disconnect the cable in the following way.

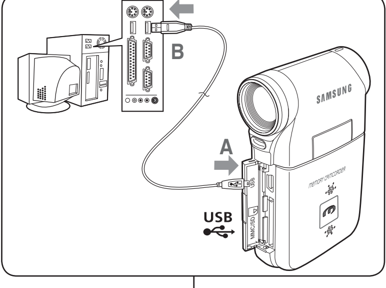
1. Select the removable disk icon and click the right mouse button to select 'Safely Remove Hardware'.
2. Select 'Stop' and disconnect the USB cable when the pop-up screen disappears.

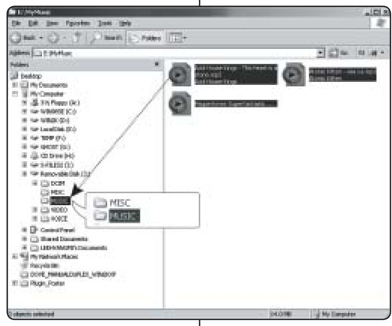
[Warning]

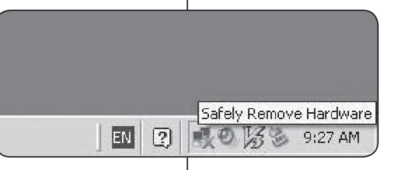
- ✤ Copying and redistributing of MP3 files may violate the copyright law.
- ✤ You cannot create a new folder on your Memory Camcorder.

[Notes]

- ✤ You can copy a folder on your Memory Camcorder.
- ✤ To see MP3 file capacity with regards to the Memory Camcorder's memory capacity.➥page 31.
- ✤ It is recommended to use an AC Power Adapter during the file transfer to avoid unintended power outage due to low battery power.







Modo MP3 : Almacenamiento de MP3 en la Vídeocámara con memoria ESPAÑOL

Copia de archivos MP3 en la Vídeocámara con memoria

Puede copiar archivos MP3 desde un PC mientras la Vídeocámara con memoria está conectado al PC con un cable USB.

Pasos preliminares

- ◆ Puede copiar los archivos MP3 cuando <USB Mode> (Modo USB) se ajusta en <Mass Storage> (MassStorage). ➥página 97

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Conecte la Vídeocámara con memoria al PC utilizando el cable USB que se facilita.**
   - ◆ A - Conecte el cable USB a la Vídeocámara con memoria.
   - ◆ B - Conecte el otro extremo del cable USB al PC.
3. **Haga doble clic en la nueva unidad extraíble para abrirla.**
4. **Seleccione la carpeta MUSIC y haga doble clic en ella para entrar.**
5. **Arrastre el archivo MP3 desde el PC a la carpeta MUSIC.**
   - ◆ La capacidad máxima de memoria para música es de 2000 archivos MP3.

Desconexión de la conexión USB

Tras completar la transferencia de datos, debe desconectar el cable de la forma siguiente:

1. Seleccione el icono del disco extraíble y haga clic en el botón derecho del ratón para seleccionar 'Quitar hardware con seguridad'.
2. Seleccione 'Detener' y desconecte el cable USB cuando desaparezca la pantalla emergente.

[Advertencia]

- ✤ La copia y redistribución de archivos MP3 puede violar la ley de copyright.
- ✤ No es posible crear una nueva carpeta en la Vídeocámara con memoria.

[Notas]

- ✤ Puede copiar una carpeta en la Vídeocámara con memoria.
- ✤ Para ver la capacidad de archivos MP3 con respecto a la capacidad de memoria de la Vídeocámara con memoria. ➥página 31.
- ✤ Se recomienda utilizar el adaptador de CA durante la transferencia de archivos para evitar cortes de alimentación no intencionados debido a carga baja de la batería.

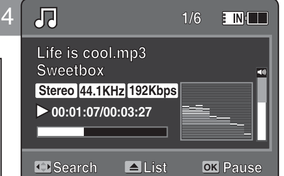


MP3 Mode : Playing

Playing MP3 Files

You can play back stored MP3 files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**
   ◆ The MP3 playlist appears.
   ◆ If there is no MP3 file stored, the message <No Files...> appears.
3. **Select an MP3 file to play by moving the [Joystick] up / down, and then press the [Joystick(OK)].**
4. **The selected MP3 file is played back.**
   ◆ Each time you press the [PLAY] button or [Joystick(OK)], play or pause is selected repeatedly.
   ◆ To adjust volume, move [Joystick] up / down. Volume indicator appears and disappears after few seconds.



Using the Joystick (left/right)

Move the [Joystick] left
◆ Within 2 seconds after starting playback - Previous file plays.
◆ In Pause/Stop mode - Previous file appears.
◆ 2 seconds after starting playback - Current file starts again.

Move the [Joystick] right
◆ During playback - The next file plays.
◆ In Pause/Stop mode - The next file appears.
◆ During playback, press and hold [Joystick(OK)] left / right to forward or reverse search the currently playing MP3 file.

Setting to Hold - [MP3 HOLD] switch

If you slide the [MP3 HOLD] switch down, all buttons except the Power button and Volume control are locked.
The [MP3 HOLD] switch operates only in the MP3 mode.

[Notes]
✤ The MP3 file with tag information will display the artist name. MP3 files with no tag information will leave the item blank.
✤ If a broken file name is displayed, try renaming it on a PC.
✤ When the language set is not the same as the MP3 file Tag information language, the Artist information may not display correctly.
✤ When the earphones, Audio/Video cable is connected to the Memory Camcorder, the built-in speaker will turn off automatically.
✤ The Memory Camcorder only supports MP3 file format.
✤ Damaged or non-standard MP3 files may not display properly or fail to play back.
✤ Playback will fail to start if the first file is damaged.
✤ The title may not be displayed if the language is not supported or in Chinese.
✤ MP3 files with VBR setting will appear as VBR on the LCD monitor and its play time and recording time may differ from the displayed diagram.
✤ If a title of a track is too long, it may appear cropped on the LCD monitor.
✤ Supported bitrates for MP3 files is 8Kbps~320Kbps and VBR.



Modo MP3 : Reproducción

Reproducción de archivos MP3

Puede reproducir los archivos MP3 almacenados.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *MP3* pulsando el botón [MODE].**
   ◆ Aparece la lista de reproducción de MP3.
   ◆ Si no hay ningún archivo MP3 guardado que ver, aparece el mensaje <No Files...> (No arch...).
3. **Seleccione un archivo MP3 para reproducirlo moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
4. **Se reproduce el archivo MP3 seleccionado.**
   ◆ Cada vez que pulse el botón [OK], se reproduce o se hace una pausa de forma repetida.
   ◆ Para ajustar el volumen, mueva el [Joystick] arriba / abajo. Aparece y desaparece el indicador de volumen tras unos segundos.

Utilización del Joystick (izquierda/derecha)

Mueva el [Joystick] a la izquierda
◆ En el espacio de 2 segundos tras iniciar la reproducción, se reproduce el archivo anterior.
◆ En modo de pausa o parada, aparece el archivo anterior.
◆ 2 segundos tras el inicio de la reproducción vuelve al principio del archivo actual.

Mueva el [Joystick] a la derecha
◆ Durante la reproducción, se reproduce el siguiente archivo.
◆ En modo de pausa o parada, aparece el archivo siguiente.
◆ Durante la reproducción, mantenga pulsado el [Joystick(OK)] a la izquierda/ derecha para buscar adelante / atrás en el hivo MP3 que se esté reproduciendo.

Ajuste del interruptor Hold - [HOLD MP3]

Si desliza el interruptor [HOLD MP3], se bloquean todos los botones excepto el botón Power y el control de volumen.
El interruptor [HOLD MP3] sólo está operativo en el modo MP3.

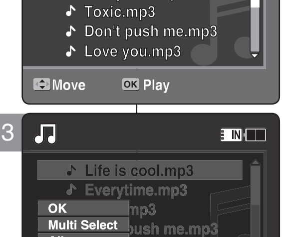
[Notas]
✤ El archivo MP3 con información de etiqueta moistrará el nombre del artista. Los archivos MP3 sin información de etiqueta dejarán en blanco el elemento en blanco.
✤ Si aparece un nombre de archivo truncado, intente cambiarle el nombre en el PC.
✤ Cuando el idioma definido no sea el mismo que el idioma de información de la etiqueta del archivo MP3, es posible que la información del artista no aparezca correctamente.
✤ Cuando se conectan a la Vídeocámara con memoria los auriculares, el cable de audio/ vídeo, se desactivará el altavoz incorporado.
✤ La Vídeocámara con memoria sólo admite el formato de archivo MP3.
✤ Es posible que los archivos MP3 dañados o que no sean estándar no aparezcan correctamente o no se puedan reproducir.
✤ La reproducción no se iniciará si el primer archivo está dañado.
✤ Es posible que el título no aparezca si no se soporta el idioma o está en chino.
✤ Los archivos MP3 con el ajuste VBR aparecerán como VBR en la pantalla LCD y su tiempo de reproducción podría diferir del número que aparezca.
✤ Si el título de una pista es demasiado largo, es posible que aparezca truncado en la pantalla LCD.
✤ Las velocidades en bits admitidos para archivos MP3 son 8Kbps~320Kbps y VBR.

MP3 Mode : Setting the MP3 Play Options

Deleting MP3 Files

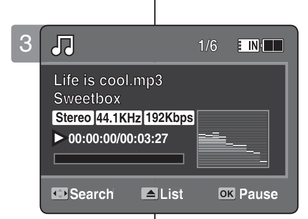
You can delete a selected MP3 file or group of MP3 files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**
   ◆ The MP3 playlist appears.
   ◆ Move to the desired MP3 file, using the [Joystick].



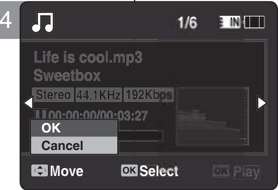
Deleting MP3 Files in MP3 playlist

3. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor in pause mode. Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   ◆ **<OK>**: Deletes the selected MP3 file.
   ◆ **<Multi Select>**: Multiple MP3 files can be selected using the [Joystick(OK)].
   < ✔ > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button.
   ◆ **<All>**: All MP3 files will be deleted.
   ◆ **<Cancel>**: Cancels the deletion.



Deleting an MP3 File in Full screen

3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   ◆ The selected MP3 file is played.
4. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor in pause mode. Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   ◆ **<OK>**: Deletes the selected MP3 file.
   ◆ **<Cancel>**: Cancels the deletion.



[Notes]
✤ Locked files will not be deleted.
✤ You cannot access the menu during playback.

Modo MP3 : Ajuste de las opciones de reproducción de MP3

Eliminación de archivos MP3

Puede eliminar un archivo MP3 o grupo de archivos MP3.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *MP3* pulsando el botón [MODE].**
   ◆ Aparece la lista de reproducción de MP3.
   ◆ Vaya al archivo MP3 que desea utilizando el [Joystick].

Eliminación de archivos MP3 en la lista de reproducción MP3

3. **Pulse el botón [DELETE] en la pantalla LCD en modo de pausa. Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   ◆ **<OK>**: elimina el archivo MP3 seleccionado.
   ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos MP3 usando el [Joystick(OK)].
   Aparece el indicador < ✔ > en los archivo seleccionados. Pulse el botón [PLAY].
   ◆ **<All> (Todos)**: se suprimirán todos los archivos MP3.
   ◆ **<Cancel>**: cancela la eliminación.

Eliminación de un archivo MP3 a toda pantalla

3. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   ◆ Se reproduce la música seleccionada.
4. **Pulse el botón [DELETE] en la pantalla LCD en modo de pausa. Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   ◆ **<OK>**: elimina el archivo MP3 seleccionado.
   ◆ **<Cancel>**: cancela la eliminación.

[Notas]
✤ Los archivos bloqueados no se borrarán.
✤ No puede acceder al menú durante la reproducción.



ENGLISH

MP3 Mode : Setting the MP3 Play Options

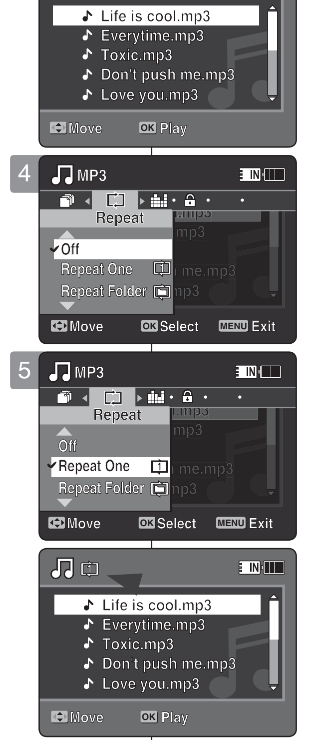
Setting the Repeat Play

You can repeat a selected MP3 file or group of MP3 files, or play the MP3 files at random.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The MP3 playlist appears.
3. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Repeat>.**
4. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick (OK)].**
   - ◆ **<Off>**: No repeat, plays each title once in the order from the selected MP3 file.
   - ◆ **<Repeat One>**: One selected MP3 file will play repeatedly.
   - ◆ **<Repeat Folder>**: All files in the folder will play repeatedly.
   - ◆ **<Repeat All>**: All MP3 files will play through in order and start again from the beginning.
   - ◆ **<Shuffle Folder>**: All files in the folder will play at random.
   - ◆ **<Shuffle All>**: All MP3 files will play in random order once.
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ Move the MP3 file of the desired folder using the [Joystick].
   - ◆ When the MP3 file plays back, the selected option will be applied.
   - ◆ The selected function icon is displayed.
   - ◆ If you select <Off>, no icon is displayed.

[Notes]

- ✤ When the earphones or Audio/Video cable is connected to the Memory Camcorder, the built-in speaker will not operate.
- ✤ You cannot access the menu during playback.



ESPAÑOL

Modo MP3 : Ajuste de las opciones de reproducción de MP3

Ajuste de reproducción repetida

Puede repetir un archivo MP3 seleccionado o grupo de archivos MP3 o reproducir de forma aleatoria archivos MP3.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *MP3* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la lista de reproducción de MP3.
3. **Pulse el botón [MENU] en modo de pausa. Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Repeat> (Repetir).**
4. **Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off>**: no repite, reproduce cada título una vez en el orden del archivo MP3 seleccionado.
   - ◆ **<Repeat One> (Repetir uno)**: se reproducirá de forma repetida un archivo MP3 seleccionado.
   - ◆ **<Repeat Folder> (Repetir carpeta)**: Se reproducirán de forma repetida todos los archivos de la carpeta.
   - ◆ **<Repeat All> (Repetir todo)**: se reproducirán todos los archivos MP3 en orden y empezarán de nuevo desde el principio.
   - ◆ **<Shuffle Folder> (Carp. aleat.)**: Se reproducirán de forma aleatoria todos los archivos de la carpeta.
   - ◆ **<Shuffle All> (Todo aleatorio)**: todos los archivos MP3 se reproducirán una vez en orden aleatorio.
5. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Vaya al archivo MP3 de la carpeta deseada utilizando el [Joystick].
   - ◆ Cuando se reproduzca el archivo MP3, se aplicará la opción seleccionada.
   - ◆ Aparece el icono de la función seleccionada.
   - ◆ Si se selecciona <Off>, no aparecerá ningún icono.

[Notas]

- ✤ Cuando se conectan a la Vídeocámara con memoria los auriculares, el cable de audio/vídeo, el altavoz incorporado no estará operativo.
- ✤ No puede acceder al menú durante la reproducción.

ENGLISH MP3 Mode : Setting the MP3 Play Options

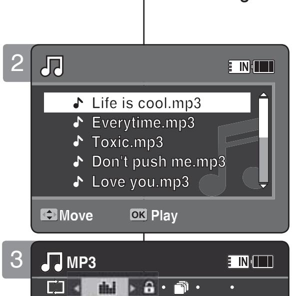
Setting the Equalizer

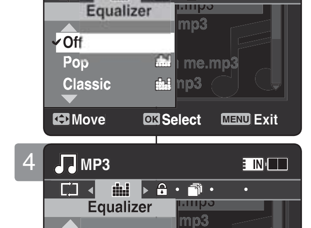
You can choose an Equalizer mode for different types of music.

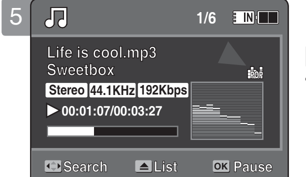
1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The MP3 playlist appears.
3. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Equalizer>.**
4. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick (OK)].**
   - ◆ **<Off> / <Pop> / <Classic> / <Jazz>**
5. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ The selected option is applied.
   - ◆ If you select <Off>, no icon is displayed.

[Note]

✤ You cannot access the menu during playback.







Modo MP3 : Ajuste de las opciones de reproducción de MP3 ESPAÑOL

Ajuste del ecualizador

Puede elegir un modo de ecualizador para diferentes tipos de música.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *MP3* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la lista de reproducción de MP3.
3. **Pulse el botón [MENU] en modo de pausa. Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Equalizer> (Ecualizador).**
4. **Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off> / <Pop> / <Classic> (Clásica) / <Jazz>**
5. **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Se aplica la opción seleccionada.
   - ◆ Si se selecciona <Off>, no aparecerá ningún icono.

[Nota]

✤ No puede acceder al menú durante la reproducción.



ENGLISH

MP3 Mode : Setting the MP3 Play Options

Locking MP3 Files

You can lock saved important MP3 files from accidental deletion. Locked files will not be deleted unless you release the lock or format the memory.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
    - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**
    - ◆ The MP3 playlist appears.
    - ◆ Move to the desired MP3 file, using the [Joystick].

Locking MP3 Files in MP3 playlist

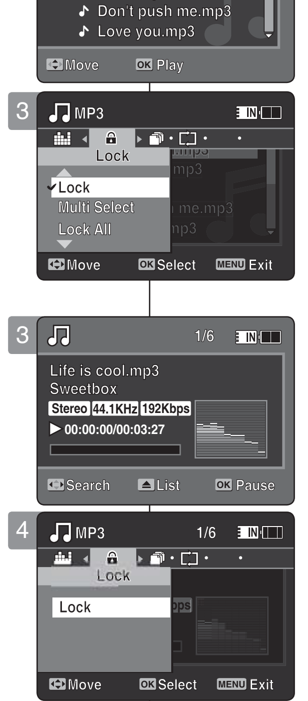
3. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.**
4. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick (OK)].**
    - ◆ **<Lock>**: The selected MP3 file is locked.
    - ◆ **<Multi Select>**: Multiple MP3 files can be selected using the [Joystick(OK)]. < > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button.
    - ◆ **<Lock All>**: All MP3 files are locked.
    - ◆ **<Unlock All>**: Unlocking all MP3 files.

Locking an MP3 File in Full screen

3. **Press the [PLAY]button or [Joystick(OK)]**
    - ◆ The selected MP3 file is played.
4. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.**
5. **Press the [Joystick(OK)].**
    - ◆ The selected MP3 file is locked.

[Notes]

- ✤ The < > icon is displayed on the locked file.
- ✤ You cannot access the menu during playback.



ESPAÑOL

Modo MP3 : Ajuste de las opciones de reproducción de MP3

Bloqueo de archivos MP3

Los archivos MP3 guardados más importantes se pueden proteger contra el borrado accidental. Los archivos protegidos no se borrarán a menos que quite la protección o formatee la memoria.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
    - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *MP3* pulsando el botón [MODE].**
    - ◆ Aparece la lista de reproducción de MP3.
    - ◆ Vaya al archivo MP3 que desea utilizando el [Joystick].

Bloqueo de archivos MP3 en la lista de reproducción MP3

3. **Pulse el botón [MENU] en modo de pausa. Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Lock> (Bloquear).**
4. **Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
    - ◆ **<Lock> (Bloquear)**: se bloquea el archivo MP3 seleccionado.
    - ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos MP3 usando el [Joystick(OK)]. Aparece el indicador < > en los archivos seleccionados.Pulse el botón [PLAY].
    - ◆ **<Lock All> (Bloquear todo)**: se bloquean todos los archivos MP3.
    - ◆ **<Unlock All> (Desbloquear todo)**: Se desbloquean todos los archivos MP3.

Bloqueo de un archivo MP3 a toda pantalla

3. **PPulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
    - ◆ Se reproduce la música seleccionada.
4. **Pulse el botón [MENU] en modo de pausa. Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Lock> (Bloquear).**
5. **Pulse el [Joystick(OK)].**
    - ◆ Se bloquea el archivo MP3 seleccionado.

[Notas]

- ✤ Aparece el icono < > en el archivo bloqueado.
- ✤ No puede acceder al menú durante la reproducción.

ENGLISH MP3 Mode : Setting the MP3 Play Options

Copying MP3 Files

You can copy saved files from the internal memory to the memory card and vice versa.

1. **Insert the memory card into the memory card slot on the Memory Camcorder.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆The Movie Record screen appears.
3. **Set the *MP3* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆The MP3 playlist appears.
   - ◆Move to the desired the MP3 file, using the [Joystick].

Copying MP3 Files in MP3 playlist

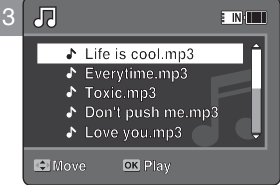
4. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.**
5. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick (OK)].**
   - ◆**<OK>**: Copies the selected MP3 file.
   - ◆**<Multi Select>**: Multiple MP3 files can be selected using the [Joystick(OK)]. < ✔ > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button.
   - ◆**<All>**: Cancels copying MP3 files.

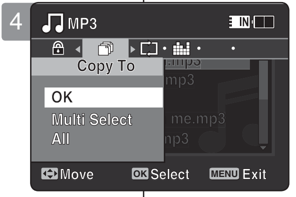
Copying an MP3 File in Full screen

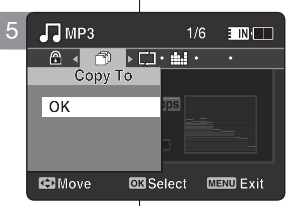
4. **Press the [PLAY]button or [Joystick(OK)]**
   - ◆The selected MP3 file is played.
5. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.**
6. **Press the [Joystick (OK)].**
   - ◆Copies the selected MP3 file.

[Notes]

- ✤ The Memory Camcorder copies from the currently-used memory to another. If the internal memory is being used, it copies to a memory card.
- ✤ If the memory card is not inserted, you cannot perform the <Copy To> function.
- ✤ You cannot access the menu during playback.









Modo MP3 : Ajuste de las opciones de reproducción de MP3 ESPAÑOL

Copia de archivos MP3

Puede copiar los archivos guardados desde la memoria interna a la tarjeta de memoria y viceversa.

1. **Inserte una tarjeta de memoria en su ranura de la Vídeocámara con memoria.**
2. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
3. **Ajuste el modo *MP3* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la lista de reproducción de MP3.
   - ◆ Vaya al archivo MP3 que desea utilizando el [Joystick].

Copia de archivos MP3 en la lista de reproducción MP3

4. **Pulse el botón [MENU] en modo de pausa. Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Copy To> (Copiar en).**
5. **Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: copia el archivo MP3 seleccionado.
   - ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos MP3 usando el [Joystick(OK)]. Aparece el indicador < ✔ > en los archivo seleccionados. Pulse el botón [PLAY].
   - ◆ **<All> (Todos)**: cancela la copia del archivo MP3.

Copia de un archivo MP3 a toda pantalla

4. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   - ◆ Se reproduce la música seleccionada.
5. **Pulse el botón [MENU] en modo de pausa. Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Copy To> (Copiar en).**
6. **Pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ Copia el archivo MP3 seleccionado.

[Notas]

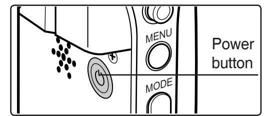
- ✤ La Vídeocámara con memoria copia desde la memoria actualmente utilizada a otra memoria. Si se está utilizando la memoria interna, copia en una tarjeta de memoria.
- ✤ Si no se inserta la tarjeta de memoria, no puede ejecutar la función <Copy To> (Copiar en)
- ✤ No puede acceder al menú durante la reproducción.



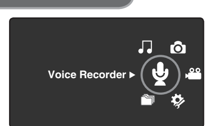
Voice Recorder Mode

◆ Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.

How to set to Voice Recorder mode



1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**



2. **Set the *Voice Recorder* mode by pressing the [MODE] button.**

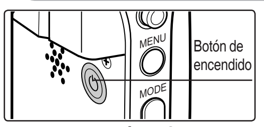




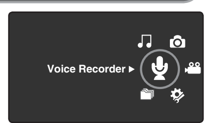
Modo Grabador voz

◆ Guarde los datos y grabaciones importantes aparte en otro soporte para evitar la pérdida accidental debida a un fallo del sistema o a otras razones.

Cómo fijar el modo Voice Recorder (Grabador voz)



1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**



2. **Ajuste el modo *Voice Recorder* (Grabador voz) pulsando el botón [MODE].**

ENGLISH

Voice Recorder Mode : Recording

Recording Voice Files

The built-in microphone allows users to record voices without any additional devices.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Voice Recorder* mode by pressing the [MODE] button.**
   ◆ The Voice Record screen appears.
3. **Press the [Record / Stop] button to start recording.**
   ◆ <●> icon appears on the screen and starts recording.
4. **To stop recording, press the [Record / Stop] button again.**



[Notes]

✤ Recorded voice files are saved in a list automatically.
✤ During voice recording or in the Voice Record mode, the menu is not accessed.

ESPAÑOL

Modo Grabador de voz : Grabación

Grabación de archivos de voz

El micrófono incorporado permite a los usuarios grabar voces sin dispositivos adicionales.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Voice Recorder* (Grabador voz) pulsando el botón [MODE].**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de voz.
3. **Pulse el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) para comenzar la grabación.**
   ◆ Aparece en pantalla el icono <●> y se inicia la grabación.



4. **Para detener la grabación, presione el botón [Record/Stop] (Grabar/Detener) de nuevo.**

[Notas]

✤ Los archivos de voz grabados se guardan automáticamente en la lista.
✤ Durante la grabación de voz o en el modo de grabación de voz, el menú no está accesible.



Voice Recorder Mode : Playing

Playing Voice Files

You can play back recorded voice files using the built-in speaker or the earphones.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Voice Recorder* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Voice Record screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ The Voice Playlist screen appears.
4. **Select a voice file to play by moving the [Joystick] up/down, and then press the [Joystick(OK)].**
5. **The selected voice file is played back.**
   - ◆ To pause playback, press the [Joystick(OK)].
   - ◆ To search backward / forward, move the [Joystick] left / right.
6. **To adjust the volume, move the [Joystick] up / down.**
   - ◆ Volume indicator appears and disappears after a few seconds.

[Notes]

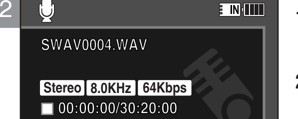
✤ When you record the voice file after you set date&time, the date&time displayed on the LCD monitor indicates the date & time you started to record.

✤ When the earphones or Audio/Video cable is connected to the Memory Camcorder, the built-in speaker will not operate.

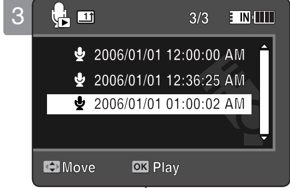
✤ You cannot access the menu during voice playback.

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Voice Record mode.

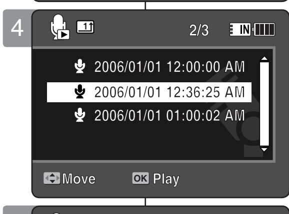
2



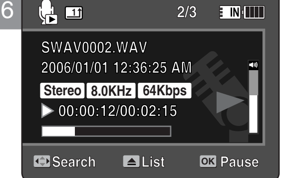
3



4



6



Modo Grabador de voz : Reproducción

Reproducción de archivos de voz

Puede reproducir el archivo de voz grabando utilizando el altavoz incorporado o los auriculares.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Voice Recorder* (Grabador voz) pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de voz.
3. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   - ◆ Aparece la pantalla de lista de reproducción de voz.
4. **Seleccione un archivo de voz para reproducirlo moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
5. **Se reproduce el archivo de voz seleccionado.**
   - ◆ Para hacer una pausa en la reproducción, pulse [Joystick(OK)].
   - ◆ Para buscar hacia atrás / hacia adelante, mueva el [Joystick] a la izquierda / a la derecha.
6. **Para ajustar el volumen, mueva el [Joystick] arriba / abajo.**
   - ◆ Aparece y desaparece el indicador de volumen tras unos segundos.

[Notas]

✤ Cuando grabe el archivo de voz tras fijar la fecha y hora, la fecha y hora que aparece en la pantalla LCD indica que ha comenzado a grabar.

✤ Cuando se conectan a la Vídeocámara con memoria los auriculares, el cable de audio/vídeo, el altavoz incorporado no estará operativo.

✤ No puede acceder al menú durante la reproducción de voz.

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de voz.

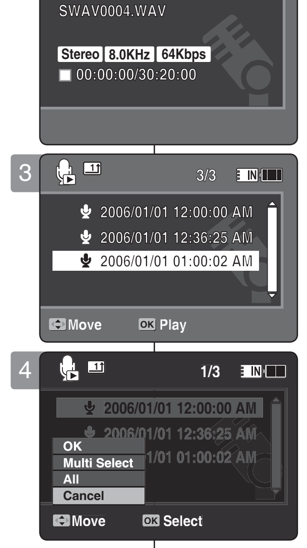


ENGLISH Voice Recorder Mode : Setting the Voice Play Options

Deleting Voice Files

You can delete a selected voice file or group of voice files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the** *Voice Recorder* **mode by pressing the [MODE] button.**
   ◆ The Voice Record screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)]**
   ◆ The Voice Playlist screen appears.
   ◆ Move to the desired voice file, using the [Joystick].
4. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor in pause mode. Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   ◆ **<OK>**: Deletes the selected voice file.
   ◆ **<Multi Select>**: Multiple voice files can be selected using the [Joystick(OK)].
   < ✔ > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button.
   ◆ **<All>**: All voice files will be deleted.
   ◆ **<Cancel>**: Cancels the deletion.



[Notes]

✤ Locked files will not be deleted.
✤ You cannot access the menu during voice playback.
✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Voice Record mode.

Modo Grabador de voz : Ajuste de las opciones de reproducción de voz ESPAÑOL

Eliminación de archivos de voz

Puede eliminar un archivo de voz o grupo de archivos de voz.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo** *Voice Recorder* **(Grabador voz) pulsando el botón [MODE].**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de voz.
3. **PPulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   ◆ Aparece la pantalla de lista de reproducción de voz.
   ◆ Vaya al archivo de voz que desea utilizando el [Joystick].
4. **Pulse el botón [DELETE] en la pantalla LCD en modo de pausa. Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   ◆ **<OK>**: elimina el archivo de voz seleccionado.
   ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos de voz usando el [Joystick(OK)].
   Aparece el indicador < ✔ > en los archivo seleccionados. Pulse el botón [PLAY].
   ◆ **<All> (Todos)**: se suprimirán todos los archivos de voz.
   ◆ **<Cancel>**: cancela la eliminación.

[Notas]

✤ Los archivos bloqueados no se borrarán.
✤ No puede acceder al menú durante la reproducción de voz.
✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de voz.

ENGLISH Voice Recorder Mode : Setting the Voice Play Options

Setting the Play Mode

You can play all files continuously or play the selected file only. You can also set the repeat option.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Voice Recorder* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Voice Record screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)]**
   - ◆ Switches to the Voice Playlist screen.
   - ◆ Move to the desired voice file, using the [Joystick].
4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Play Mode>.
5. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Play One>**: The selected voice file will be played.
   - ◆ **<Play All>**: Plays back from selected file to the last file.
   - ◆ **<Repeat One>**: The selected voice file will be played repeatedly.
   - ◆ **<Repeat All>**: All voice files will be played repeatedly.
6. **Press the [MENU] button to exit the menu.**
   - ◆ When you play back, the selected option will be applied.
   - ◆ The selected function icon is displayed.

[Notes]

- ✤ You cannot access the menu during voice playback.
- ✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Voice Record mode.



Modo Grabador de voz : Ajuste de las opciones de reproducción de voz ESPAÑOL

Ajuste del modo de reproducción

Puede reproducir de forma continua todos los archivos o reproducir únicamente el archivo seleccionado. También puede ajustar la opción de repetición.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Voice Recorder* (Grabador voz) pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de voz.
3. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   - ◆ Cambia a la pantalla de la lista de reproducción de voz.
   - ◆ Vaya al archivo de voz que desea utilizando el [Joystick].
4. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Play Mode> (Modo de repr.).
5. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Play One> (Reproducir uno)**: Se reproducirá el archivo de voz seleccionado.
   - ◆ **<Play All> (Reproducir todo)**: se reproducirán todos los archivos de voz.
   - ◆ **<Repeat One> (Repetir uno)**: se reproducirá el archivo de voz seleccionado de forma repetida.
   - ◆ **<Repeat All> (Repetir todo)**: se reproducirán de forma repetida todos los archivos de voz.
6 **Pulse el botón [MENU] para salir del menú.**
   - ◆ Cuando se reproduzca, se aplicará la opción seleccionada.
   - ◆ Aparece el icono seleccionado en el archivo de repetición.

[Notas]

- ✤ No puede acceder al menú durante la reproducción de voz.
- ✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de voz.



ENGLISH Voice Recorder Mode : Setting the Voice Play Options

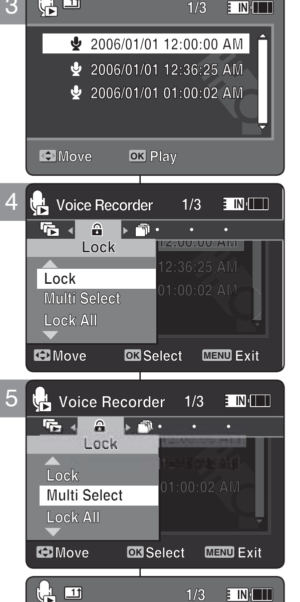
Locking Voice Files

You can lock saved important voice files from accidental erasure. Locked files will not be deleted unless you release the lock or format the memory.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - The Movie Record screen appears.
2. **Set the *Voice Recorder* mode by pressing the [MODE] button.**
   - The Voice Record screen appears.
3. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)]**
   - Switches to the Voice Playlist screen.
   - Move to the desired voice file, using the [Joystick].
4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.
5. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - **<Lock>**: The selected voice file is locked.
   - **<Multi Select>**: Multiple voice files can be selected using the [Joystick(OK)].
     < > indicator appears on the selected files. Press [PLAY] button.
   - **<Lock All>**: All voice files are locked.
   - **<Unlock All>**: Unlocks all voice files.

[Notes]

- The < > icon is displayed on the locked file.
- You cannot access the menu during voice playback.
- While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Voice Record mode.



Modo Grabador de voz : Ajuste de las opciones de reproducción de voz ESPAÑOL

Bloqueo de archivos de voz

Los archivos de voz guardados más importantes se pueden proteger contra el borrado accidental. Los archivos protegidos no se borrarán a menos que quite la protección o formatee la memoria.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *Voice Recorder* (Grabador voz) pulsando el botón [MODE].**
   - Aparece la pantalla de grabación de voz.
3. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   - Cambia a la pantalla de la lista de reproducción de voz.
   - Vaya al archivo de voz que desea utilizando el [Joystick].
4. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Lock> (Bloquear).
5. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [joystick(OK)].**
   - **<Lock> (Bloquear)**: se bloquea el archivo de voz seleccionado.
   - **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos de voz usando el [Joystick(OK)].
     Aparece el indicador < > en los archivos seleccionados. Pulse el botón [PLAY].
   - **<Lock All> (Bloquear todo)**: se bloquean todos los archivos de voz.
   - **<Unlock All> (Desbloquear todo)**: desbloquea todos los archivos de voz.

[Notas]



- Aparece el icono < > en el archivo bloqueado.
- No puede acceder al menú durante la reproducción de voz.
- Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de voz.



ENGLISH Voice Recorder Mode : Setting the Voice Play Options

Copying Voice Files

You can copy saved files from the internal memory to a memory card and vice-versa.

1. **Insert the memory card into the memory card slot on the Memory Camcorder.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
3. **Set the *Voice Recorder* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The Voice Record screen appears.
4. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)].**
   - ◆ Switches to the Voice Playlist screen.
   - ◆ Move to the desired voice file, using the [Joystick].
5. **Press the [MENU] button in pause mode. Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.**
6. **Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: Copies the selected voice file.
   - ◆ **<Multi Select>**: Multiple voice files can be selected using the [Joystick(OK)]. < ✔ > indicator appears on the selected files. Press the [PLAY] button.
   - ◆ **<All>**: All voice files will be copied.

[Notes]

✤ The Memory Camcorder copies from the currently-used memory to another. If the internal memory was used, it copies to a memory card.

✤ If a memory card is not inserted, you cannot perform the <Copy To> function.

✤ You cannot access the menu during voice playback.

✤ While the menu screen is displayed, pressing the [Record / Stop] button will move to Voice Record mode.



Modo Grabador de voz : Ajuste de las opciones de reproducción de voz ESPAÑOL

Copia de archivos de voz

Puede copiar los archivos guardados desde la memoria interna a la tarjeta de memoria y viceversa.

1. **Inserte una tarjeta de memoria en su ranura de la Vídeocámara con memoria.**
2. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
3. **Ajuste el modo *Voice Recorder* (Grabador voz) pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de voz.
4. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)].**
   - ◆ Cambia a la pantalla de la lista de reproducción de voz.
   - ◆ Vaya al archivo de voz que desea utilizando el [Joystick].
5. **Pulse el botón [MENU] en modo de pausa. Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Copy To> (Copiar en).**
6. **Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: se copia el archivo de voz seleccionado.
   - ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos de voz usando el [Joystick(OK)]. Aparece el indicador < ✔ > en los archivo seleccionados. Pulse el botón [PLAY].
   - ◆ **<All> (Todos)**: se copiarán todos los archivos de voz.

[Notas]

✤ La Vídeocámara con memoria copia desde la memoria actualmente utilizada a otra memoria. Si se utilizó la memoria interna, copia en una tarjeta de memoria.

✤ Si no se inserta la tarjeta de memoria, no puede ejecutar la función <Copy To> (Copiar en).

✤ No puede acceder al menú durante la reproducción de voz.

✤ Mientras aparece el menú en pantalla, si se pulsa el botón [Record / Stop] (Grabar / Detener) se pasará al modo de grabación de voz.

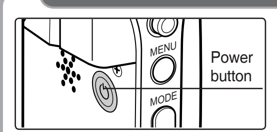


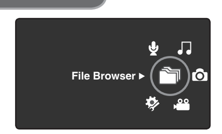


Using File Browser

◆ Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.

How to set to File Browser mode



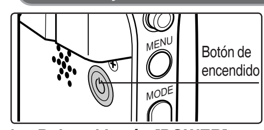


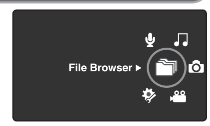
1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
2. **Set the *File Browser* mode by pressing the [MODE] button.**

5 Utilización del explorador de archivos

◆ Guarde los datos y grabaciones importantes aparte en otro soporte para evitar la pérdida accidental debida a un fallo del sistema o a otras razones.

Cómo fijar el modo File Browser (Expl. archivos)





1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
2. **Establezca el modo *File Browser (Expl. de archivos)* pulsando el botón [MODE].**



Using File Browser

Viewing Files or Folders

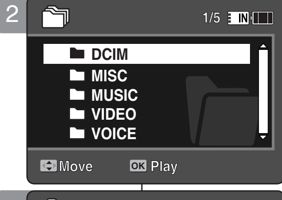
You can play back the stored file(AVI, JPEG, MP3, WAV) in your Memory Camcorder.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *File Browser* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The File Browser screen appears.
3. **Select the desired folder or file by moving the [Joystick] up/down and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ Perform these steps repeatedly until the file you want to view appears.
4. **The selected file will be played back.**

[Notes]

✤ If you slide the [W/T] switch to W(WIDE) in play mode, return to the file list screen.

✤ If you move the [Joystick] left, the previous folder screen appears.









Utilización del explorador de archivos

Visualización de archivos o carpetas

Puede reproducir el archivo almacenado (AVI, JPEG, MP3, WAV) en la Vídeocámara con memoria.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Establezca el modo *File Browser (Expl. de archivos)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla del explorador de archivos.
3. **Seleccione la opción que desea moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ Realice estos pasos de forma repetida hasta que aparezca el archivo que desea ver.
4. **Se reproducirá el archivo seleccionado.**

[Notas]

✤ Si desliza el interruptor [W/T] a W(WIDE) en modo de reproducción, vuelva a la pantalla de la lista de archivos.

✤ Si mueve el [Joystick] a la izquierda, aparece la pantalla de la carpeta anterior.



Using File Browser

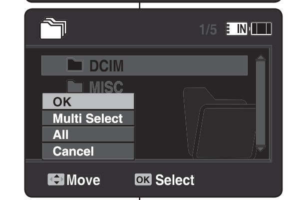
Deleting Files or Folders

You can delete the file(AVI, JPEG, MP3, WAV) or folders you recorded.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *File Browser* mode by pressing the [MODE] button.**
   ◆ The File Browser screen appears.
3. **Select the desired file or folder by using the [Joystick].**
   ◆ Move the [Joystick] up/down and press the [Joystick(OK)] repeatedly until the file or folder you want appears.
4. **Press the [DELETE] button on the LCD monitor. Select an option by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].**
   ◆ **<OK>**: The selected file or folder are deleted.
   ◆ **<Multi Select>**: Multiple files or folders will be selected using the [Joystick(OK)]. < ✔ > indicator appears on the selected files or folders. Press the [PLAY] button.
   ◆ **<All>**: All files or folders will be deleted.
   ◆ **<Cancel>**: Cancels deleting files or folders.

[Notes]

✤ If you slide the [W/T] switch to W(WIDE) in play mode, it returns to the previous screen.
✤ Locked files will not be deleted.
✤ The folder with a locked file will not be deleted. Only unlocked files in the folder will be deleted.
✤ If you move the [Joystick] left, the previous folder screen appears.





Utilización del explorador de archivos

Eliminación de archivos o carpetas

Puede borrar el archivo (AVI, JPEG, MP3, WAV) o las carpetas grabadas.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Establezca el modo *File Browser (Expl. de archivos)* pulsando el botón [MODE].**
   ◆ Aparece la pantalla del explorador de archivos.
3. **Seleccione el archivo o carpeta que desea utilizando el [Joystick].**
   ◆ Mueva el [Joystick] arriba/abajo y pulse de forma repetida el [Joystick(OK)] hasta que aparezca el archivo o carpeta que desee.
4. **Pulse el botón [DELETE] en la pantalla LCD. Seleccione una opción moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].**
   ◆ **<OK>**: Se elimina el archivo o carpeta seleccionado.
   ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos o carpetas usando el [Joystick(OK)]. Aparece el indicador < ✔ > en los archivo seleccionados. Pulse el botón [PLAY].
   ◆ **<All> (Todos)**: se suprimirán todos los archivos o carpetas.
   ◆ **<Cancel>**: cancela la eliminación de archivos o carpetas.

[Notas]

✤ Si desliza el interruptor [W/T] a W(WIDE) en modo de reproducción, vuelve a la pantalla anterior.
✤ Los archivos bloqueados no se borrarán
✤ No se borrará la carpeta que tenga un archivo bloqueado. Sólo se borrarán los archivos no bloqueados.
✤ Si mueve el [Joystick] a la izquierda, aparece la pantalla de la carpeta anterior.



Using File Browser

Locking Files

You can lock the important files so they can not be deleted.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *File Browser* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The File Browser screen appears.
3. **Select the desired file or folder by using the [Joystick].**
   - ◆ Move the [Joystick] up / down and press the [Joystick(OK)] repeatedly until the file you want appears.
4. **Press the [MENU] button.
   Move the [Joystick] left / right to select <Lock>.**
5. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Lock>**: The selected file is locked.
   - ◆ **<Multi Select>**: Multiple files can be selected using the [Joystick(OK)].
     < > indicator appears on the selected files.
     Press the [PLAY] button.
   - ◆ **<Lock All>**: All files are locked.
   - ◆ **<Unlock All>**: Unlocking all files.

[Notes]

- ✤ You can't lock folders.
- ✤ The < > icon is displayed when the file is locked.
- ✤ If you slide the [W/T] switch to W(WIDE) in play mode, return to the file list screen.
- ✤ If you move the [Joystick] left, the previous folder screen appears.



Utilización del explorador de archivos

Bloqueo de archivos

Puede bloquear archivos de música importantes para no borrarlos.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Establezca el modo *File Browser (Expl. de archivos)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla del explorador de archivos.
3. **Seleccione el archivo o carpeta que desea utilizando el [Joystick].**
   - ◆ Mueva el [Joystick] arriba/abajo y pulse de forma repetida el [Joystick(OK)] hasta que aparezca el archivo que desee.
4. **Pulse el botón [MENU].
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Lock> (Bloquear).**
5. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Lock> (Bloquear)**: se bloquea el archivo seleccionado.
   - ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos de foto usando el [Joystick(OK)].
     Aparece el indicador < > en los archivos seleccionados. Pulse el botón [PLAY].
   - ◆ **<Lock All> (Bloquear todo)**: se bloquean todos los archivos.
   - ◆ **<Unlock All> (Desbloquear todo)**: Se desbloquean todos los archivos.

[Notas]

- ✤ No puede bloquear carpetas.
- ✤ Aparece el icono < > cuando se bloquea el archivo.
- ✤ Si desliza el interruptor [W/T] a W(WIDE) en modo de reproducción, vuelva a la pantalla de la lista de archivos.
- ✤ Si mueve el [Joystick] a la izquierda, aparece la pantalla de la carpeta anterior.



Using File Browser

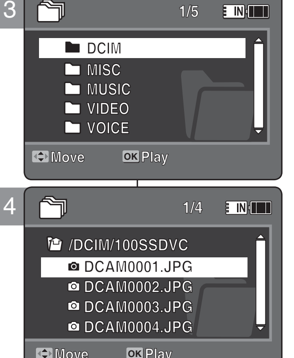
Copying Files or Folders

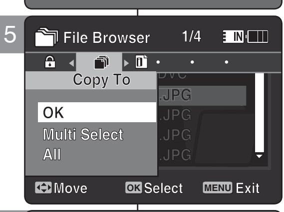
You can copy the file or folder to the internal or external memory.

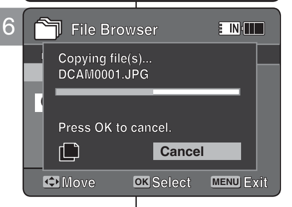
1. **Insert the memory card into the memory card slot on the Memory Camcorder.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
3. **Set the *File Browser* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The File Browser screen appears.
4. **Select the desired file or folder by using the [Joystick].**
   - ◆ Move the [Joystick] up / down and press the [Joystick(OK)] repeatedly until the file or folder you want appears.
5. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Copy To>.
6. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: Copies the selected file or folder.
   - ◆ **<Multi Select>**: Multiple files or folders can be selected using the [Joystick(OK)].
     < ✔ > indicator appears on the selected files or folders.
     Press the [PLAY] button.
   - ◆ **<All>**: All files or folders will be copied.

[Notes]

- ✤ The Memory Camcorder copies from the currently-used memory to another. If the internal memory was used, it copies to a memory card.
- ✤ If a memory card is not inserted, you cannot perform the <Copy To> function.
- ✤ If you slide the [W/T] switch to W(WIDE) in play mode, the Memory Camcorder returns to the file list screen.
- ✤ If you move the [Joystick] left, the previous folder screen appears.







Utilización del explorador de archivos

Copia de archivos o carpetas

El archivo o la carpeta pueden copiarse en la memoria interna o externa.

1. **Inserte una tarjeta de memoria en su ranura de la Vídeocámara con memoria.**
2. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
3. **Establezca el modo *File Browser (Expl. de archivos)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla del explorador de archivos.
4. **Seleccione el archivo o carpeta que desea utilizando el [Joystick].**
   - ◆ Mueva el [Joystick] arriba/abajo y pulse de forma repetida el [Joystick(OK)] hasta que aparezca el archivo o carpeta que desee.
5. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Copy To> (Copiar en).
6. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<OK>**: se copia el archivo o carpeta seleccionado.
   - ◆ **<Multi Select> (Sel. múltiple)**: pueden seleccionarse varios archivos o carpetas usando el [Joystick(OK)].
     Aparece el indicador < ✔ > en los archivos o carpetas seleccionados.
     Pulse el botón [PLAY].
   - ◆ **<All> (Todos)**: se copiarán todos los archivos o carpetas.

[Notas]

- ✤ La Vídeocámara con memoria copia desde la memoria actualmente utilizada a otra memoria. Si se utilizó la memoria interna, copia en una tarjeta de memoria.
- ✤ Si no se inserta la tarjeta de memoria, no puede ejecutar la función <Copy To> (Copiar en).
- ✤ Si desliza el interruptor [W/T] a W(WIDE) en modo de reproducción, la videocámara vuelve a la pantalla de la lista de archivos.
- ✤ Si mueve el [Joystick] a la izquierda, aparece la pantalla de la carpeta anterior.



Using File Browser

Viewing File Information

You can see the file name, format, size and date.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Set the *File Browser* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The File Browser screen appears.

3. **Select the desired file list by using the [Joystick].**
   Move the [Joystick] up / down to want to view file information.
   - ◆ Move the [Joystick] up / down and press the [Joystick(OK)] repeatedly until the file list you want appears.

4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <File Info.>.

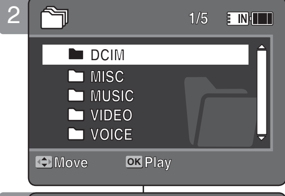
5. **Press the [Joystick(OK)] to view the file information.**
   - ◆ The screen with file name, size, date, locked state appears.

6. **Press the [Joystick(OK)] to finish viewing file information.**

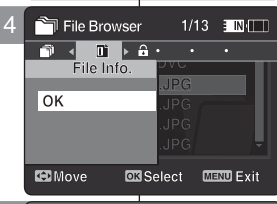
[Notes]

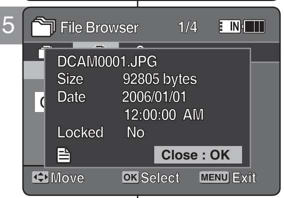
✤ You cannot view folder information. You can only view file information.

✤ If you move the [Joystick] left, the previous folder screen appears.









Utilización del explorador de archivos

Visualización de la información del archivo

Puede ver el nombre de archivo, formato, tamaño y fecha.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Establezca el modo *File Browser (Expl. de archivos)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla del explorador de archivos.

3. **Seleccioone el archivo que desea utilizando el [Joystick].**
   Mueva el [Joystick] arriba o abajo para ver la información de archivo.
   - ◆ Mueva el [Joystick] arriba/abajo y pulse de forma repetida el [Joystick(OK)] hasta que aparezca el archivo que desee.

4. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <File Info.> (Inf. archivo).

5. **Pulse el [Joystick(OK)] para ver la información de archivo.**
   - ◆ Aparece la pantalla con el nombre de archivo, el formato, el tamaño, la fecha y el estado de bloqueo.

6. **Pulse el [Joystick(OK)] para finalizar la visualización de la información del archivo.**

[Notas]

✤ No puede ver la información de la carpeta. Sólo puede ver la información del archivo.

✤ Si mueve el [Joystick] a la izquierda, aparece la pantalla de la carpeta anterior.

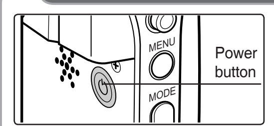




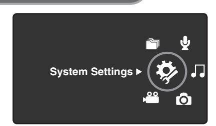
Setting the Memory Camcorder

◆ Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.

How to set to System Settings mode



1. Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.

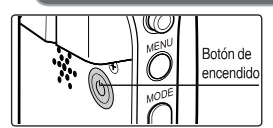


2. Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.

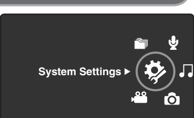
Ajuste de la Vídeocámara con memoria

◆ Guarde los datos y grabaciones importantes aparte en otro soporte para evitar la pérdida accidental debida a un fallo del sistema o a otras razones.

Cómo fijar el modo de ajustes del sistema



1. Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.



2. Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].



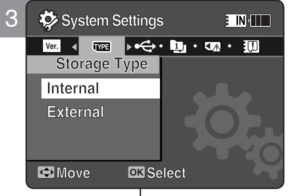
ENGLISH

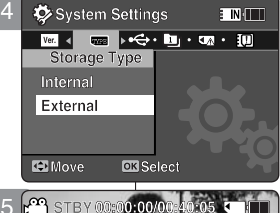
Setting the Memory Camcorder : Setting Memory

Selecting the Storage Type

You can set the storage to the internal memory or memory card (not supplied).

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Storage Type>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Internal>**: Movie, photo, music and voice files are stored in the internal memory.
   - ◆ **<External>**: Movie, photo, music and voice files are stored in the external memory (SD/MMC).
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**







[Notes]

- ✤ If you insert a memory card when the Memory Camcorder is on, the “pop-up message” will prompt you automatically to select the storage type .
- ✤ If there is no memory card inserted, only the <Internal> option will be available.
- ✤ System requires a small portion of memory space, actual storage capacity may differ from the printed memory capacity.
- ✤ The maximum recording time and image capacity is subject to change depending on the media used. ➥pages 30, 31

ESPAÑOL

Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajuste de la memoria

Selección del tipo de almacenamiento

Puede definir el almacenamiento en la memoria interna o en la tarjeta de memoria (no se suministra).

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).
3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Storage Type> (Tipo almac.).**
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Internal> (Interna)**: los archivos de fotografías, vídeos, música y voz se almacenarán en la memoria interna.
   - ◆ **<External> (Externa)**: los archivos de fotografías, vídeos, música y voz se almacenarán en la memoria externa (SD/MMC).
5. **Tras finalizar el ajuste, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**

[Notas]

- ✤ Si inserta una tarjeta de memoria con la Vídeocámara con memoria encendida, un mensaje emergente le pedirá que seleccione el tipo de almacenamiento.
- ✤ Si no hay ninguna tarjeta de memoria insertada, sólo estará disponible la opción <internal> (Interna).
- ✤ El sistema requiere una pequeña parte de espacio en memoria, la capacidad de almacenamiento real puede diferir de la capacidad de memoria impresa.
- ✤ El tiempo de grabación máximo y la capacidad en imágenes puede variar dependiendo del soporte utilizado. ➥página 30, 31

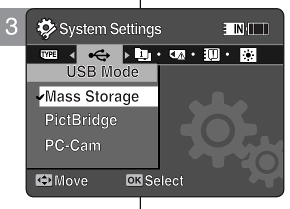


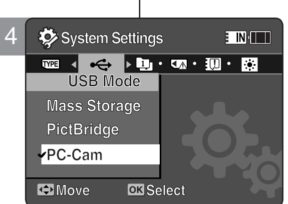
ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Setting USB Mode

Setting USB Mode

Before connecting your Memory Camcorder to a computer or a printer via USB, please set the proper USB mode.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <USB Mode>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**





Mass Storage	Transferring files from the Memory Camcorder to your computer. ➥page 114
PictBridge	By connecting the Memory Camcorder to printers with PictBridge support (sold separately), you can send images from the internal memory or external memory (SD/MMC) directly to the printer with a few simple operations. ➥page 115
PC-Cam	You can use the Memory Camcorder as a PC camera for video chatting, video conference and other PC camera applications. ➥page 116

Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajuste del modo USB ESPAÑOL

Ajuste del modo USB

Antes de conectar la Vídeocámara con memoria a un PC o a una impresora a través de USB, defina el modo USB apropiado.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ parece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).
3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <USB Mode> (Modo USB).**
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el[Joystick(OK)].**

<Mass Storage> (MassStorage)	Transferencia de archivos desde la Vídeocámara con memoria al PC ➥página 114
PictBridge	Al conectar la videocámara a las impresoras con el soporte PictBridge (se vende por separado), puede enviar imágenes desde memoria interna o externa (SD/MMC) directamente a la impresora con una serie de operaciones sencillas. ➥página 115
<PC-Cam> (Cámara PC)	Puede utilizar la Vídeocámara con memoria como una cámara Web para chat con vídeo, videoconferencia y otras aplicaciones de cámara en PC. ➥página 116



ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Setting Memory

Setting the File No. Function

You can set the file numbers so that they reset each time the memory card is formatted, or so that they count up continuously.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   ◆ The System Settings screen appears.

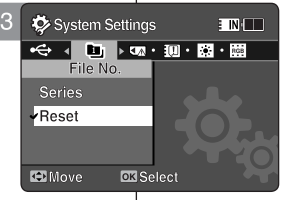
3. **Move the [Joystick] left / right to select <File No.>.**

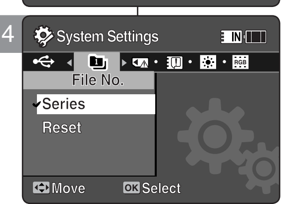
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   ◆ **<Series>**: Numbering is continuous between the memory cards, so that the first file number assigned on a new memory card is 1 more than the last file number assigned on the previous memory card.
   ◆ **<Reset>**: When the storage memory is formatted, the file number goes back to its default value (100-0001).

5. **After you finish, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**

[Note]

✤ When you set <File No.> to <Series>, each file is assigned with a different number so as to avoid duplicating file names. It is convenient when you want to manage your files on a PC.





Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajuste de la memoria ESPAÑOL

Ajuste de la función Archivo nº

Puede definir los números de archivos de forma que se reinicien cada vez que formatee la tarjeta de memoria o que se enumeren de forma continua.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).

3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <File No.> (Archivo nº).**

4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   ◆ **<Series>**: la numeración es continua entre las tarjetas de memoria, de forma que el primer número de archivo asignado en una nueva tarjeta de memoria sea 1 más que el último número de archivo asignado en la tarjeta de memoria anterior.
   ◆ **<Reset> (Reinic.)**: cuando se dé formato a la memoria de almacenamiento, el número de archivo vuelve a su valor predeterminado (100-0001).

5. **Tras finalizar, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**

[Nota]

✤ Cuando defina <File No.> (Archivo nº) en <Series>, a cada archivo se le asigna un número diferente para evitar la duplicación de nombres de archivos. Es conveniente cuando se desea administrar los archivos en un PC.



Setting the Memory Camcorder : Setting Memory

Formatting the Memory

You can format the internal memory or the memory card to erase all files.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Format>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Internal>:** Format the internal memory.
   - ◆ **<External>:** Format the external memory. When the [Joystick(OK)] is pressed, the pop-up message appears. Select <OK> or <Cancel> by moving the [Joystick] up / down and then press the [Joystick(OK)].
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**

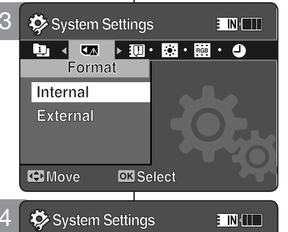
[Warning]

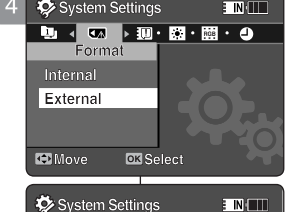
✤ Previous information can not be restored after formatting.

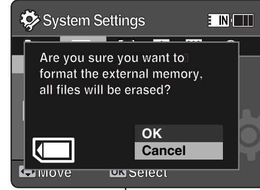
[Notes]

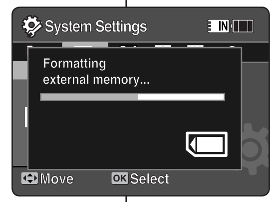
✤ There is no guarantee on the operation of a memory card which has not been formatted on the Memory Camcorder. Make sure to format the memory card on the Memory Camcorder before using.

✤ If the memory card is not inserted, <External> option is not displayed.









Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajuste de la memoria

Formato de la memoria

Puede formatear la memoria interna y la tarjeta de memoria para borrar todos los archivos.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).
3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Format> (Formato).**
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Internal> (Interna)**: da formato a la memoria interna.
   - ◆ **<External> (Externa)**: formatea la memoria externa. Cuando se pulsa el [Joystick(OK)], aparece el mensaje contextual. Seleccione <OK> o <Cancel> moviendo el [Joystick] arriba / abajo y pulse el [Joystick(OK)].
5. **Tras finalizar el ajuste, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**

[Atención]

✤ La información anterior no podrá recuperarla tras formatear.

[Notas]

✤ No se garantiza el funcionamiento de una tarjeta de memoria que no se haya formateado en la Vídeocámara con memoria. Asegúrese de formatear la tarjeta de memoria en la Vídeocámara con memoria antes de utilizarla.

✤ Si no se inserta la tarjeta de memoria, aparece la opción <External> (Externa).

ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Setting Memory

Viewing Memory Space

You can check used memory space and total memory space of the Memory Camcorder.

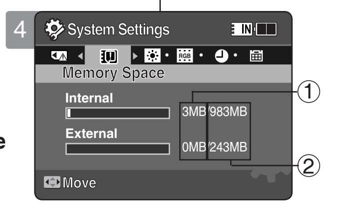
1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   ◆ The System Settings screen appears.

3. **Move the [Joystick] left / right to select <Memory Space>.**

4. **The used memory space and total memory space are displayed.**

5. **After you viewing memory space, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**



Memory Space

① Used memory capacity indicator

② Total memory capacity indicator

[Notes]

✤ System requires a small portion of memory space, actual storage capacity may differ from the printed memory capacity.

✤ If the memory card is not inserted, <External> option is not displayed

✤ The OSD indicators of this manual are based on the model VP-MM11S(BL).

Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajuste de la memoria ESPAÑOL

Visualización de espacio en memoria

Puede comprobar el espacio en memoria utilizado y el espacio total en la memoria de la Vídeocámara con memoria.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).

3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Memory Space> (Espacio memoria).**

4. **Aparece el espacio en memoria utilizable y el espacio total.**

5. **Tras ver el espacio en memoria, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**

[Notas]

✤ El sistema requiere una pequeña parte de espacio en memoria, la capacidad de almacenamiento real puede diferir de la capacidad de memoria impresa.

✤ Si no se inserta la tarjeta de memoria, aparece la opción <External> (Externa).

✤ Los indicadores de OSD de este manual están basados en el modelo VP-MM11S(BL).



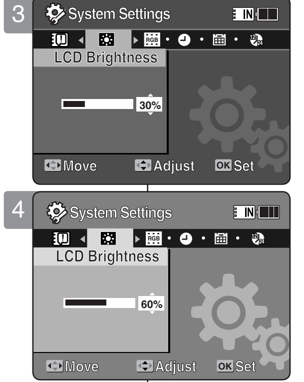
ENGLISH

Setting the Memory Camcorder : Adjusting the LCD monitor

Adjusting the LCD Brightness

You can adjust the brightness of the LCD monitor to compensate for ambient lighting conditions.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <LCD Brightness>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to adjust the brightness, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ Moving the [Joystick] up will brighten the screen whereas moving it down will darken the screen.
   - ◆ Brightness range: You can adjust the LCD Brightness from 0% to 100%.
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**



[Notes]

✤ A brighter LCD screen setting consumes more battery power.
✤ Adjust the LCD brightness when the ambient lighting is too bright and the monitor is hard to see.
✤ LCD Brightness does not affect the brightness of images to be stored.

Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajuste de la pantalla LCD

ESPAÑOL

Ajuste del brillo de la pantalla LCD

Puede ajustar el brillo de la pantalla LCD para compensar las condiciones de luz ambientales.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).
3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <LCD Brightness> (Brillo LCD).**
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para ajustar el brillo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ Mover el [Joystick] hacia arriba dará más brillo a la pantalla y si lo mueve hacia abajo la oscurecerá.
   - ◆ Rango de brillo: Puede ajustar el brillo de la pantalla LCD de 0% a 100%.
5. **Tras finalizar el ajuste, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**

[Notas]

✤ Un ajuste de la pantalla LCD más brillante consume más energía de la batería.
✤ Ajuste el brillo de la pantalla LCD cuando la luz del entorno sea demasiado brillante y resulte difícil ver la pantalla.
✤ El brillo de la pantalla LCD no afecta al brillo de las imágenes almacenadas.



ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Adjusting the LCD monitor

Adjusting the LCD Colour

You can adjust the colour of the LCD monitor depending on the situation.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.

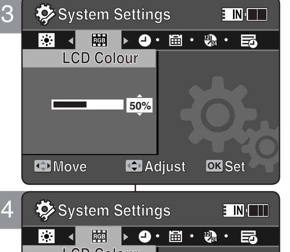
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.

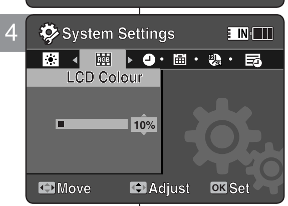
3. **Move the [Joystick] left / right to select <LCD Colour>.**

4. **Move the [Joystick] up / down to adjust the LCD colour, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ You can adjust the LCD colour from 0% to 100%.



5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**





Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajuste de la pantalla LCD ESPAÑOL

Ajuste del color de la pantalla LCD

Puede ajustar el color de la pantalla LCD dependiendo de la situación.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.



2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).

3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <LCD Colour> (Color LCD).**

4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para ajustar el color de LCD y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ Puede ajustar el color de la pantalla LCD de 0% a 100%.



5. **Tras finalizar el ajuste, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**



ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Adjusting Date/Time

Setting Date&Time

You can set the date/time using this menu.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Date/Time Set> and then press the [Joystick(OK)].**
4. **Set the desired value by moving the [Joystick] up / down.**
5. **Move to the next item by moving the [Joystick] left / right, and then set values by moving the [Joystick] up / down.**
   - ◆ Items are displayed in the order of the date format.
   - ◆ By default, it appears in the order of Year, Month, Date, Hour, Minute and AM/PM.
6. **After setting the last item, press the [Joystick(OK)] to finish the setting.**
7. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**

3
System Settings
Date/Time Set
2006 01 01
12 : 00 AM
Move OK Set

4
System Settings
Date/Time Set
2006 01 01
12 : 00 AM
Move Adjust OK Set

[Notes]

✤ See page 106 to set the <Date/Time> to display on the LCD.
✤ You can set the year up to 2037.

Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajuste de fecha y hora ESPAÑOL

Ajuste de fecha y hora

Puede ajustar la fecha y hora utilizando este menú.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).
3. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar <Date/Time Set> (Ajuste fecha/ hora) y pulse el [Joystick(OK)].**
4. **Ajuste el año que desea moviendo el [Joystick] hacia arriba o hacia abajo.**
5. **Vaya al siguiente elemento moviendo el [Joystick] a la izquierda o a la derecha y fije los valores moviendo el [Joystick] arriba / abajo.**
   - ◆ Los elementos aparecen en el orden del formato de fecha
   - ◆ Por defecto, aparece en el orden Year (Año), Month (Mes), Date (Fecha), Hour (Hora) y Minute (Minuto) y AM/PM (AM/ PM)
6. **Tras definir la última opción, pulse el [Joystick(OK)] para finalizar el ajuste.**
7. **Tras finalizar el ajuste, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**

[Notas]

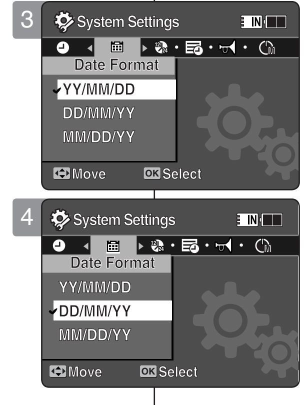
✤ Consulte la página 106 para ajustar la <Date/Time> (Fecha/Hora) fecha y hora que se va a ver en la pantalla LCD.
✤ Puede fijar el año hasta 2037.



ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Adjusting Date/Time

Setting Date Format

You can select the date format to display.



1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   ◆ The System Settings screen appears.

3. **Move the [Joystick] left / right to select <Date Format>.**

4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   ◆ **<YY/MM/DD>**: The date is displayed in the order of Year / Month / Date.
   ◆ **<DD/MM/YY>**: The date is displayed in the order of Date / Month / Year.
   ◆ **<MM/DD/YY>**: The date is displayed in the order of Month / Date / Year.

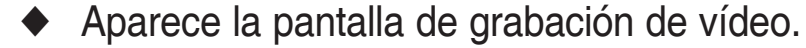
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**

Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajuste de fecha y hora ESPAÑOL

Ajuste del formato de fecha

Puede seleccionar el formato de fecha que va a aparecer.



1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**

   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.



2. **Ajuste el modo *System Settings* (Ajustes sistema) pulsando el botón [MODE].**
   ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).

3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Date Format> (Formato fecha).**

4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   ◆ **<YY/MM/DD>**: la fecha aparece en el orden Año / Mes / Día.
   ◆ **<DD/MM/YY>**: la fecha aparece en el orden Día / Mes / Año.
   ◆ **<MM/DD/YY>**: la fecha aparece en el orden Mes / Día / Año.

5. **Tras finalizar el ajuste, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**



ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Adjusting Date/Time

Setting Time Format

You can select the time format to display.

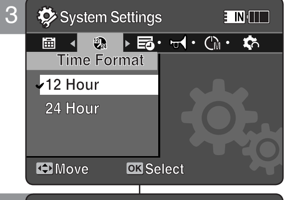
1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.

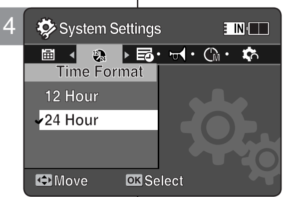
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.

3. **Move the [Joystick] left / right to select <Time Format>.**

4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<12 Hour>:** The time is displayed as the unit of 12 hours.
   - ◆ **<24 Hour>:** The time is displayed as the unit of 24 hours.

5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**





Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajuste de fecha y hora ESPAÑOL

Ajuste del formato de hora

Puede seleccionar el formato de hora que va a aparecer.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).

3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Time Format> (Formato hora).**

4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [joystick(OK)].**
   - ◆ **<12 Hour> (12 horas):** la hora aparece como la unidad de 12 horas.
   - ◆ **<24 Hour> (24 horas):** la hora aparece como la unidad de 24 horas.

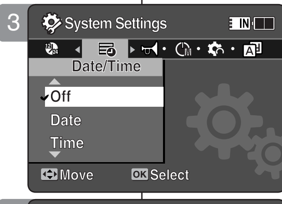
5. **Tras finalizar el ajuste, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**

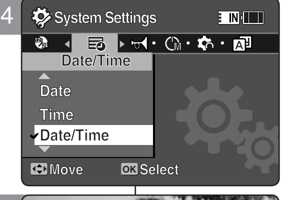


ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Adjusting Date/Time

Setting Date/Time Display

You can set to display date and time on the LCD monitor.







1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   ◆ The System Settings screen appears.

3. **Move the [Joystick] left / right to select <Date/Time>.**

4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   ◆ **<Off>**: The date and time are not displayed.
   ◆ **<Date>**: The date is displayed.
   ◆ **<Time>**: The time is displayed.
   ◆ **<Date/Time>**: The date and time are displayed.

5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**
   ◆ The selected Date/Time is displayed in Movie or Photo mode.

Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajuste de fecha y hora ESPAÑOL

Ajuste de la visualización de fecha y hora

Puede ver la fecha y hora en la pantalla LCD.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).

3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Date/Time> (Fecha/Hora).**

4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   ◆ **<Off>**: no aparece ni la fecha ni la hora.
   ◆ **<Date> (Fecha)**: aparece la fecha.
   ◆ **<Time> (Hora)**: aparece la hora.
   ◆ **<Date/Time> (Fecha/Hora)**: aparece la fecha y hora.

5. **Tras finalizar el ajuste, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**
   ◆ Aparece la fecha y hora seleccionada en el modo Grabar/Reproducir vídeo o Captura de fotografía.



ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Setting the System Settings

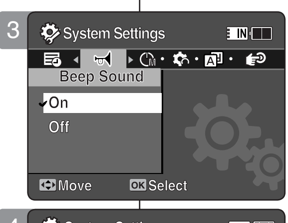
Setting the Beep Sound

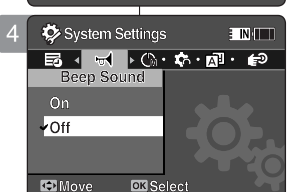
You can set the beep sound to on/off. When on, a beep will sound every time a button is pressed.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Beep Sound>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>**: Turn the beep sound on.
   - ◆ **<Off>**: Turn the beep sound off.
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**

[Note]

✤ When the earphones or Audio / Video cable is connected to the Memory Camcorder, the <Beep Sound> function will not operate.
✤ VP-MM10S(BL) does not support Beep Sound function.





Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajustes del sistema ESPAÑOL

Ajuste de Sonido Beep

Puede activar o desactivar el sonido del pitito. Cuando está activado, sonará un pitido siempre que se presione un botón.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).
3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Beep Sound> (Sonido Beep).**
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<On>**: activa el sonido beep.
   - ◆ **<Off>**: desactiva el sonido beep.
5. **Tras finalizar el ajuste, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**

[Nota]

✤ Cuando se conectan a la Vídeocámara con memoria los auriculares, el cable de audio/vídeo, la función de sonido Beep no estará operativo.
✤ VP-MM10S(BL) no admite la función Beep Sound (Sonido Beep).



ENGLISH

Setting the Memory Camcorder : Setting the System Settings

Setting Start-up Mode

You can select the starting mode displayed when you turn the Memory Camcorder on.

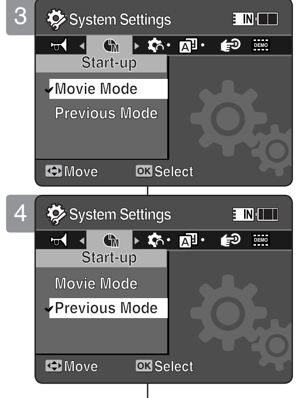
1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   ◆ The System Settings screen appears.

3. **Move the [Joystick] left / right to select <Start-up>.**

4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   ◆ **<Movie Mode>:** The Memory Camcorder starts up in the Movie mode.
   ◆ **<Previous Mode>:** The Memory Camcorder starts up in the mode you used last.

5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**



[Note]

✤ Make sure that the start-up mode is set to the selected mode when turning on the Memory Camcorder again.

ESPAÑOL

Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajustes del sistema

Ajuste del modo Inicio

Puede seleccionar la modalidad de inicio por defecto al encender la Vídeocámara con memoria.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.



2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).

3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Start-up> (Inicio).**

4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   ◆ **<Movie Mode> (Modo película):** la Vídeocámara con memoria inicia en modo de vídeo.
   ◆ **<Previous Mode> (Modo anterior):** la Vídeocámara con memoria inicia en el último modo utilizado.

5. **Tras finalizar el ajuste, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**

[Nota]

✤ Asegúrese de que el modo de inicio se fija en el modo seleccionado al encender la Vídeocámara con memoria de nuevo tras apagarla.



ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Setting the System Settings

Resetting the Memory Camcorder

You can reset the Memory Camcorder to the default (factory) settings.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.

3
System Settings
Reset
OK
Move
Select

3. **Move the [Joystick] left / right to select <Reset> and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ The Memory Camcorder will be initialized to the default settings.

[Warning]

✤ If you reset the Memory Camcorder, all functions you set are re-initialized to the default (factory) settings.

[Note]

✤ After resetting the Memory Camcorder, set <Date/Time Set>. ➥page 103

Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajustes del sistema ESPAÑOL

Reinicialización de la Vídeocámara con memoria

Puede reinicializar la Vídeocámara con memoria con los valores predeterminados (fábrica).

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).

3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Reset> (Reinic.) y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ La Vídeocámara con memoria se inicializará con los ajustes predeterminados.

[Atención]

✤ Si reinicializa la Vídeocámara con memoria, todas las funciones definidas se re inicializarán con los valores predeterminados de fábrica.

[Nota]

✤ después de reinicializar la Vídeocámara con memoria, configure <Date&Time Set> (Ajuste Fecha/Hora). ➥página 103



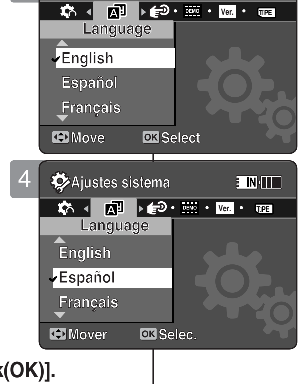
ENGLISH

Setting the Memory Camcorder : Setting the System Settings

Selecting Language

You can select the desired language of the Memory Camcorder.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Language>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select the desired language, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ English / Español / Français / Português / Deutsch / Italiano / Nederlands / Polski / Русский / 한국어 / 中文 / Iran / Arab / Magyar / ไทย / Українська / Svenska
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**



ESPAÑOL

Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajustes del sistema

Selección del idioma

Puede seleccionar el idioma que desea de la Vídeocámara con memoria.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).
3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Language>.**
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar la opción que desea y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ English / Español / Français / Português / Deutsch / Italiano / Nederlands / Polski / Русский / 한국어 / 中文 / Iran / Arab / Magyar / ไทย / Українська / Svenska
5. **Tras finalizar el ajuste, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**

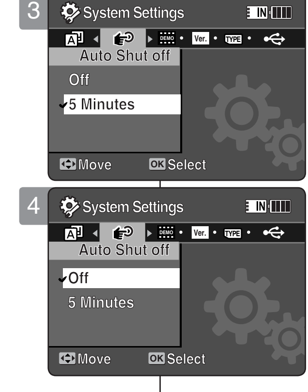


ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Setting the System Settings

Setting the Auto Shut off

To save battery power, you can set the <Auto Shut off> function which turns off the Memory Camcorder if there is no operation for a certain period of time.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <Auto Shut off>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off>**: Cancels the <Auto Shut off> function.
   - ◆ **<5 Minutes>**: Automatically turns off after 5 minutes.
5. **After you finish setting, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**



[Notes]

✤ The <Auto Shut off> will not function when you connect the AC Power Adapter to the Memory Camcorder.
The <Auto Shut off> functions when the battery pack is the only power source.

✤ <Auto Shut off> will only function when you set this function in System Settings mode.

Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajustes del sistema ESPAÑOL

Ajuste de apagado automático

Para ahorrar energía de la batería, puede definir la función Auto Shut Off (Apag. autom.) que apaga la Vídeocámara con memoria si no se utiliza durante un período de tiempo concreto.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).
3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Auto Shut off> (Apag. autom.).**
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off>**: cancela la función de <Auto Shut off> (Apag. autom.).
   - ◆ **<5 Minutes> (5 minutos)**: apaga automáticamente después de 5 minutos.
5. **Tras finalizar el ajuste, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**

[Notas]

✤ La función <Auto Shut Off> (Apag. autom.) no estará operativa cuando esté conectado el adaptador de CA a la Vídeocámara con memoria.
<Auto Shut Off> (Apag. autom.) funciona únicamente cuando la batería es la única fuente de alimentación.

✤ <Auto Shut Off> (Apag. autom.) sólo funcionará cuando defina esta función en modo Settings (Ajuste).

ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Setting the System Settings

Setting the Demonstration Function

The Demonstration function will allow you to view all the functions that the Memory Camcorder supports.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Set the** ***System Settings*** **mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.

3. **Move the [Joystick] left / right to select <Demonstration>.**

4. **Move the [Joystick] up / down to select an option, and then press the [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off>:** Cancels the Demonstration function.
   - ◆ **<5 Minutes>:** Starts the Demonstration function in 5 minutes.
   - ◆ **<Play Now>:** Starts the Demonstration function now.



[Note]

✤ If you set the Demonstration function, it operates only in Movie Record mode.

Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajustes del sistema ESPAÑOL

Ajuste de la función de demostración

La función Demostración permite ver todas las funciones que admite la Vídeocámara con memoria.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Ajuste el modo** ***System Settings (Ajustes sistema)*** **pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).

3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Demonstration> (Demostración).**

4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar una opción y pulse el [Joystick(OK)].**
   - ◆ **<Off>:** cancela la función de demostración.
   - ◆ **<5 Minutes> (5 minutos):** inicia la función de demostración en 5 minutos.
   - ◆ **<Play Now> (Repr. ahora):** inicia ahora la función de demostración inmediatamente.

[Nota]

✤ Si define la función Demostración, sólo está operativa en Grab. vídeo.

ENGLISH

Setting the Memory Camcorder : Setting the System Settings

Viewing Version Information

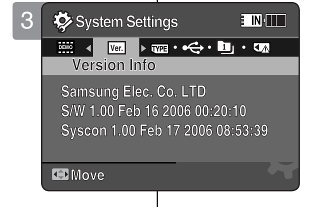
You can see the firmware version information.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.

2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.

3. **Move the [Joystick] left / right to select <Version Info>.**
   - ◆ The firmware version of the Memory Camcorder is displayed.

4. **After you view the version information, move to the desired mode by pressing the [MODE] button.**



Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Ajustes del sistema

ESPAÑOL

Visualización de la información de versión

Puede ver la información de la versión del firmware.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.

2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).

3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Version Info> (Inf. versión).**
   - ◆ Aparece la versión de firmware de la Vídeocámara con memoria.

4. **Tras terminar de ver la información de la versión, vaya al modo que desee pulsando el botón [MODE].**



Setting the Memory Camcorder : Using USB Mode

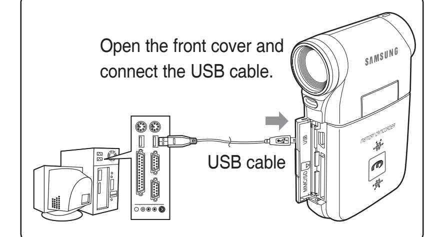
Transferring files to a computer

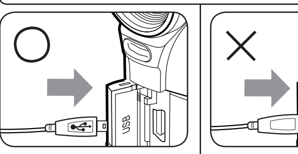
You can use transfer photo and movie files to your PC.

Before your start!

You can copy the files when <USB Mode> sets to <Mass Storage> ➥page 97

1. **Turn on your PC.**
2. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
3. **Connect the Memory Camcorder to your PC with the USB cable.**
4. **Copy the desired file from the Memory Camcorder to your PC.**
5. **When finished, disconnect the USB cable.**







[Notes]

- ✤ Disconnecting the USB cable while the data transfer will stop the data transfer and might damage the data stored.
- ✤ Multiple USB devices connected to a PC or using USB hubs may cause communication / installation errors with the Memory Camcorder.

Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Utilización de la modalidad USB

Transferencia de archivos a un PC

Puede transferir los archivos de fotos y vídeo al PC.

Pasos preliminares

Puede transferir los archivos cuando <USB Mode> (Modo USB) se defina en <Mass Storage> ➥página 97

1. **Encienda el PC.**
2. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
3. **Conecte la Vídeocámara con memoria a un PC con el cable USB.**
4. **Copie el archivo que desea desde la Vídeocámara con memoria al PC.**
5. **Al finalizar, desconecte el cable USB.**

[Notas]

- ✤ Desconectar el cable USB mientras se transfieren datos detendrá la transferencia de datos y podría dañar los datos almacenados.
- ✤ Varios dispositivos USB conectados a un PC o la utilización de concentradores USB puede causar errores de comunicación / instalación con la Vídeocámara con memoria.



ENGLISH Setting the Memory Camcorder : Using USB Mode

Printing with PictBridge

With the provided USB cable and a PictBridge-supporting printer, you can print your photo images directly without connecting to a PC.

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <USB Mode>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select <PictBridge> and then press the [Joystick(OK)].**
5. **Connect the Memory Camcorder and the PictBridge supporting printer with a USB cable.**
6. **Move the [Joystick] left/right to select the file you want to print.**
7. **Move the [Joystick] up/down to set the number of copies.**
   - ◆ Range of possibilities: 01 ~ 30
8. **Press the [Joystick(OK)] to begin printing.**
9. **When finished, disconnect the USB cable.**

[Warning]

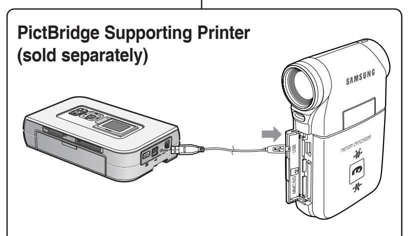
✤ This function works only with printers that support PictBridge.

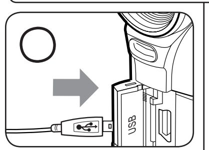
[Notes]

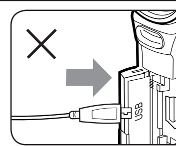
✤ For printing information, refer to the user's manual of the printer.

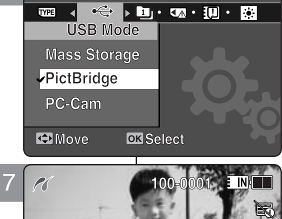
✤ Depending on the printer, printing failure may occur. In this case, download JPEG files directly to the PC and print them.

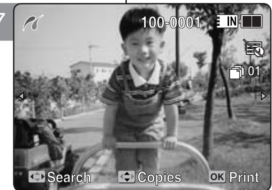
✤ Depending on the printer, date and time option may not be supported. In this case, date and time menu will not be displayed.











Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Utilización de la modalidad USB ESPAÑOL

Impresión con PictBridge



Con el cable USB y una impresora que admita PictBridge, puede imprimir los archivos de fotos directamente sin conectar al PC.

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).
3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <USB Mode> (Modo USB).**
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar <PictBridge> y pulse el [Joystick(OK)].**
5. **Conecte la Vídeocámara con memoria y la impresora compatible con PictBridge con un cable USB.**
6. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / a la derecha para seleccionar el archivo que desea imprimir.**
7. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para establecer el número de copias.**
   - ◆ Posibilidades: 1 ~ 30
8. **Pulse el [Joystick(OK)] para iniciar la impresión.**
9. **Al finalizar, desconecte el cable USB.**

[Atención]

✤ Esta función sólo está operativa con impresoras compatibles con PictBridge.

[Notas]

✤ Para obtener información de impresión, consulte el manual del usuario de la impresora.

✤ Dependiendo de la impresora, es posible que se produzca un fallo en la impresión. En este caso, descargue los archivos JPEG directamente en el PC e imprímalos.

✤ Dependiendo de la impresora, es posible que no se admita la opción de fecha y hora. En este caso, no aparecerá el menú de fecha y hora.

Setting the Memory Camcorder : Using USB Mode

Using the PC Cam Function

You can use your Memory Camcorder as a PC camera for video chatting, video conference and other PC camera applications.

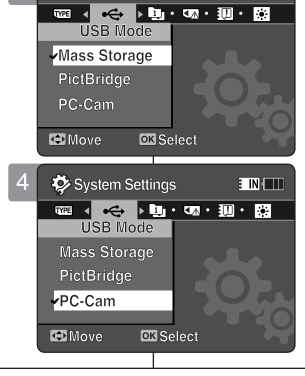
Before your start!

- ◆ For PC Cam use, it is required to install the DV Driver. ➥page 119

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
2. **Set the *System Settings* mode by pressing the [MODE] button.**
   - ◆ The System Settings screen appears.
3. **Move the [Joystick] left / right to select <USB Mode>.**
4. **Move the [Joystick] up / down to select <PC-Cam> and then press the [Joystick(OK)].**
5. **Turn on your PC.**
6. **Connect the Memory Camcorder to your PC with the USB cable.**
7. **The Memory Camcorder can be used as a PC Cam for programmes such as Windows Messenger.**
   - ◆ Various applications take advantage of the PC Cam function. Refer to respective product documentation for further details.
8. **When finished, disconnect the USB cable.**

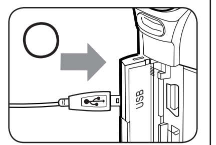
[Notes]

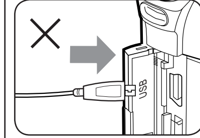
- ✤ You must install the DV Driver. ➥page 119
- ✤ When the USB port connection changed, it may require DV Driver re-installation. ➥page 119
- ✤ It is recommended to use an AC Power Adapter during data transfer to avoid unintended power outages.
- ✤ Microsoft Windows 98 SE or later operating systems support the PC Cam function.



Open the front cover and connect the USB cable.

USB cable





Ajuste de la Vídeocámara con memoria: Utilización de la modalidad USB

Utilización de la función PC Cam (Cámara PC)

Puede utilizar esta CAM como una cámara de PC para chat con vídeo, videoconferencia y otras aplicaciones de cámara en PC.

Pasos preliminares

- ◆ Para utilizar la Cámara Web, tiene que instalar DV Driver. ➥página 119

1. **Pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
2. **Ajuste el modo *System Settings (Ajustes sistema)* pulsando el botón [MODE].**
   - ◆ Aparece la pantalla System Settings (Ajustes sistema).
3. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <USB Mode> (Modo USB).**
4. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar <PC-Cam> y pulse el [Joystick(OK)].**
5. **Encienda el PC.**
6. **Conecte la CAM a un PC utilizando el cable USB.**
7. **La Vídeocámara con memoria se puede utilizar como una cámara para PC para programas como Windows Messenger.**
   - ◆ Muchas aplicaciones se benefician de la función de Cámara PC. Consulte la documentación respectiva del producto para obtener más detalles.
8. **Al finalizar, desconecte el cable USB.**

[Notas]

- ✤ Debe instalar DV Driver. ➥página 119
- ✤ Cuando se cambie la conexión del puerto USB, es posible que haya que reinstalar DV Driver. ➥página 119
- ✤ Se recomienda utilizar el adaptador de CA durante la transferencia de datos para evitar cortes de alimentación no intencionados.
- ✤ Los sistemas operativos Microsoft Windows 98SE o posterior admiten la función de cámara WEB.





Miscellaneous Information

- Save important data / recordings separately on other media, to avoid accidental loss due to a system failure or other reasons.



Información diversa

- Guarde los datos y grabaciones importantes aparte en otro soporte para evitar la pérdida accidental debida a un fallo del sistema o a otras razones.



ENGLISH

Miscellaneous Information : USB Interface Environment

USB connection to a computer

High Speed USB is not guaranteed if the supplied driver is not installed on an OS other than Microsoft Windows or Apple's Mac OS X.

✤ Windows 98SE/ME: Full Speed USB
✤ Windows 2000: Service Pack 4 or higher - High Speed USB
✤ Windows XP: Service Pack 1 or higher - High Speed USB
✤ Mac OS X: 10.3 or higher - High Speed USB

System Environment

	Windows Environment	
	Minimum	Recommended
CPU	Pentium III, 600MHz	Pentium 4, 2GHz
OS	Windows 98SE/ME	Windows 2000/XP
Memory	200MB (For applications only)	512MB or above
Free space on the hard disk	Apart from this, 1GB or more free space	2GB or above
Display Resolution	800x600 dots 16-bit colour	1024x768 dots 24-bit colour
USB	USB 1.1	USB 2.0 High Speed

Macintosh Environment	
Minimum	Recommended
G3 500MHz	G4 Processor
Mac OS 10.2	Mac OS 10.3
128MB	512MB or above
200MB(For applications only. Apart from this, 1GB or more free space	2GB or above
800x600 dots 16-bit colour	1024x768 dots 24-bit colour
USB 1.1	USB 2.0 High Speed

[Notes]

✤ Not all PCs configured with the above environment are guaranteed to operate properly.
✤ USB connection using an external USB hub or an additional USB daughterboard is not guaranteed.
✤ If your OS is Windows 2000/XP, log in as the [Administrator(administrator of the PC)] (or a user with the equivalent privileges) to install the OS.
✤ If the capacity of PC is low, the movie file may not play normally or will often stop.
✤ If the capacity of PC is low, it may take a long time to edit the movie file.
✤ Intel® Pentium III™ or Pentium 4™ is a trademark of the Intel Corporation.
✤ Mac, Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Computer, Inc.
✤ Windows® is a registered trademark of the Microsoft® Corporation.
✤ All other brands and names are property of their respective owners.

ESPAÑOL

Información diversa : Entorno de la interfaz USB

Conexión USB a un PC

El USB de alta velocidad no está garantizado si no se instala el controlador suministrado o se tiene un sistema operativo que no sea Microsoft Windows y Mac OS X de Apple.

✤ Windows 98SE/ME: USB a toda velocidad
✤ Windows 2000: Service Pack 4 o superior - USB de alta velocidad
✤ Windows XP: Service Pack 1 o superior - USB de alta velocidad
✤ Mac OS X: 10.3 o superior - USB de alta velocidad

Entorno del sistema

	Entorno Windows	
	Mínimo	Recomendado
Procesador	Pentium III, 600 MHz	Pentium 4, 2 GHz
Sistema operativo	Windows 98SE/ME	Windows 2000/XP
Memoria	200 MB (Sólo para aplicaciones).	512 MB o superior
Espacio libre en el disco duro	Aparte de esto, 1GB o más de espacio libre	2 GB MB o superior
Resolución de pantalla	800x600 puntos color de 16 bits	1024x768 puntos color de 24 bits
USB	USB 1.1	USB 2.0 de alta velocidad

Entorno Macintosh	
Mínimo	Recomendado
G3 500 MHz	Procesador G4
Mac OS 10.2	Mac OS 10.3
128 MB	512 MB o superior
200 MB (Sólo para aplicaciones). Aparte de esto, se necesita 1 GB o más de espacio libre	2 GB MB o superior
800x600 puntos color de 16 bits	1024x768 puntos color de 24 bits
USB 1.1	USB 2.0 de alta velocidad

[Notas]

✤ No se garantiza que todos los PC configurados con el entorno anterior funcionen correctamente.
✤ No se garantiza la conexión USB utilizando un Hub de USB externo o una tarjeta USB adicional.
✤ Si su sistema operativo es Windows 2000/XP, inicie la sesión como [Administrador (administrador del PC)] (o como usuario con privilegios equivalentes) para instalar el sistema operativo.
✤ Si la capacidad del PC es baja, es posible que el archivo de vídeo no se reproduzca con normalidad o se detendrá con frecuencia.
✤ Si la capacidad del PC es baja, es posible que tarde tiempo la edición del archivo de vídeo.
✤ Intel® Pentium III™ o Pentium 4™ es una marca comercial de Intel Corporation.
✤ Mac, Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Computer, Inc.
✤ Windows® es una marca registrada de Microsoft® Corporation.
✤ El resto de marcas y nombres pertenecen a sus respectivos propietarios.

ENGLISH

Miscellaneous Information : Installing Software

Installing DV Media Pro 1.0

You need to install DV Media Pro 1.0 to play back recorded movie files or the transferred data from Memory Camcorder with the USB cable on your PC.

Before your start!

- Turn on your PC. Exit all other applications running.
- Insert the provided CD into the CD-ROM drive.

The setup screen appears automatically soon after the CD was inserted. If the setup screen does not appear, click on “Start” on the bottom left corner and select “Run” to display a dialog. Type “D:\autorun.exe” and then press ENTER, if your CD-ROM drive is mapped to “D:Drive”.

Installing Driver - DV Driver and DirectX 9.0

- DV Driver is a software driver that is required to support establishing connection to a PC.
(If it is not installed, some functions will not be supported.)

1. **Click on “DV Driver” on the Setup screen.**
   - Driver software required is installed automatically.
     Following drivers will be installed:
     - USB Removable disk driver (Windows 98 SE only)
     - USB PC-CAMERA driver
2. **Click on <Confirm> to finish driver installation.**
   - Windows 98 SE users need to restart the PC.
3. **If the "DirectX 9.0" is not installed, it is installed automatically after setting "DV Driver".**
   - After installing DirectX 9.0, PC needs to be restarted.
   - If DirectX 9.0 is installed already, there is no need to restart the PC.

Application Installation - Video Codec

- **Click on “Video Codec” on the Setup screen.**
Video Codec is required to play movie files recorded by this Memory Camcorder on a PC.

[Note]

✤ If a message saying “Digital Signature not found” or something similar appears, ignore the message and continue with the installation.



Información diversa : Para instalar el software

Instalación de DV Media Pro 1.0

Tiene que instalar DV Media Pro 1.0 para reproducir los archivos de vídeo grabados o los datos transferidos desde la Vídeocámara con memoria al PC con el cable USB.

Pasos preliminares

- Encienda el PC. Salga de todas las aplicaciones en ejecución.
- Introduzca el CD que se facilita en la unidad de CD-ROM.

Aparece automáticamente la pantalla de configuración justo después de introducir el CD. Si no aparece la pantalla de configuración, haga clic en “Inicio” en la esquina inferior izquierda y seleccione “Ejecutar” para que aparezca el diálogo. Escriba “D:\autorun.exe” y pulse INTRO, si a la unidad de CD-ROM se le ha asignado la letra ”D:\”.

Instalación del controlador - DV Driver y DirectX 9.0

- DV Driver es un controlador de software necesario para poder establecer la conexión con un PC.
(Si no se instala, es posible que no se admitan algunas funciones.)

1. **Haga clic en “DV Driver” (Controlador de DV) en la pantalla Setup (Configuración).**
   - Se instala automáticamente el software del controlador necesario.
     Se instalarán los siguientes controladores:
     - Controlador de disco extraíble USB (sólo para Windows 98 SE)
     - Controlador de cámara Web USB
2. **Haga clic en <Confirm> (Confirmar) para finalizar la instalación del controlador.**
   - Los usuarios de Windows 98 SE tienen que reiniciar el PC.
3. **Si no está instalado “DirectX 9.0”, se instala automáticamente tras configurar el controlador DV.**
   - Tras instalar DirectX, tiene que reiniciar el PC.
   - Si ya está instalado DirectX, no hay necesidad de reiniciar el PC.

Instalación de la aplicación - Video Codec

- **Haga clic en “Video Codec” en la pantalla de configuración.**
<Video Codec> es necesario para reproducir en el PC archivos de vídeo grabados en la Vídeocámara con memoria.

[Nota]

✤ Si aparece un mensaje del tipo “Firma digital no encontrada” o algo similar, ignore el mensaje y continúe con la instalación.

ENGLISH

Miscellaneous Information : Installing Software

Application Installation – Photo Express

1. **Click “Photo Express” on the Setup screen.**
   - ◆ It is a photo editing tool that allows users to edit images.

Application Installation – Quick Time

1. **Click “Quick Time” on the Setup screen.**
   - ◆ QuickTime is Apple's technology for handling movie, sound, animation, graphics, text, music, and even 360-degree virtual reality (VR) scenes.

Ulead Video Studio

Setting up Ulead Video Studio

After inserting the CD, the setup screen displays automatically. Follow the instruction to start installation.

It is a video editing tool that allows users to edit movie files.

[Notes]

- ✤ Please install by using the Software CD that came with this Memory Camcorder. We do not guarantee compatibility for different CD versions.
- ✤ For photo editing, use **Photo Express**.
- ✤ For movie playback on a PC, install software in this order : **DV Driver - DirectX 9.0 - Video Codec**
- ✤ For movie editing, use the **Ulead Video Studio**.
- ✤ For PC Cam use, it is required to install the **DV Driver** installation is required.
- ✤ You have to install “**DV Driver**”, “**Video Codec**” and “**DirectX 9.0**” to run DV Media Pro 1.0 properly.
- ✤ If a message saying “Digital Signature not found” or something similar appears, ignore the message and continue with the installation.

Hardware Installation

The software you are installing for this hardware:

Sound, video and game controllers

has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP. (Tell me why this testing is important.)

Continuing your installation of this software may impair or destabilize the correct operation of your system either immediately or in the future. Microsoft strongly recommends that you stop this installation now and contact the hardware vendor for software that has passed Windows Logo testing.

Continue Anyway | STOP Installation

ESPAÑOL

Información diversa : Para instalar el software

Instalación de aplicaciones - Photo Express

1. **Haga clic en “Photo Express” en la pantalla de configuración.**
   - ◆ Es una herramienta de edición fotográfica que permite a los usuarios editar imágenes.

Instalación de la aplicación – Quick Time

1. **Haga clic en el “Quick Time” en la pantalla Setup (Configuración).**
   - ◆ QuickTime es una tecnología de Apple para la utilización de vídeo, sonido, animación, gráficos, texto, música e incluso escenas de realidad virtual en 360 grados (VR).

Ulead Video Studio

Configuración de Ulead Video Studio

Tras introducir el CD, aparece automáticamente la pantalla de configuración Siga las instrucciones para iniciar la instalación.

Es una herramienta de edición de vídeo que permite a los usuarios editar archivos de vídeo.

[Notas]

- ✤ Instale utilizando el CD de software que se incluye con esta Vídeocámara con memoria. No garantizamos la compatibilidad para versiones de CD diferentes.
- ✤ Para edición de fotografías, utilice **Photo Express**.
- ✤ Para reproducción de vídeo en un PC, instale el software en este orden: **DV Driver - DirectX 9.0 - Video Codec**.
- ✤ Para edición de vídeos, utilice **Ulead Video Studio**.
- ✤ Para utilizar la Cámara PC, tiene que instalar DV Driver.
- ✤ Tiene que instalar ‘**DV Driver**’, ‘**Video Codec**’ y ‘**DirectX 9.0**’ para ejecutar correctamente DV Media Pro 1.0.
- ✤ Si aparece un mensaje del tipo “Firma digital no encontrada” o algo similar, ignore el mensaje y continúe con la instalación.

Miscellaneous Information : Connecting To Other Devices

Connecting to a PC using a USB Cable

Connect to a PC with the provided USB cable. You can view your files on your PC.

Before your start!

You can transfer the files when <USB Mode> sets to <Mass Storage> ➥page 97

Connecting to a PC – Playing Files

1. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
2. **Connect the Memory Camcorder to the PC with the provided USB cable as shown in the diagram.**
3. **Copy the file to your PC.**
   - ◆ We recommend copying the files onto your PC for better viewing.
4. **Double-click on the copied file name. It starts to play back.**

USB cable

<Open the front cover and connect the USB cable.>

Disconnecting from a PC

1. **Click on the "Safely remove hardware" tray icon on the bottom right side of the desktop. Select the device and click on the "Stop" button.**
2. **When the message saying that it is safe to remove the hardware appears, unplug the cable from the PC.**

[Warning]

✤ When data communication is disrupted due to static electricity, magnetic field or other reason, restart the programme or try to disconnect / connect the communication cable (USB cable) again.

[Notes]

✤ Multiple USB devices connected to a PC or using USB hubs may cause communication / installation errors with the Memory Camcorder.

✤ Refer to page 118 for PC recommendations on USB use. Some PCs meeting the requirements may not support proper USB operation due to various reasons. Please refer to the product documentation of the PC for further details.

✤ If you disconnect the USB cable from the PC or the Memory Camcorder during the data transfer, the data transfer will stop and the data may be damaged.

✤ The Memory Camcorder may operate abnormally in the recommended system environment depending on your PC. For example, the movie file may play abnormally.

Información diversa : Conexión a otros dispositivos

Conexión a un PC utilizando el cable USB

Conecte un PC con el cable USB que se facilita. Puede ver en el PC los archivos.



Pasos preliminares

Puede copiar los archivos MP3 cuando <USB Mode> (Modo USB) se ajusta en <Mass Storage> (MassStorage). ➥página 97

Conexión a un PC – Reproducción de archivos

1. **Pulse el botón [POWER] para encender el dispositivo.**
2. **Conecte la Vídeocámara con memoria al PC con el cable USB suministrado como se muestra en el diagrama.**
3. **Copie el archivo en el PC.**
   - ◆ Recomendamos copiar los archivos en el PC para obtener una mejor visualización.
4. **Haga doble clic en el nombre de archivo copiado. Comienza a reproducir.**

Desconexión desde un PC

1. **Haga clic en el icono de la bandeja "Quitar hardware con seguridad" en el lado inferior derecho del escritorio. Seleccione el dispositivo y haga clic en el botón "Detener".**
2. **Cuando aparezca el mensaje que indique que es seguro retirar el hardware, desenchufe el cable del PC.**

[Atención]

✤ Cuando se interrumpa la comunicación de datos debido a electricidad estática, a un campo magnético o por otra razón, reinicie el programa o intente desconectar / conectar de nuevo el cable de comunicaciones.

[Notas]

✤ Varios dispositivos USB conectados a un PC o la utilización de concentradores USB puede causar errores de comunicación / instalación con la Vídeocámara con memoria.

✤ Consulte la página 118 para obtener las recomendaciones del PC sobre la utilización de USB. Es posible que algunos PC que cumplen con los requisitos no admitan el funcionamiento apropiado de USB debido a diversas razones. Consulte la documentación del producto del PC para más detalles.

✤ Si desconecta el cable USB del PC o de la Vídeocámara con memoria durante la transferencia de datos, la transferencia de datos se detendrá y puede que los datos resulten dañados.

✤ Es posible que la Vídeocámara con memoria no funcione con normalidad en el entorno de sistema recomendado dependiendo del PC. Por ejemplo, el archivo de vídeo se reproduce de forma anormal.

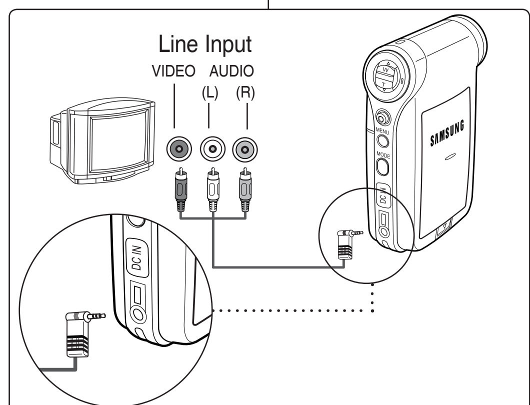


ENGLISH

Miscellaneous Information : Connecting To Other Devices

Connecting to a TV monitor

You can connect your Memory Camcorder directly to a TV set. Set the appropriate video input when viewing Memory Camcorder playback on the TV.



1. **Connect the provided Audio/ Video cable to the [Multi jack] of the Memory Camcorder.**
2. **Connect the other end of the cable to the TV set by matching the colours of the terminals.**
3. **Turn on the TV and set the TV's <Source> to the external input the Memory Camcorder is connected to.**
   - <Source> may be represented as <Line In>, <Input>, <A/V Input>, etc. depending on the manufacturer.
4. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - Movie Record mode is displayed on the TV screen.
5. **Press the [PLAY] button or [Joystick(OK)] to switch to Movie Play mode.**
6. **Move the [Joystick] left / right to select a movie and then press the [Joystick(OK)].**
   - It begins playback.
   - To pause playback, press the [Joystick(OK)].

[Notes]

✤ You can play back photo files as well as movie files.
✤ When you connect your Memory Camcorder to a TV, some indicators may not partly appear.
✤ If you wish to input/output an image from another device to the Memory Camcorder, you must first set <Line In/out> in movie mode. ➥page 50

ESPAÑOL

Información diversa : Conexión a otros dispositivos

Conexión a un monitor de TV

Puede conectar directamente la Vídeocámara con memoria a un equipo de TV. Defina la entrada de vídeo aparopiada al ver la reproducción de la Vídeocámara con memoria en el TV.

1. **Conecte el cable de audio/vídeo que se facilita al [Terminal múltiple] de la Vídeocámara con memoria.**
2. **Conecte el otro extremo del cable al equipo de TV haciendo coincidir los colores de los terminales.**
3. **Encienda el TV y defina la fuente del TV en la entrada externa a la que está conectada la Vídeocámara con memoria.**
   - La fuente puede aparecer representada como <Line In>, <Input>, <AV Input>, etc. dependiendo del fabricante.
4. **Pulse el botón [POWER] para encender el dispositivo.**
   - En la pantalla del TV aparece el modo de grabación de vídeo.
5. **Pulse el botón [PLAY] o [Joystick(OK)] para cambiar al modo de reproducción de vídeo.**
6. **Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar un vídeo y pulse el [Joystick(OK)].**
   - Se inicia la reproducción.
   - Para hacer una pausa en la reproducción, pulse [Joystick(OK)].

[Notas]

✤ Puede reproducir archivos de fotos y archivos de vídeo.
✤ Cuando conecte la Vídeocámara con memoria a un TV, es posible que no aparezcan parcialmente algunos indicadores.
✤ Si desea dar entrada o salida a una imagen desde otro dispositivo en la Vídeocámara con memoria, debe en primer lugar definir <Line In/out> (Entr./sal. línea) en mmode vídeo. ➥página 50

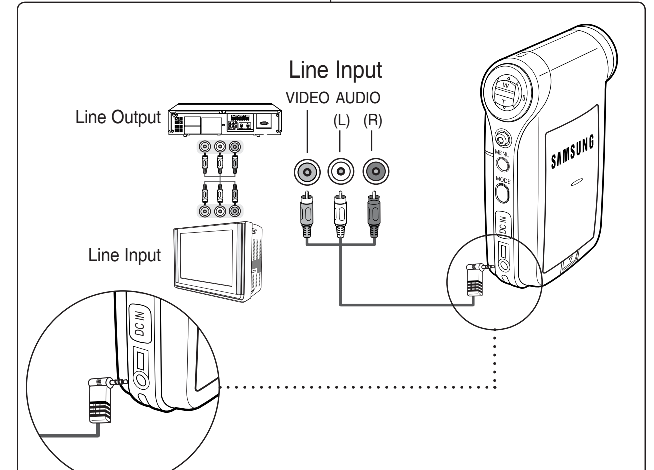


Miscellaneous Information : Connecting To Other Devices

Connecting to a VCR / DVD Recorder

You can connect your Memory Camcorder to a TV set through a VCR/ DVD Recorder.

1. **Connect the provided Audio/Video cable to the [Multi jack] of the Memory Camcorder.**
2. **Connect the other end of the cable to the VCR/DVD Recorder by matching the colours of the terminals.**
3. **Connect the Audio/Video cable from TV Input to Video Output of the VCR/DVD Recorder.**
4. **Turn on the TV and set the <Source> to the external input the VCR/DVD Recorder is connected.**
5. **Turn on the VCR/DVD Recorder and set the <Source> to the external input source where you connected the Memory Camcorder.**



[Notes]

✤ You can play back photo files as well as the movie files.

✤ If you wish to input/output an image from another device to the Memory Camcorder, you must first set <Line In/out> in movie mode. ➥page 50

Información diversa : Conexión a otros dispositivos

Conexión a un Grabador de vídeo / DVD

Puede conectar la Vídeocámara con memoria a un equipo de TV a través de un Grabador de vídeo / DVD.

1. **Conecte el cable de audio/ vídeo que se facilita al [Terminal múltiple] de la Vídeocámara con memoria.**
2. **Conecte el otro extremo del cable al equipo del Grabador de vídeo / DVD haciendo coincidir los colores de los terminales.**
3. **Conecte el cable de audio/ vídeo desde la entrada de TV a una salida de vídeo del Grabador de vídeo / DVD.**
4. **Encienda el TV y defina la <fuente> a la fuente de entrada externa a la que está conectado el Grabador de vídeo / DVD.**
5. **Encienda el Grabador de vídeo / DVD y defina la <fuente> a la fuente de entrada externa en la que conectó a la Vídeocámara con memoria.**

[Notas]

✤ Puede reproducir archivos de fotos y archivos de vídeo.

✤ Si desea dar entrada o salida a una imagen desde otro dispositivo en la Vídeocámara con memoria, debe en primer lugar definir <Line In/out> (Entr./sal. línea) en modo vídeo. ➥página 50

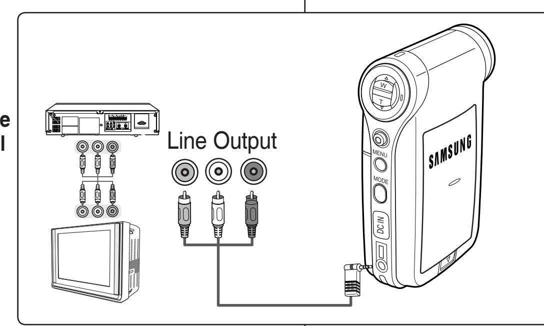


Miscellaneous Information : Connecting To Other Devices

Recording unscrambled content from other digital devices

You can connect other external digital devices to Memory Camcorder to record unscrambled contents.

1. **Connect the provided Audio/ Video cable to the [Multi jack] of the Memory Camcorder.**
2. **Connect the Audio/Video cable to the external output terminal of your digital devices (DVD, DVC, etc.) by matching the cable to the colours of the terminals.**
3. **Press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder.**
   - ◆ The Movie Record screen appears.
4. **Press the [MENU] button.**
   Move the [Joystick] left / right to select <Line In/Out>.
5. **Move the [Joystick] up / down to select <In> and then press the [Joystick(OK)].**
6. **Play back the other digital devices.**
7. **Press the [Record/Stop] button to start recording.**
8. **To stop recording, press the [Record/Stop] button again.**



[Note]

✤ The quality of an input signal recorded through the Line input terminal cannot be guaranteed unless it comes from digital devices (DVD, DVC, etc.).



Información diversa : Conexión a otros dispositivos

Grabación de contenido sin descodificar desde otros dispositivos digitales

Puede conectar otros dispositivos digitales externos a la Vídeocámara con memoria para grabar contenido sin descodificar.

1. **Conecte el cable de audio/ vídeo que se facilita al [Terminal múltiple] de la Vídeocámara con memoria.**
2. **Conecte el cable de audio / vídeo al terminal de salida externa de los dispositivos digitales (DVD, DVC, etc.) haciendo coincidir el cable con los colores de los terminales.**
3. **Pulse el botón [POWER] para encender el dispositivo.**
   - ◆ Aparece la pantalla de grabación de vídeo.
4. **Pulse el botón [MENU].**
   Mueva el [Joystick] a la izquierda / derecha para seleccionar <Line In/Out> (Entr./sal. línea).
5. **Mueva el [Joystick] arriba / abajo para seleccionar <In> (Entr.) y pulse el [Joystick(OK)].**
6. **Reproduzca en los otros dispositivos digitales.**
7. **Presione el botón [Record / Stop] (Grabar /Detener) para comenzar la grabación.**
8. **Para detener la grabación, presione el botón [Record/Stop] (Grabar/Detener) de nuevo.**

[Nota]

✤ No se puede garantizar la calidad de una señal de entrada grabada a través del terminal de entrada de línea a menos que provenga de un dispositivo digital (DVD, DVC, etc.).

Miscellaneous Information : Printing Photos

Printing with DPOF

DPOF (Digital Printing Order Format) defines the print information for each photo on the memory card. You can easily make prints using a DPOF-compatible printer or order copies from commercial digital image developers.

Printing DPOF files in the memory card

1. Set the DPOF information for the photo you want to print. ➥page 71
2. Insert a memory card into the DPOF- supporting printer.
3. Follow the steps of the printer to print out photos.

[Notes]

✤ For further details about printing photos, refer to the user's manual of the printer.

✤ Printing may not be performed depending on types of printers. In this case, download JPEG files directly to the PC and print them.

Información diversa : Impresión de fotos

Impresión con DPOF

DPOF (Digital Printing Order Format) define la información de impresión de cada foto en la tarjeta de memoria. Puede fácilmente hacer impresiones utilizando una impresora compatible con DPOF o solicitar copias a centros de revelado fotográfico digital.

Impresión de archivos DPOF de la tarjeta de memoria

1. Defina la información de DPOF de la foto que desee imprimir. ➥página 71
2. Introduzca la tarjeta de memoria en la impresora compatible con DPOF.
3. Siga los pasos de la impresora para imprimir las fotos.

[Notas]

✤ Para obtener más detalles sobre la impresión de fotos, consulte el manual del usuario de la impresora.

✤ Es posible que no se realice la impresión dependiendo de los tipos de impresoras.
En este caso, descargue los archivos JPEG directamente en el PC e imprímalos.



Maintenance : Cleaning and Maintaining the Memory Camcorder

After using the Memory Camcorder

- **For safekeeping of the Memory Camcorder, follow these steps.**
  - ✓ Turn the Memory Camcorder off.
  - ✓ Remove the battery pack ➥page 21.
  - ✓ Remove the memory card ➥page 33.
- **To prevent any damage to the LCD monitor, do not apply excessive force on its moving parts.**
- **Do not drop or in anyway shock the Memory Camcorder.**
- **For prolonged use of the Memory Camcorder, avoid using it in places subject to excessive humidity or dust.**
- **Do not leave the Memory Camcorder in places subject to:**
  - ✓ Excessive humidity, steam, soot or dust.
  - ✓ Excessive shock or vibration.
  - ✓ Extremely high (over 50°C or 122°F) or extremely low (under 0°C or 32°F) temperatures.
  - ✓ Strong electromagnetic fields.
  - ✓ Direct sunlight or in a closed car on a hot day.
- **For the safe use of the battery pack, follow these.**
  - ✓ To conserve battery power, be sure to turn off the Memory Camcorder when not in use.
  - ✓ Battery consumption may vary depending on the condition of use. Recording with many starts and stops, frequent zooming, and recording in low temperatures will shorten actual recording times.
  - ✓ Dispose of used battery packs promptly. Do not dispose of them in fire.
  - ✓ The battery pack will become warm during charging and use. This is not a malfunction.
  - ✓ The battery pack has a limited service life. If the period of use becomes noticeably shorter with a normal charge, the battery pack is at the end of its service life. Replace it with a new battery pack.
- **For the safe use of the Memory Card, follow these.**
  - ✓ The memory card should be stored away from heaters and other heat sources. Avoid storing memory cards under direct sunlight and avoid electromagnetic fields.
  - ✓ Do not power off any devices while transferring data, as this may destroy the data.
  - ✓ Back up your image data often to a hard disk or other permanent storage media.
  - ✓ Format the memory card periodically.
  - ✓ When formatting the memory card, format in the Memory Camcorder.

Mantenimiento : Limpieza y mantenimiento de la Vídeocámara con memoria

Pasos tras utilizar la Vídeocámara con memoria

- **Para una conservación correcta de la Vídeocámara con memoria, siga estos pasos.**
  - ✓ Apague la Vídeocámara con memoria.
  - ✓ Retire la batería ➥página 21.
  - ✓ Retire la tarjeta de memoria ➥página 33.
- **Para evitar daños en la pantalla LCD, no aplique fuerza excesiva en sus partes móviles.**
- **No deje caer ni golpee la Vídeocámara con memoria.**
- **Para el uso prolongado de la Vídeocámara con memoria, evite utilizar lugares expuestos a una humedad excesiva o al polvo.**
- **No deje la Vídeocámara con memoria en lugares expuestos a:**
  - ✓ Humedad, vapor, hollín o polvo excesivos.
  - ✓ Choques o vibración excesivos.
  - ✓ Temperaturas extremadamente altas (más de 50°C o 122°F) o extremadamente bajas (por debajo de 0°C o 32°F).
  - ✓ Campos electromagnéticos potentes.
  - ✓ Luz solar directa o vehículos cerrados en días calurosos.
- **Para el uso seguro de la batería, siga estas recomendaciones.**
  - ✓ Para conservar la alimentación de la batería, asegúrese de apagar la Vídeocámara con memoria cuando no se utilice.
  - ✓ El consumo de la batería puede variar dependiendo de las condiciones de uso. Las grabaciones con muchas interrupciones, uso frecuente del zoom y con temperaturas bajas acortará los tiempos de grabación normales.
  - ✓ Deshágase de forma adecuada de las baterías utilizadas. No las arroje al fuego.
  - ✓ La batería puede calentarse durante su recarga y uso. Este hecho es normal y no se trata de ningún defecto.
  - ✓ La batería tiene una vida de servicio limitada. Si el tiempo de uso se va reduciendo de forma notoria con una carga normal, es indicio de que la batería está llegando al final de su vida de servicio. Sustitúyala por una nueva batería.
- **Para el uso seguro de la tarjeta de memoria, siga estas recomendaciones.**
  - ✓ La tarjeta de memoria debe mantenerse lejos de calefactores y otros generadores de calor. Evite dejar las tarjetas de memoria bajo la luz directa del sol y evite campos electromagnéticos.
  - ✓ No apague ningún dispositivo mientras transfiere datos, ya que podría destruirlos.
  - ✓ Haga una copia de las imágenes en un disco duro o en otro soporte de almacenamiento permanente.
  - ✓ Formatee la tarjeta de memoria periódicamente.
  - ✓ Al formatear la tarjeta de memoria, hágalo en la Vídeocámara con memoria.



ENGLISH Maintenance : Cleaning and Maintaining the Memory Camcorder

Cleaning the Body

✤ **To Clean the Exterior of the Memory Camcorder**
- ✓ To clean the exterior, use a soft dry cloth. Wipe the body gently.
  Do not apply excessive force when cleaning, gently rub the surface.
- ✓ The LCD monitor surface should not be pressed. Use a soft dry cloth to clean the surface.
- ✓ To clean the lens, use an optional air blower to blow out dirt and other small objects. Do not wipe the lens with cloth or your fingers. If necessary, use lens cleaning paper.
- ✓ Do not use thinner, alcohol or benzene for cleaning. Otherwise, the finish may be damaged.
- ✓ Cleaning should be done only after the battery pack has been removed, and other power sources have been disconnected.

[Note]

✤ If the lens looks dimmer, turn off the Memory Camcorder and leave it for about 1 hour.

Using the Built-in Rechargeable Battery

The Memory Camcorder incorporates a rechargeable lithium cell that maintains the date and other settings even when the AC Power Adapter and the battery are removed. The rechargeable lithium cell is automatically recharged when the Memory Camcorder is used.

Charging the Built-in Rechargeable Battery

✤ If the Memory Camcorder is not used at all, the cell runs down in 5 days. In this case, connect the AC Power Adapter to the Memory Camcorder and press the [POWER] button to turn on the Memory Camcorder. Then leave it for 24 hours.
After that, set the date and other settings again.

Mantenimiento : Limpieza y mantenimiento de la Vídeocámara con memoria ESPAÑOL

Limpieza de la carcasa

✤ **Limpieza exterior de la Vídeocámara con memoria**
- ✓ Para limpiar el exterior, utilice un paño seco suave. Limpie la carcasa con suavidad.
  No aplique fuerza excesiva al limpiar, frote con suavidad la superficie.
- ✓ No debe presionarse la superficie del monitor LCD. Utilice un paño seco suave para limpiar la superficie.
- ✓ Para limpiar el objetivo, utilice un ventilador opcional para eliminar la suciedad y otros objetos pequeños. No limpie el objetivo con tela ni con los dedos. Si es necesario, utilice papel para limpieza de objetivos.
- ✓ No utilice disolventes, alcohol ni benceno para la limpieza. Si lo hace, podría dañar el acabado.
- ✓ La limpieza sólo debe hacerse tras retirar la batería y desconectar las fuentes de alimentación.

[Nota]

✤ Si el objetivo parece más oscuro, apague la Vídeocámara con memoria y déjela descansar durante una hora aproximadamente.

Utilización de la batería recargable incorporada

La Vídeocámara con memoria incorpora una pila de litio recargable que mantiene la fecha y otros ajustes incluso cuando el adaptador de CA y la batería no están conectados. La pila de litio recargable se carga automáticamente al utilizar la Vídeocámara con memoria.

Carga de la batería recargable incorporada

✤ Si deja de utilizarse la Vídeocámara con memoria, la pila se agota después de 5 días. En este caso, conecte el adaptador de CA a la Vídeocámara con memoria y pulse el botón [POWER] para encender la Vídeocámara con memoria. Luego, déjelo cargar durante 24 horas.
Después de hacerlo, fije de nuevo la fecha y otros ajustes.



Maintenance : Cleaning and Maintaining the Memory Camcorder

Regarding the Battery

- Battery pack performance decreases when the surrounding temperature is 10°C (50°F) or below, and shortens the battery life. In that case, do one of the following so that the durability of the battery life can be extended for a longer period of time.
  - Put the battery pack in a pocket to warm it up, and insert it in your Memory Camcorder immediately prior to use.
  - Use a large capacity battery pack.
- Be sure to set the power button to off when not recording or playing back. The battery power is also consumed in standby, playback and pause mode.
- Have your battery packs ready for two or three times the expected recording time, and make trial recordings before making the actual recording.
- Do not expose the battery packs to water. The battery pack is not water resistant.
- Keep the battery out of reach of children. If it is swallowed, seek medical assistance immediately.
- Wipe the battery with a clean dry cloth to ensure proper contact.
- Do not pick up the battery using metal tools as this may cause a short circuit.
- Do not short the battery or dispose of the battery in fire. Do not disassemble the battery. The battery could explode or catch fire.
- Use only recommended batteries and accessories. Use of batteries not expressly recommended for this equipment may cause an explosion or leakage, resulting in fire, injury or damage to the surroundings.
- Install the battery according to the instructions. Improperly installed batteries can cause damage to the Memory Camcorder.
- When you do not use for a long time, remove the battery pack. Otherwise, the battery may leak. To avoid damage to the product, be sure to remove the battery when no charge remains.

Mantenimiento : Limpieza y mantenimiento de la Vídeocámara con memoria

Información sobre la batería

- El rendimiento de la batería desciende cuando la temperatura ambiente sea igual o inferior a los 10°C (50°F), y acorta la vida de la batería. En ese caso, lleve a cabo una de las acciones que se incluyen a continuación con el fin de alargar la vida útil de la batería.
  - Coloque la batería en el bolsillo para calentarla e insértela inmediatamente en la Vídeocámara con memoria antes de utilizarla.
  - Utilice una batería de mayor capacidad.
- Asegúrese de apagarla cuando no grabe ni reproduzca. La energía de la batería también se consume en modo de espera, reproducción y pausa.
- Tenga baterías preparadas para el doble o el triple del tiempo de grabación esperado y realice pruebas de grabación antes de hacer la grabación real.
- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. Si se traga, busque asistencia médica inmediata.
- Limpie la batería con un paño seco limpio para un contacto correcto.
- No sujete la batería con herramientas metálicas ya que podría causar cortocircuitos.
- No provoque cortocircuitos ni tire la batería al fuego. No desmonte la batería. La batería podría explotar o incendiarse.
- Utilice únicamente las baterías y accesorios recomendados. El uso de baterías no expresamente recomendadas para este equipo podría causar explosión o fugas, incendiándose o provocando daños físicos o personales alrededor.
- Instale la batería según las instrucciones. Las baterías incorrectamente instaladas pueden causar daños en la Vídeocámara con memoria.
- Cuando no se utilice durante mucho tiempo, quite la batería. De lo contrario, la batería podría sufrir fugas. Para evitar daños en el producto, asegúrese de quitar la batería cuando no le quede ninguna carga.



Maintenance : Cleaning and Maintaining the Memory Camcorder

Using the Memory Camcorder Abroad

- ✤ Each country or region has its own electric and colour systems. (NTSC/PAL)
- ✤ Before using the Memory Camcorder abroad, check the following items:

Power Sources

- ✤ You can use the Memory Camcorder in any country or area with the supplied AC Power Adapter where the power input range is 100V - 240V, 50/60Hz.
- ✤ Use a commercially available AC plug adapter if necessary, depending on the design of the local wall outlets.

Colour System

- ✤ You can view your video files using the built-in LCD monitor. However, to view your recordings on a television set or to copy them to a video cassette recorder (VCR), the television set or the VCR must be PAL-compatible and have the appropriate Audio / Video ports. Otherwise, you may need to use a separate Video Format Transcoder (PAL-NTSC format Converter).

Países / regiones con sistemas de colour compatibles con PAL:
Alemania, Arabia Saudita, Australia, Austria, Bélgica, Bulgaria, CEI, China, Dinamarca, Egipto, España, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Holanda, Hong Kong, Hungría, India, Irak, Irán, Kuwait, Libia, Malasia, Mauricio, Noruega, República Checa, República de Eslovaquia, Rumania, Singapur, Siria, Suecia, Suiza, Tailandia, Túnez, etc.

Países / regiones con sistemas de colour compatibles con NTSC:
América Central, Bahamas, Canadá, Corea, Estados Unidos, Filipinas, Japón, México, Taiwán, etc.

Mantenimiento : Limpieza y mantenimiento de la Vídeocámara con memoria

Utilización de la Vídeocámara con memoria en el extranjero

- ✤ Los sistemas de electricidad y de color pueden variar de un país a otro. (NTSC/PAL)
- ✤ Antes de usar la Vídeocámara con memoria en el extranjero, compruebe lo siguiente:

Fuentes de alimentación

- ✤ Puede utilizar la Vídeocámara con memoria en cualquier país o región con el adaptador de CA que se suministra con ella, siempre que el rango de entrada de corriente sea de 100V a -240V, 50/60 Hz.
- ✤ Si es necesario, utilice una clavija adaptadora de CA, dependiendo del tipo de enchufe del lugar.

Sistema de color

- ✤ Puede ver sus archivos de vídeo utilizando el la pantalla LCD incorporada.
  Sin embargo, para ver las grabaciones en un equipo de TV o para copiar en un aparato de vídeo, el equipo de TV o el aparato de vídeo deben ser compatibles con PAL y tener los puertos de Audio / Vídeo apropiados. De lo contrario, puede que tenga que utilizar un transcodificador de vídeo separado (Conversor de formato PAL-NTSC).

Países / regiones con sistemas de color compatibles con PAL:
Alemania, Arabia Saudita, Australia, Austria, Bélgica, Bulgaria, CEI, China, Dinamarca, Egipto, España, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Holanda, Hong Kong, Hungría, India, Irak, Irán, Kuwait, Libia, Malasia, Mauricio, Noruega, República Checa, República de Eslovaquia, Rumania, Singapur, Siria, Suecia, Suiza, Tailandia, Túnez, etc.

Países / regiones con sistemas de color compatibles con NTSC:
América Central, Bahamas, Canadá, Corea, Estados Unidos, Filipinas, Japón, México, Taiwán, etc.



Troubleshooting

Self Diagnosis Display

Display	Informs that...	Action
Not enough free space	Not enough free space for saving files .	Check the space of internal memory or the external memory.
Corrupted file	The file is corrupted.	Delete the corrupted file.
Paper error!	Paper has run out.	Check the paper in the printer. If there is no paper, insert the paper.
Ink error!	Ink is low.	Check if the ink or toner is low.
File Error!	The file is wrong.	Check that the file is JPEG.
Communication Error!	An error has occurred while transferring data.	Disconnect the USB cable and connect it again.
Low battery	Battery is low.	Charge the battery pack or connect the AC Power Adapter.
Holding the key	The HOLD switch is locked.	Unlock the HOLD switch and operate the Memory Camcorder.
Card error	The memory card is corrupted.	Format the memory card or replace it with a new one.
Not formatted	Format the memory card.	Format the memory card.
Write error	Failed to write.	Check the memory space or format the memory.
Read error	Failed to read.	Delete the file.
Not supported format	The format is not supported.	The AVI or JPEG file that is not supported. Check the supported file. on page 29.
Write protected	Memory card is protected to write.	Unlock the memory card. (except MMC)
MPEG decoding Error	The movie file is corrupted.	Delete the corrupted file.

✤ If these instructions do not solve your problem, contact your nearest Samsung dealer or authorized service center/personnel.

Symptom	Possible Causes	Measure
No power is supplied	The power is not connected properly The battery is dead The battery is too cold	Connect the AC Power Adapter properly, page 24 Replace the dead Battery Pack Warm up the battery or move to warmer place
Date/Time is wrong	The Date/Time is not set	Set the Date/Time, page 103



Solución de problemas

Pantalla de autodiagnósticos

Pantalla	Indica que...	Posible solución
Not enough free space (No hay espacio libre suficiente)	No hay espacio suficiente para guardar archivos.	Compruebe el espacio de la memoria interna o de la tarjeta de memoria.
Corrupted file (Arch. dañado)	El archivo está dañado.	Borre el archivo dañado.
Paper error! (Errror de papel!)	Papel agotado.	Compruebe el papel en la impresora. Si no hay papel, inserte papel.
Ink error! (Error tinta)	Tinta baja.	Compruebe si la tinta o el tóner está bajo.
File Error! (Error arch.)	El archivo es erróneo.	Compruebe que el archivo sea JPEG.
Communication Error! (Error comunicación)	El error se produce al transferir datos.	Desconecte el cable USB y conéctelo de nuevo.
Low battery (Batería baja)	Batería baja.	Cargue la batería o conecte el adaptador de CA.
Holding the key (Mantener tecla)	Tecla HOLD bloqueada.	Desbloquee la tecla HOLD y utilice la Vídeocámara con memoria.
Card error (Error tarj.)	La tarjeta de memoria está dañada.	Formatee la tarjeta de memoria o cámbiela por una nueva.
Not formatted (Sin formato)	Formatee la tarjeta de memoria.	Formatee la tarjeta de memoria.
Write error (Error escr.)	Fallo al escribir.	Compruebe el espacio en memoria o dé formato a la memoria.
Read error (Error lect.)	Fallo al leer.	Borre el archivo.
Not supported format (Formato no admitido)	Formato no admitido.	No se admite el archivo AVI o JPEG. Compruebe los archivos admitidos en la página 29.
Write protected (Prot. escritura)	La tarjeta de memoria está protegida contra escritura.	Desbloquee la tarjeta de memoria. (excepto MMC)
MPEG decoding Error (Error decodif. MPEG)	El archivo de vídeo está dañado.	Borre el archivo dañado.

✤ Si las siguientes instrucciones no le permiten solucionar el problema, póngase en contacto con el distribuidor más cercano o con el centro de servicio técnico o personal autorizado de Samsung.

Síntoma	Posibles causas	Medida
No se suministra alimentación.	La alimentación no se ha conectado correctamente. La batería está muerta. La batería es demasiado fría.	Conecte correctamente el adaptador de CA, página 24 Sustituya la batería muerta. Caliente la batería o trasládese a un lugar más cálido.
La fecha y la hora son erróneos.	No se ha fijado la fecha y la hora.	Fije la fecha y hora, página 103

Troubleshooting

Symptom	Possible Causes	Measure
Focus does not adjust automatically	Focus is set to manual mode Recording is being done in a dark place Lens is covered with condensation	Set focus to AUTO Use the flash or light the location Clear the lens and check the focus
The memory card will not load properly	The memory card is in wrong position A foreign object is in the memory card slot	Insert the memory card properly, page 33 Clear the memory card slot
Colour balance of picture is not natural	White balance adjustment is required	Set proper white balance, pages 42, 60
Digital zoom does not work	The effect(Digital special effect) is applied	Turn off the effect(Digital special effect), pages 44, 62
Files stored in the memory card cannot be deleted	Memory card is protected File is locked	Remove the protection tab of memory card (except MMC) Remove the lock on the file, pages 53, 72, 80, 87, 92
Images on the LCD monitor appear dark	Ambient is too bright Ambient temperature is too low	Adjust the brightness and angle of LCD Low temperatures may produce a dark LCD display This is not a malfunction
Rear of the LCD monitor is hot	Prolonged use of the LCD monitor.	Close the LCD monitor to turn it off, or turn your device off to cool down
Play, rewind and fast forwarding do not work	The Photo Mode is selected	Select ‘Movie Mode’ and select ‘Play’
Memory card cannot be played back (Photo mode)	The Movie Mode is selected	Select ‘Photo Mode’ and select ‘View’
No picture is taken	Not enough free memory space is remaining Memory card is formatted by different devices	Delete files from the memory card or internal memory Format the memory card on the Memory Camcorder
Built-in flash does not fire	Light is forced to cancel Light is not available for recording	Select different Flash mode, page 63
Cannot record a movie image.	The ‘Photo Mode’ is selected	Select ‘Movie Mode’
The LCD monitor turns off	To save power consumption, the LCD monitor and Memory Camcorder's power turns off if there is no button operation for a certain period of time (depending on operation mode).	Operating any button will turn the Memory Camcorder on Pressing the button once again will operate its function

Solución de problemas

Síntoma	Posibles causas	Medida
El enfoque no se ajusta automáticamente.	El enfoque se ha colocado en modalidad manual. La grabación se ha realizado en un lugar oscuro. El objetivo se ha cubierto con condensación.	Coloque el enfoque en AUTO. Utilice el flash o luz en este punto. Limpie el objetivo y compruebe el objetivo.
La tarjeta de memoria no se cargará correctamente.	La tarjeta de memoria está en una posición incorrecta. Existe un objeto extraño en la ranura de la tarjeta de memoria	Inserte la tarjeta de memoria correctamente, página 33. Despeje la ranura de la tarjeta de memoria.
El balance de color de la imagen no es natural.	Hay que realizar el ajuste de balance de blanco.	Defina el balance de blanco correcto, página 42, 60.
El zoom digital no funciona.	Se aplica el efecto (efecto especial digital).	Desactive el efecto (efectos especiales digitales), página 44, 62.
Los archivos almacenados en la tarjeta de memoria no se pueden borrar.	La tarjeta de memoria está protegida. Archivo bloqueado.	Retire la pestaña de protección de la tarjeta de memoria (excepto MMC). Anule el bloqueo del archivo, página 53, 72, 80, 87, 92
Las imágenes del monitor LCD aparecen oscuras.	El ambiente es demasiado brillante. La temperatura ambiental es demasiado baja.	Ajuste el brillo y el ángulo del monitor LCD. Las bajas temperaturas pueden oscurecer la pantalla LCD. Este hecho es normal y no se trata de ningún defecto.
La parte posterior del monitor LCD está caliente.	Uso prolongado del monitor LCD.	Cierre la pantalla LCD para apagarlo, o apague el dispositivo para enfriarlo.
Reproducir, rebobinar y avance rápido no funcionan.	Se ha seleccionado el modo de foto.	Seleccione ‘Modo Vídeo’ y seleccione ‘Repr.’.
La tarjeta de memoria no se puede reproducir (Modo Foto)	Se ha seleccionado el modo de vídeo.	Seleccione Photo Mode (Modo Foto) y seleccione View (Ver).
No se toma ninguna imagen	No queda suficiente espacio disponible en la memoria. La tarjeta de memoria se ha formateado en dispositivos diferentes.	Borre archivos de la tarjeta de memoria o de la memoria interna Formatee la tarjeta de memoria en la Vídeocámara con memoria.
El flash incorporado no se dispara	El foco se ha bloqueado para que no funcione. El foco no está disponible para grabar.	Seleccione un modo de Flash diferente, página 63.
No se puede grabar el vídeo.	Se ha seleccionado el modo de foto.	Seleccione el modo de vídeo
Se apaga el monitor LCD.	Para reducir el consumo de energía, la pantalla LCD y la Vídeocámara con memoria se apagan si no se utiliza ningún botón durante cierto tiempo (depende de la modalidad de funcionamiento).	El accionamiento de cualquier botón encenderá la Vídeocámara con memoria. Si se pulsa el botón una vez más de nuevo activará esta función.

Using the Menu

Movie

1. Record
- Size
  - 720x576
  - 352x288
- Quality
  - Super Fine
  - Fine
  - Normal
- White Balance
  - Auto
  - Daylight
  - Fluorescent
  - Tungsten
  - Custom
- Program AE
  - Auto
  - Sports
  - Spotlight
  - Sand/Snow
- Effect
  - Off
  - Art
  - Mosaic
  - Sepia
  - Negative
  - Mirror
  - B&W
- EIS
  - On
  - Off
- Focus
  - AF
  - MF
- BLC
  - On
  - Off
- Digital Zoom
  - On
  - Off
- Record Mode
  - TV
  - PC
- Line In/Out
  - In
  - Out

2. Play
- Play Mode
  - Play One
  - Play All
  - Repeat One
  - Repeat All
- Lock
  - Lock
  - Multi Select
  - Lock All
  - Unlock All
- Copy To
  - OK
  - Multi Select
  - All

Photo

1. Capture
- White Balance
  - Auto
  - Daylight
  - Fluorescent
  - Tungsten
  - Custom
- Program AE
  - Auto
  - Sports
  - Spotlight
  - Sand/Snow
- Effect
  - Off
  - Art
  - Mosaic
  - Sepia
  - Negative
  - Mirror
  - B&W
- Flash
  - On
  - Auto
  - Off
- Continuous Shot
  - Off
  - 3 shots
- EIS
  - On
  - Off
- Focus
  - AF
  - MF
- BLC
  - On
  - Off
- Digital Zoom
  - On
  - Off

2. View
- Slide
  - Start
  - Interval (sec.)
  - Repeat
- DPOF
  - Copies
  - Set All
  - Reset All
- Lock
  - Lock
  - Multi Select
  - Lock All
  - Unlock All
- Copy To
  - OK
  - Multi Select
  - All

MP3

1. Play
- Repeat
  - Off
  - Repeat One
  - Repeat Folder
  - Repeat All
  - Shuffle Folder
  - Shuffle All
- Equalizer
  - Off
  - Pop
  - Classic
  - Jazz
- Lock
  - Lock
  - Multi Select
  - Lock All
  - Unlock All
- Copy To
  - OK
  - Multi Select
  - All

[Note]
✤ VP-MM10S(BL) does not have a Flash.

Uso del menú

Vídeo

1. Grabar
- Tamaño
  - 720x576
  - 352x288
- Calidad
  - Superfina
  - Fina
  - Normal
- Bal. Blanco
  - Auto
  - Luz de día
  - Fluorescente
  - Tungsteno
  - Personal
- Program Ae
  - Auto
  - Deportes
  - Spotlight
  - Arena/Nieve
- Efecto
  - Off
  - Arte
  - Mosaico
  - Sepia
  - Negativo
  - Espejo
  - B&N
- EIS
  - On
  - Off
- Enfoque
  - AF
  - MF
- BLC
  - On
  - Off
- Zoom Digital
  - On
  - Off
- Modo Grab.
  - TV
  - PC
- Entr./sal. línea
  - Entr.
  - Sal.

2. Reproducir
- Modo de repr.
  - Reproducir uno
  - Reproducir todo
  - Repetir uno
  - Repetir todo
- Bloquear
  - Bloquear
  - Sel. múltiple
  - Bloquear todo
  - Desbloquear todo
- Copiar en
  - OK
  - Sel. múltiple
  - Todos

Foto

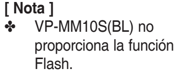
1. Captura
- Bal. Blanco
  - Auto
  - Luz de día
  - Fluorescente
  - Tungsteno
  - Personal
- Program Ae
  - Auto
  - Deportes
  - Spotlight
  - Arena/Nieve
- Efecto
  - Off
  - Arte
  - Mosaico
  - Sepia
  - Negativo
  - Espejo
  - B&N
- Flash
  - On
  - Auto
  - Off
- Disparo continuo
  - Off
  - 3 disparos
- EIS
  - On
  - Off
- Enfoque
  - AF
  - MF
- BLC
  - On
  - Off
- Zoom Digital
  - On
  - Off

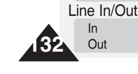
2. Ver
- Presentación
  - Inicio
  - Intervalo (seg.)
  - Repetir
- DPOF
  - Copias
  - Ajustar todo
  - Reiniciar todo
- Bloquear
  - Bloquear
  - Sel. múltiple
  - Bloquear todo
  - Desbloquear todo
- Copiar en
  - OK
  - Sel. múltiple
  - Todos

MP3

1. Reproducir
- Repetir
  - Off
  - Repetir uno
  - Repetir carpeta
  - Repetir todo
  - Carp. aleat.
  - Todo aleatorio
- Ecualizador
  - Off
  - Pop
  - Clásica
  - Jazz
- Bloquear
  - Bloquear
  - Sel. múltiple
  - Bloquear todo
  - Desbloquear todo
- Copiar en
  - OK
  - Sel. múltiple
  - Todos

[Nota]
✤ VP-MM10S(BL) no proporciona la función Flash.





Using the Menu

Voice Recorder

- 1. Record
- 2. Play
  - Play Mode
    - Play One
    - Play All
    - Repeat One
    - Repeat All
  - Lock
    - Lock
    - Multi Select
    - Lock All
    - Unlock All
  - Copy To
    - OK
    - Multi Select
    - All



File Browser

- Lock
  - Lock
  - Multi Select
  - Lock All
  - Unlock All
- Copy To
  - OK
  - Multi Select
  - All
- File Info.
  - OK

System Settings

- Storage Type
  - Internal
  - External
- USB Mode
  - Mass Storage
  - PictBridge
  - PC-Cam
- File No.
  - Series
  - Reset
- Format
  - Internal
  - External
- Memory Space
  - 000MB/000MB
- LCD Brightness
  - 0%
  - ⋮
  - 100%
- LCD Colour
  - 0%
  - ⋮
  - 100%
- Date/Time Set
- Date Format
  - YY/MM/DD
  - DD/MM/YY
  - MM/DD/YY
- Time Format
  - 12 Hour
  - 24 Hour
- Date/Time
  - Off
  - Date
  - Time
  - Date/Time
- Beep Sound
  - On
  - Off
- Start-up
  - Movie Mode
  - Previous Mode
- Reset
  - OK
- Language
  - English / Español / Français / Português / Deutsch / Italiano / Nederlands / Polski / Русский / 한국어 / 中文 / Iran / Arab / Magyar / ไทย / Українська / Svenska
- Auto Shut off
  - Off
  - 5 Minutes
- Demonstration
  - Off
  - 5 Minutes
  - Play Now
- Version Info

[Nota]

✤ VP-MM10S(BL) does not support Beep Sound function.

Uso del menú

Grabador voz

- 1. Grabar
- 2. Reproducir
  - Modo de repr.
    - Reproducir uno
    - Reproducir todo
    - Repetir uno
    - Repetir todo
  - Bloquear
    - Bloquear
    - Sel. múltiple
    - Bloquear todo
    - Desbloquear todo
  - Copiar en
    - OK
    - Sel. múltiple
    - Todos

Expl. archivos

- Bloquear
  - Bloquear
  - Sel. múltiple
  - Bloquear todo
  - Desbloquear todo
- Copiar en
  - OK
  - Sel. múltiple
  - Todos
- Inf. archivo
  - OK

Ajustes sistema

- Tipo almac.
  - Interna
  - Externa
- Modo USB
  - MassStorage
  - PictBridge
  - PC-Cam
- Archivo nº
  - Series
  - Reinic.
- Formato
  - Interna
  - Externa
- Espacio memoria
  - 000MB/000MB
- Brillo LCD
  - 0%
  - ⋮
  - 100%
- Color LCD
  - 0%
  - ⋮
  - 100%
- Ajuste fecha/hora
- Form. fecha
  - YY/MM/DD
  - DD/MM/YY
  - MM/DD/YY
- Formato hora
  - 12 horas
  - 24 horas
- Fecha/Hora
  - Off
  - Fecha
  - Hora
  - Fecha/Hora
- Sonido Beep
  - On
  - Off
- Inicio
  - Modo película
  - Modo anterior
- Reinic.
  - OK
- Language
  - English / Español / Français / Português / Deutsch / Italiano / Nederlands / Polski / Русский / 한국어 / 中文 / Iran / Arab / Magyar / ไทย / Українська / Svenska
- Apag. autom.
  - Off
  - 5 minutos
- Demostración
  - Off
  - 5 minutos
  - Repr. ahora
- Inf. versión

[Nota]

✤ VP-MM10S(BL) no admite la función Beep Sound (Sonido Beep).





Specifications

Model Name	VP-MM10S(BL)/MM11S(BL)/MM12S(BL)	
The Memory Camcorder System		
Movie Recording System	MPEG4 AVI Format	
Photo System	JPEG (640x480, DPOF, Exif 2.2)	
MP3	Stereo Playing	
Voice	WAVE File Recording/Play (8KHz Sampling, 16 bit, Stereo)	
Memory	Internal memory	512MB (VP-MM10S(BL))
		1GB (VP-MM11S(BL))
		2GB (VP-MM12S(BL))
	External memory	SD
		MMC
CCD Pixel	1/6 inch CCD, 800K(Maximum)	
Optical Zoom Ratio	x10	
Focal Length	f=2.4~24mm, F1.8~2.4	
Minimum Illumination	3.0 Lux	
LCD monitor	2.0” Transmission Type, 230K	
Connectors		
USB	Mini-B type (USB 2.0 High Speed)	
DC Power In connector	Proprietary 3 pins connector	
Multi jack	Earphones	ø 3.5 Stereo
	AV Input/ Output	Video (1.0p_p, 75Ω), Audio (-7.5dBm 47KΩ, Stereo)
General		
Operating Temperature	0°C-40°C (32°F-104°F)	
Operating Humidity	10%-80%	
Power Source	3.8V (Li-Polymer Battery Pack), 4.8V (AC Adapter)	
Power Consumption	2.8W (LCD ON)	
Dimensions (WxHxD)	61.3 mm X 93.6 mm X 30.3 mm (Including the Battery Pack)	
Weight	150g	
Built-in Microphone	Omni-directional condenser microphone	



ESPAÑOL

Especificaciones técnicas

Nombre del modelo	VP-MM10S(BL)/MM11S(BL)/MM12S(BL)	
Sistema de la Vídeocámara con memoria		
Sistema de grabación de vídeo	Formato MPEG4 AVI	
Sistema fotográfico	JPEG (640x480, DPOF, Exif 2.2)	
MP3	Reproducción en estéreo	
Voz	Grabación/reproducción de archivos WAVE (Muestreo a 8 KHz, 16 bits, Estéreo)	
Memoria	Memoria interna	512MB (VP-MM10S(BL))
		1GB (VP-MM11S(BL))
		2GB (VP-MM12S(BL))
	Memoria externa	SD
		MMC
Píxeles de CCD	CCD de 1/6 pulg., 800K (Máximo)	
Índice de Zoom óptico	x10	
Longitud focal	f=2,4~24 mm, F1,8~2,4	
Iluminación mínima	3,0 Lux	
Pantalla LCD	Tipo de transmisión 2.0”, 230 K	
Conectores		
USB	Tipo Mini-B (USB 2.0 Alta velocidad)	
Conector de entrada de CC	Conector de 3 patillas de propietario	
Terminal múltiple	Auriculares	Estéreo ø3,5
	Entrada / salida de AV	Vídeo (1,0p_p, 75Ω), Audio (-7,5 dBm 47 KΩ, Estéreo)
Generales		
Temperatura de funcionamiento	0°C-40°C (32°F-104°F)	
Humedad en funcionamiento	10%-80%	
Fuente de alimentación	3,8 V (Batería de polímero de litio), 4,8 V (Adaptador de CA)	
Consumo eléctrico	2,8 W (LCD ENC.)	
Dimensiones (An. x Al. x P.)	61,3 mm x 93,6 mm x 30,3 mm (incluida batería)	
Peso	150 g	
Micrófono incorporado	Micrófono omnidireccional de condensador	

Specifications

Model Name	VP-MM10S(BL)/MM11S(BL)/MM12S(BL)
AC Adapter	
Power Requirement	AC 100 ~ 240V, 50 / 60 Hz
DC Output	DC 4.8V, 1.0 A
Operating Temperature	0°C (32°F) ~ 40° (104°F)
Dimensions	70 mm x 29.7 mm x 59.1 mm
Weight	85.1g

The product design and specifications are subject to change without notice for better performance and quality.

Especificaciones técnicas

Nombre del modelo	VP-MM10S(BL)/MM11S(BL)/MM12S(BL)
Adaptador de CA	
Requisitos de alimentación	100V-240V de CA, 50/60 Hz
Salida de CC	4,8V de CC, 1,0 A
Temperatura de funcionamiento	0°C (32°F) ~ 40° (104°F
Dimensiones	70 mm x 29,7 mm x 59,1 mm
Peso	85,1 g

El diseño y especificaciones del producto están sujetos a cambio sin previo aviso para mejor rendimiento y calidad.



ENGLISH

Index

ESPAÑOL

Índice alfabético



Index

Índice alfabético

ENGLISH

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care center.

Region	Country	Customer Care Center	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864(SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	1-800-100-5303	www.samsung.com/latin
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
	DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
	FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
	FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15€/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,12/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
	ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0.10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
	U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010- 6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	2862 6001	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1600 1100 11	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
Middle East & Africa	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mea

ESPAÑOL

Contacte con SAMSUNG WORLD WIDE

Si tiene alguna pregunta o comentario referente a nuestros productos, por favor contacte con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

Region	Country	Customer Care Center	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421	www.samsung.com/br
	CHILE	800-726-7864(SAMSUNG)	www.samsung.com/cl
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-7267-864	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	1-800-100-5303	www.samsung.com/latin
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
	DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
	FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
	FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15€/Min)	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - 121213 (€ 0,12/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
	ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
	NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€ 0.10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
	SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
	U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk
CIS	RUSSIA	8-800-200-0400	www.samsung.ru
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.com/ur
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	CHINA	800-810-5858, 010- 6475 1880	www.samsung.com.cn
	HONG KONG	2862 6001	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282 1600 1100 11	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232 02-689-3232	www.samsung.com/th
Middle East & Africa	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
	SOUTH AFRICA	0860 7267864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/mea